

正文



香港政府明令指定刊登有關法律性質度告之有效刊的





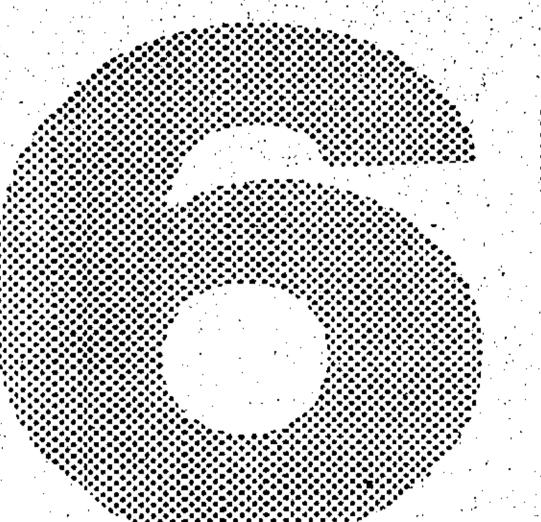


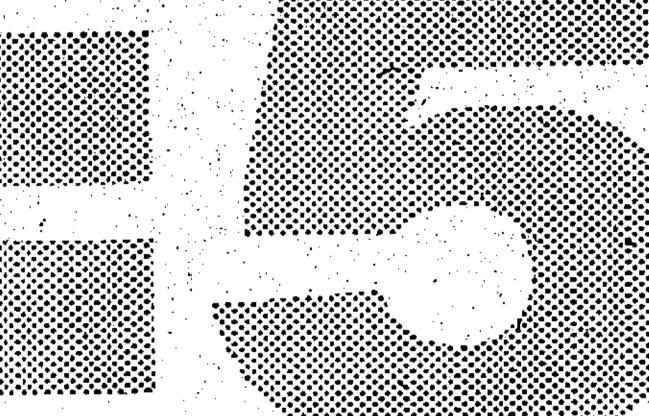


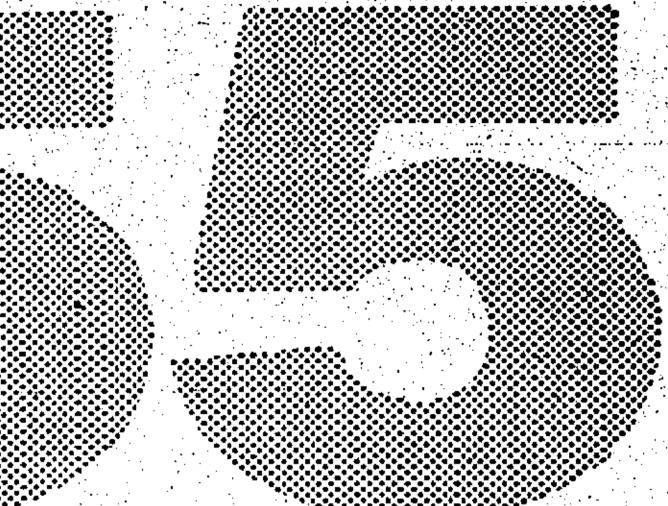


西山灵传与山园



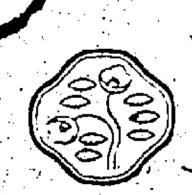












資生堂化粧品 了HIJEIDO

THONDA
HATCH BACK

BLAUPUNKT

養養養養

作文戶無向晚受相華尼 **大 富 是晚**進法不從婚信衛拉 **大 富**

東京部否所名的到**是** 第和說打,當 四鄉 一

架路袋金押部子武防 动描中的上報。裝部 架多部限守導連梆今

但郑聪多。安監里薩近斯 似架話家司下斌的西的昨 乎是;其法由。爲據紫日 郑赤其他部值他斯邊斯目

希特勒

有兒

王

*5*777.

成名人避稅任方控邦危。孕勖在避孕路。成方項。名都个。中孕。何法制那險它丸間星孕產院都功法有從奧拉合

物精孕百比避敗與印禁認在:過經投飲洛點究然健營士際 的果的名字至平示度止為市一立洛邦型東令,控展師且社

獲報豪被否十四份 關一比 一一卡郝則二百子敢份九 一百 個昨顯架赤萬萬屬府報日(百 電晚獎的軍美馬爾釋戰出美人

人質·庚吉裝名萬答 • 了最仁普男 余披那

郑地架。鄉仁市為前日 庭的,國匪的的作天遠 的華勒防是第一航邊新

幾個醫藥問題必須

從

速解决

郭日橋翠

度

華國鋒領導整肅 蘇軍 告訴訪 浸占 日 軍官 萬哩

人宛陶

中

蘇思想

A)

繼續

美國防衛

順萬紀年

總而起的公大今和儒各社 蔣步一伍凝慈上地,代園公久一,致湖午民反丧三 **砂陵抵今敬,先衆共,士**

孫,正紀學學院科木紀起院法人科功院即 大型網念金金功生世詩繁長,格對說長即 人傳·會的給並平,。 察人民偉國,超

晚相十士 上撤四街共 人 人

向

特立託

,翼或匪 他他还荷朱四門家屬與 淵 新 整 第 樂 避孕 活超發接險 作讓當關的 除**等人。**家 有

皇

然

去二,上屋断女到當英旗支 数千爲色移地昆一星骄傲持

在克值堡特質關門被總斯零關六而极類中戰於家最城一被嚴的三轉動驅司車拖會特量隨一被殺克一後九施近市。控發一十排支鐵法內入權丹在於一四四斯名被月來曾游赤為

· 次接:的保侧公往附克部 · 一去一阿昨龄微微因荷加廿耶教弊单涉

- 瀛

海探北年·貼選紙身此·星仙·在城 男訪部他學身得還份他可稱期的對一說 孩子的與格侍到說公準能列且父她九

一英內這犯達 星國面種 五 期偏此避如自

。 納經科何黎子顯來 說黨遊馬得士工特一 , 的地舍馬報作是應

仍繁横第四 百五十多萬。(年度班接升降逸點,與建第二個 來處决追隨 人 開資料及 作 在 短 類 * 新 ・頭

是三千五百萬元。〈知是三千一百萬元,數學是三千一百萬元,數學是三十一百萬元,數學是三千一百萬元,數學是三千一百萬元,數學

第 三張第二

聞 精 华

(路透社南斯拉夫 北部 爾巴尼亞 拉克

干肠的栅的 除王原 以 要 子 見 。 單

能新担級十 使開失华二 健此報。級

: 制模。上九一

爱要們便、明安

鬼求堅不金,、

、之定斷被姑詭

·發日志外今強新國志抱化無門示國·一·一×金與們十一時苦我閱懷也。益日與天交補際·者進比。·大成吾使從。無數點平一時的阜們了·

職事督便之切憐指是的所 一得在求謀示最機割

是·莊指現自字不此遊樂無 做示。搖爲息疑· 持所自的至動處。隨不 整型攝一於·此而聽想

個一將力·安·:任而培··· 管·公的者一自一何且發生有持 、一所表不四張當精能歐定了一 析懼

憂

的旅變。悠公用陽而,一將又們、們蔣國追洶。逆指發苦我一樣不,此强的姑,不堅只有進,危、公際退海尤,示。奮們今

不國敵不不强、雖去,中一我家統世與一操蔣但上人起提,險然衝要,年們和要滔懷次持公 愛都。 考科曼域今一考不且受國大,和獨和前換題無能因驗神不在後。 歐知文個中陸在國 破洞每 逆辰 水水、衝水、家段年們多、、外間息不難機危加回ノレ 時六,少便但交,逆**驚**,先疑之願 **1.4** 亦統遵破是謀削則月試的告總關教流的戰的雙鐵一

于動阻同實力,伐民科指版日其今道×就更個重幅個一特,於 1200 一一之時光,再、生學示逆而稍天義×又指向正的始年正一時 1200 年以來,雖那建再建的我險語總我上、以示惠義可終元義存中 1500 一 國定,總,國設統設道們阻,强們并及為我難、以為且,亡成 2000 最終有民的一質路:所所勁的不暴國們低守悔於文團在是 410 2000 最終有民的一質路:所勁的不暴國們低守悔於文團在是 410 2000 最終有民的一質路:所勁的不暴國們低守悔於文團在是 410

其對之變勝最經有民的一實路:所所勁的不暴國們低守俸於文團在長 紀 是的來文變重解志革國的說,一可以,自孤力民:頭信每維告結婚的 化 否称,告,要公克命家心的才今移取比由立是革一的義的護中從實, 创 如 如 中 自 的 也 成 復 建 理 唯 是 天 易 們 之 蓝 。 人 命 全 民 。 出 自 便 門 。 但 念 就的從家主, 壓絕實金的在, 挫慶絕族是國。我於

人戰中在切 ,門·射世

字不此逆保强以一一决 自一・定要 □和·志

四記 各界 耳光非

籲快放

重罪

簽訂自律公約

高產茶葉成功

Is anything worth the terror of

倫絲芭瑪 THE YOUNG DAUGHTER IN-LAW

• • 劣殺 時,紅曜報 時佈複嘴我 有景夢·地 個斯殺 個斯政 ·艾玉片 佩茲·歸 都啦签 呀仔啦坚 做·劉 得唱光 做 就 與家語 教教・ 聞較生呢

儿坛走馬



珠明·華文 得 豹窺 場五天今



拉利達亨布查羅 主沙·利朗理拔 演維泰方臣士蕭

战刺成動浩場停仰 新激多作為面大容

奏海汽 進克數 功戏油 攻傾百

未前慘戰困生相短見所列况鬥死接兵

。映献期下。

消息詳確 羅萬有 請長期訂閱華僑日報

開幕誌慶

李乃衡 深 胡 馮 次 均 光 傑 莫 陳 金庭弼 强 永

INCORPORATED. 莊 李 深 游 雄 光 煊 余 型 生 婆 趙漢漢 周德全

質和有限公司

東京銀行香港分行 近藤針車有限公司香港分行 菱電工程有限公司 太車商事株式會社 業股份有限公司

同敬賀 排名不分先後)

地址:香港銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心2309室

電話:5-762757

官場開源道73.75號

第一期經已售罄 第二期開始預售 由3,659呎至20,424呎

地下特平,每呎262元

官塘鴻圖道 83-85號

沙馬 J里 大厦

每單位 二千餘呎

門口對正電梯 每伙兩面單邊 貨運暢通快捷 窗位光線充足 伙伙獨立順所 每層只四單位

官塘鴻圖道55號

有限公司

适合各行各業 獨立厕所 由1,137呎至16,124呎 毎呎只售138元起 毎單位只售161,880元起 皇后大造西210-218號

建築完成「万月入伙 只餘二伙 333呎 平台397呎 平售\$127,600

> 小型洋樓·三面單邊 背山面海・聴房皆窗

特大旺舖: 每呎只售\$570

即可入伙,可分十年付款,每月每萬只供\$132.15 只付三成

香港北角春秧街114-120號

樂發大廈 住宅十萬元起 兩樣四伙·戶戶單邊 兩房一廳·交通方便

地架電話。: 5・784772

淸

潔

奓

本

有

責

紅磡山谷道5·13號

全發大厦際 兩房一廳 十一萬餘起 地下旺舖 每呎四佰元闆

元朗媽廟道119&81地段

只餘旺舖數間

怡華置業有限公司

十五萬餘元起 歡迎參觀

西營盤朝光街兆祥坊 1-7號

面向東南 兩梯三伙

地下旺舖

地盤電話:5-404528

樂獎記碑中斯經男 到頭還經氣損臉處 病久退我不虛最兒 除病化弱足弱多科

大七電司近九詩舞

佔地十萬呎,泊車六佰架 旺角區最大

西第二人

設備海·投資少·全部冷氣·管理完善

恒路 5-795128 3-307471

官塘巧明街119-121號(K.T.I.L.1地段)

特價 95 折優待

年付欵 平過交租 面積由臺仟伍佰餘呎至一萬餘呎

縱橫無柱

四正實用 伙樓簡單 貨運快捷 工源充足 欲購從速

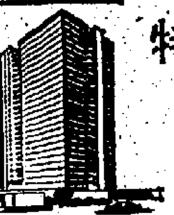
開始打標

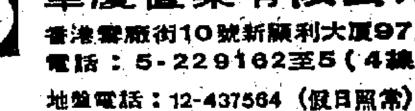
近地下鉄總站



每呎只售90餘元起

面積由1,600呎起至萬餘尺 可分了年付款·買樓平過交租 特價優待兩星期欲購從速





日九十月九年巳丁曆夏 三贼持刀

百多人被捕及被提控於法庭。

一百多人被捕及被提控於法庭。

一百多人被捕及被提控於法庭。

一百多人被捕及被提控於法庭。

一百多人被捕及被提控於法庭。

即の財各人工作進行樹一一地解釋「協会」之宗旨、 **譯委會,將對和記事件** ·經過馬烈要求後,該 警方再接再勵除二害

員佐級協會籌委會 酒各區警員 與專案小組合作 寸崗 人員

元役警員到廉署

定期班機在啓德升降 期飛行航空公司共廿八

生蚊蚋

L)海之友星期四

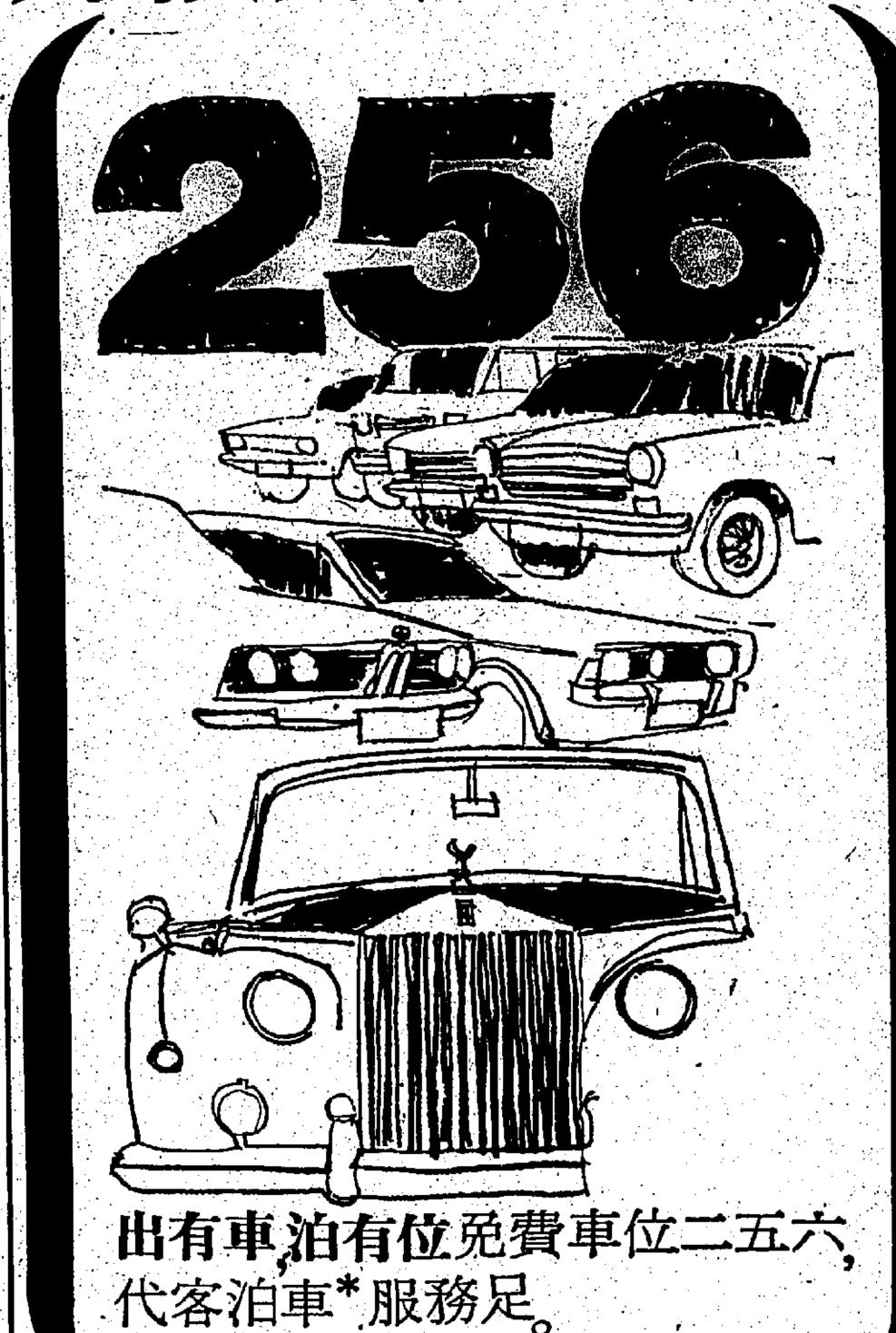
海和一雙黃色布裝。有 為五呎六吋,穿藍色長 為五呎六吋,穿藍色長 等方說:該具屍體

北潭均郊野公園

容許地

爲女兒申請大學補助金

好飲好食奶夫處



註*泊車服務只限晚市。

梁字琳学

新力單槍彩色電視機

色彩更天然悅目

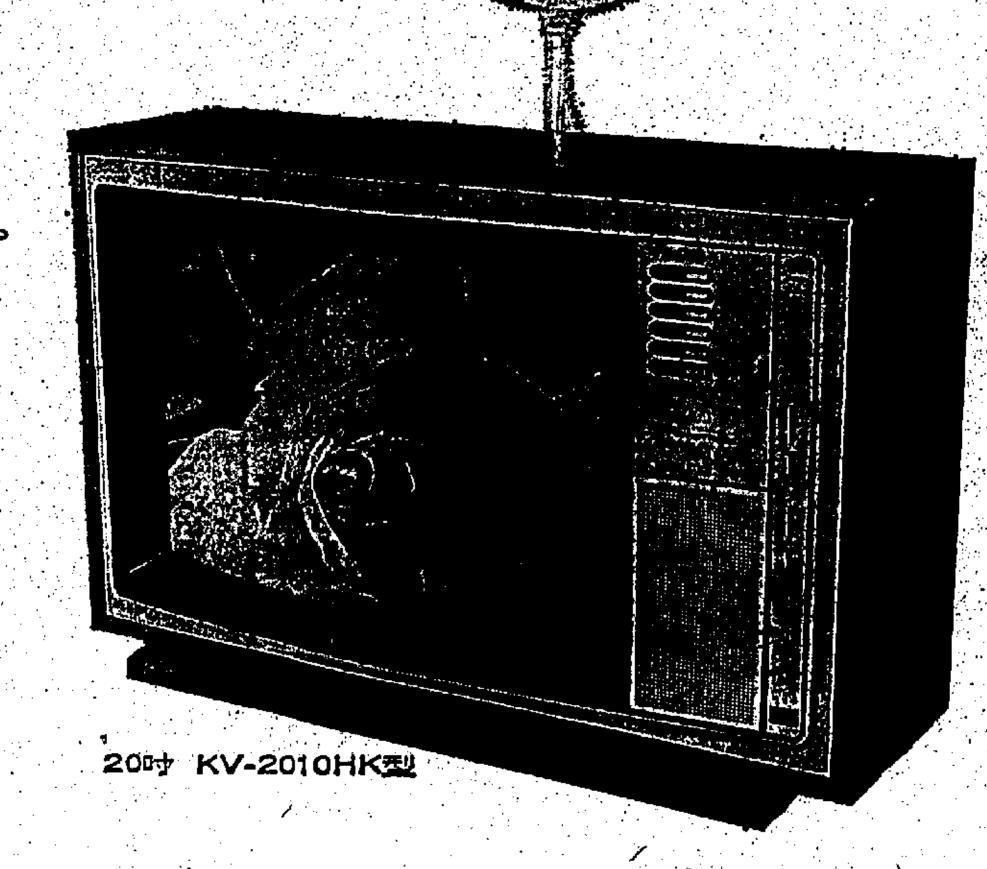
獨創單槍——僅用一支三原色單槍, 免除三槍 定位之麻煩,混色程序大爲簡化, 彩色還原度特高,色彩特别天然悅目。

獨創垂直透光條紋——容許更多光色電子 通往感光屏,因此畫面光度十足,色澤特別鮮明。 獨創簡形營業——上下直線畢直,影像更傳神, 永不走樣,此外並減少外界光線反射眩目, 倍增視覺享受。

獨創巨型聚焦透鏡——面積特大, 三原色電子東只經鏡片中央部份,聚焦性特强, 影像特别清晰。

獨創114度廣角顯像管——縮短其與螢光幕 之間的厚度,機身特別超薄,令顯像投射。 更準確生動。

越睇越親 單槍形色



SONY 新力片學

:福原電業有限公司 干諾道中122-124號

海港商業大厦19隻 電話:5-451123

香港店:中環德輔道中105號·電話:5-445188 △ 海運店,海運大厦上層238號 電話:3-678045

△▲旺角店:旺角彌敦道574號 電話:3-300311 △〈假日照常〉 ▲ (營業至晚上十時) 維修服務: 九龍 3-626506 香港 5-630647

日巷力

000

當

一宗嚴重車腦

長沙灣道兩私家車相撞五名男 灣仔盧押道重型坭車的土相 四傷 八留院

BOSCH AUDIOTON

科學新法 收縮痔瘡 事治痔瘡功效迅速 最新發明特效藥劑 止癢止痛

僚 前 往 致 祭

@\$3,000**.**00 @\$4,000.00

@\$2,000.00

@\$1,500.00

@\$2,000.00

名廠高級絨料

銀貂毛茄士咩幼毛混織

" 種類齊全,欵式新穎,歡迎選購 一律特價發售

各種男女零料,不計成本傾銷

高 福興呢絨(香港)有限公司

★並高價徵求各國金銀銅幣·香港·海峽殖民地·及東南亞 早期近代紙栗軍栗等。請速函香港郵致總局信箱 8875號 華僑日報讀者七海旅行團盛大貴獻。

高價徵求香港鈔票

(1872-1884) @\$700.00

(1912-1941) @\$500.00

(1872-1884)

大香港有利銀行:一

陳經理收。

@\$3,000.00

新路線

八大特點*全新內容 ①乘冷氣車遊港島②碧瑤灣瞻賞洋房

③翡翠宮下午茶點 ④觀香港大學校園 ⑤遊赤柱大潭水塘⑥賞第二代歌舞團





即

唐

展

台則

旅遊行刦案。 加特別巡邏·

家長

教師

會選

具外,更聘有專家指導,並介紹施放時各項與外,更聘有專家指導,並介紹施以時各項安全措施。同時,爲便市民参加,特備旅遊安全措施。同時,爲便市民参加,特備旅遊中、新界區:一、大埔塘戲院街二號政府康樂體育事務處。二、上水塘雅山房。三府房樂體育事務處。二、上水塘雅山房。三府合署油處地政府康樂體育事務處。二、大埔塘戲院街二號政府合署油處地政府康樂體育事務處。二、大埔塘戲院街二號政府合署油處地政府康樂體育事務處。二、大埔塘戲院街三號政府

目

同樂日

荃灣八球選

青衣首先開

節新樂康

大埔辦

放風筝

日九十月九年已丁曆夏 WAH NOW YAT PO

漁足

通

知

會助 查 置辦 故,準

賽誼友歌民

與者名中

十自名歌獨六往將乙唱

货器于首組

以景今・及 上邨へ毎合 之窈三組唱

解非律實團款迎教友参加 是,由主任牧師李武和親自來便,並有發生護力 是,由主任牧師李武和親自來便,並有發生護力 是,由主任牧師李武和親自來便,並有發生護力 是,由主任牧師李武和親自來便,並被近天,以示優別 是,由主任牧師李武和親自來便,並遊九天,以示優別 是,由主任牧師李武和親自來便,並遊九天,以示優別 是,由主任牧師李武和親自來便,並遊九天,以示優別 是,由主任牧師李武和親自來便,並有發生護力 是,由主任牧師李武和親自來便,並有發生護力

培道會敬老團 百

人前日赴台

紀念聯歌 劉夷忠,安里遠

U

A

①乘豪華冷氣水上的士前往梅窩 ②共敍一堂進食早點趣味樂無窮 ③漫遊昂平茶園參觀雲霧茶產地 ④觀光石壁水塘欣賞雄偉之建設 ⑤寶蓮寺齋堂享用精美上素午餐 ⑥鳳凰山嗜山水豆腐花另有風味)總領隊:黃思濠 日期:11月6日(星期日) 時間:上午八時至下午五時費用:HK \$55.

詳情詩詢 七海 旅運有限公司 電話:5-447137

新界發展速 方加强 應供水食善改獲將村鄉個十

學新員

自務

李會及社 面必需具有切货及開通的治安。和警方在行政及管理方方已加强 地村民融治相處。政府人口不断 來自不同辨實人士與當在新界各 工業及商業中心,爲令在新界各 工業及商業中心,爲令 區幾員增達八 城鄉治安 増加

傷健渡

單

訂

優待辦法至一九七七年十二月底止 年 日

瑽 社 訂書 蓋或簽章或名

茲冊 | 深,信封請註明「香港年鑑」 一紙奉上,(支票請書明支 一紙奉上,(支票請書明支 銀行 一紙奉上,(支票請書明支

一每冊 定價港幣式拾資報優待辦法預定精裝一

話函寄華僧日報出版部以便改正。 **有關行業以更有關行業以更**

①名稱 本號與照章續交 紸 限十二個字收二十元。 最多限登网行。 跟大字登出。一行限六個字收十元。 网行本项用六號字登出系费。若特别用四號方

9

推行菜、以更多交换類編入。 等」、「社團練覧」、「工商名錄」、或其爾在此欄內填明!「簡單一覧」、「學校實

《安奇四•至希各界人士四部共名號列入•加强樂歌門•至豫縣举—現正健康 與聯手,賴將各獎爾在表在本欄刊登,以中,爲使因拆舖應移而無法收到移種複查「醫療」。「學校」,「社團」等名錄。

新速將表填妥寄

已在編纂中 補 査 港 各業 敃

界。城 十萬元之洪水計劃,爲區內的四貫進行兩項共值一千一百六四貫進行兩項共值一千一百六四

木

四貫 副理民官關永羅表示 之村民,現時均依賴水井及溪 之村民,現時均依賴水井及溪 之村民,現時均依賴水井及溪 之村民,現時均依賴水井及溪 感

经

編

甜賀正史

邦 尼哲尼東

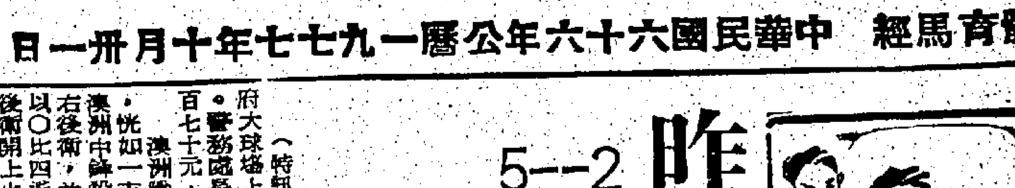
奥奥 安拉

陳蔡李 世育桂 九塚雄

郭胡鄧 家國鴻

△香港隊

豆豆



月明

學社

行海本球之,報民比解後員憲及告所 年軍足球員

情

三被軍冠發各先至午一處 供 []

者運俠金各選穿緯

沙見仍, 地限未廿 並,見五威 非但突秒音

週日晨課冷落非常 銀王子金龍皇士



場新馬是硬性規定的 一等年种定公佈,其中 一等一時半開跑,配達 工工工厂。 一時半開跑,配達

比比比比

在世盃亞

馬

一場第三班九七五公尺 原的既有五場,主要錦 原為第三班九七五公尺

日 登記

日

起奏,其中五匹曾勝入出奏,其中五匹曾勝入 抄

水運和職

冠軍

馬本週末登場 四重彩

比比比比比比 業 男 突 中 子 貴 祖俊:

勇

此今周在色馳秒化 再次時水與,一郎 勝出奧準見走,一

一个文理

此而當

在。。拉以 及頓. 歪的华 換突塌入入場 黎新祥及

敏,俱然

・之碑

〜右

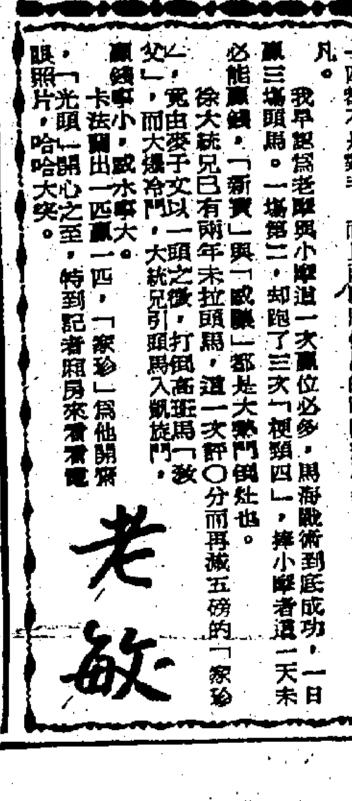
隊以一

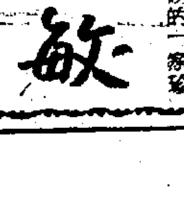
打不

徐大統两年贏馬 沙地並非突出,則今回 相跳六化朗,卅八秒, 全程 的一匹。 一种助于與有信心 一种的一匹。 一种以過

談歌

一四郡不是對手,





金冠酒樓獨家首創

尖沙咀金巴利道35號

業

東北京

描

一經品當均認為美味甘香

營養豐富

獨家首創福建名茶原桌正宗佛跳牆



、夜尿多等

有不可思議之效力

可味美

黄

拜

遷址啟事

香港銅鑼灣

禮頓道七十七號

禮頓中心二十二樓

新電話號碼:5-79702

獲當局答應成立 皇家香港警察員

謹以衷誠感謝承蒙

抗會賢達

街坊首長

使本會能在短

表示同情 聲 合時宜

明年底

華僑日報聖誕渡假團

如果你渴望過一個白色的聖誕請參加

美加西岸旅行團(第47團

全程十六天 HK\$8,300. 出發日期:一九七七年十二月十六日 檀香山一聖地牙哥一拉斯維加斯一 狄士尼樂園一羅省一溫哥華一三藩市。

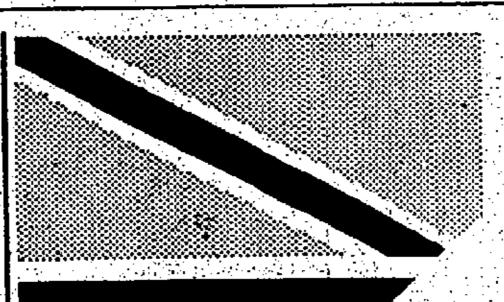
如果你期望渡一個溫煦的聖誕 請參加 澳洲紐西蘭旅行團(第14團

全程十五天 HK\$9300.

出發日期:一九七七年十二月廿一日 奥克蘭一維多摩一盧多路亞一墨爾砵 一聖堂市一谷山一皇后城一坎培拉一雪梨。

報名詢問處:華僑日報中區辦事處

5-251974 香港砵甸乍街華人銀行大厦地下 電話: 5-246379



香港總商會組織

包冷氣

購買團訪問英國

繼本年五月訪英購買團獲得初步成功後,香港總商會正組織另一購 買團,計劃在一九七八年春訪問英國。

該團行程將包括參觀明年二月中在倫敦、伯明罕及格拉斯哥舉行的 禮品,家具,成衣及針織品展覽。

我們認爲這購買團極適合各百貨公司,精品店,禮品玩具店及一般 零售商參加。英國商務專員公署和英國貿易部並替團員安排與英國 供應商接觸,認識及購買新產品,和考察各城市的百貨及精品店。 訪問團完畢後,團員亦可從英國轉飛至法蘭克福,參觀在當地二月 二十六日揭幕之大規模法蘭克福春季展覽。

有興趣者請塡妥及擲回下列表格,

或與商會許太(電話:五一二三七一七七內線三十)聯絡:

香港總商會貿易部 中區太古大厦十樓

本公司有意參加訪英貿易團,請與本人聯絡。

公司名稱:

地址:

聯絡人姓名:

香港成世界最

人蠟燭

香港皇后大道中14號 大厦行 907 室 電話號碼仍用: 五——二五五〇〇九

---二五五〇〇〇

最高法 -九七七年第二七四七宗

被告: MAGNOLIA SHOES CO. (一節號)

於內庭由與干拿法官聆即

於聆訊原告及被告雙方代表律師陳嗣後案經同意並飭令如下 永久禁制被告無論其本人、合態人、偏異或代理人或以其他任何方法是 犯原告於某等原版圖線及 / 改其含蓄派性之製成品上之版權 即製造 > 引致他交 出售或提供出售手袋及/或鞋而此等手袋及/或鞋之布料上之圖案及設計 與原告所用之布料之國案及設計完全相同或大體上類似者,並禁止被告以其他任 何方法於未獲原告批准前複製原告上述之藝術製成品。

永久禁制被告無論其本人、合夥人、僱員或代理人取以其他任何方法作 以下事項:即侵犯原告之香港註册商原一九七七年第B918號即 'CD' 標誌及 / 或 一九七五年第785 號即"CHRISTIAN DIOR"概誌。 永久禁制被告無論其本人、合夥人、僱員或代理人或以其他任何方法作

以下事項:卽影射・引致・促使或協助他人以非屬原告產品之手袋影射爲原告之 隆品並於其中使用布料上有與原告所用布料上之圖案及設計完全相同或大體上類 似之區案及設計或任何委面上之模仿。

永久禁制被告人無論其本人,合夥人、僱員或代理人或以其他任何方法 作以下事項:即影射、引致、促使政協助他人以非屬原告產品之手投影射爲原告

被告於一九七七年十月廿一日或之前向原告律師交出KENNETH BOEY 之智章内所提及星堂證物"KB-1"内所觀示之象式及類別之手袋以及類似於同一

證物所出示之时有"CD"字樣之趾于及布料。 被告於一九七七年十月二十八日或之前以智章或智言方式披露一切有题 其手袋之供贈來源、分配及銷售之情形;此等手袋即爲上有與原告產品上圖案及了 設計完全相同或大體上類似之圖案及設計或上有足以構成侵犯香港註册商ფ一九

七七年第B918號及/或一九七五年第785號之際誌或任何足以影射原告產品之手续 而拥有或銷售款等手投及與上述所申之禁制令有抵抗者。 被告向原告權付一百元作爲賠償損失。 被告向原告條付此案之宣費包括此項申請之要用,如雙方未能同意則由

法庭評定堂費。

此聚變方可聘用大律師代表出庭。

梅賢玉 經歷司

一九七七年十月十四日 四者:治 陷下即上述之被告MAGNOLIA SHOES CO.(一商號) 宋龍建 守此指令則將會向陽下展開執行法令手續以强使陽下進守診指令陽下並可能被控 就與法庭群。

原告代表律師 的近律師行

一九七七年十月二十七日

啓者:若上述之MAGNOLIA SHOES CO. (一商號) 疏於遵守此指令則將 \$ 每向限下CHUNG WAI LAN身爲上述之MAGNOLIA SHOES CO. (一商號) 之獨實經營人惡與執行法令手續,以强使該MAGNOLIA SHOES CO.(一面號)遵守的指令閣下並可能被控疏調法定罪。

原告代表律師 的近律師行

一九七七年十月二十七日

華華華 [6]

T 林馬 養 環

商之名單

函八。以司 內四有便申 並五意參請

十百四 月五九日 一十龍於

ない

治喪處

李 港 演儀 第 要語:大一五大二六—

外會孫勇 區傳羅 外會孫女區燕賓

順七指及 領七示議

孫十九月

不居士 痛于公歷 分壽終香港養和殿 分壽終香港養和殿 分本療機館治喪院 計館 整 整 大 響 院 禮 公 積 亞菜雅 閩南即 **经育策**

餐黑各拍 及具白類質 香港概勿兄弟拍賣行路 · 通電分器 文金色俬箱瓷及及

防品枝 等首盗,阴路即全抽 ,路新木 **電魚**, 件視竿紅



東方海外貨櫃航業 有限公司

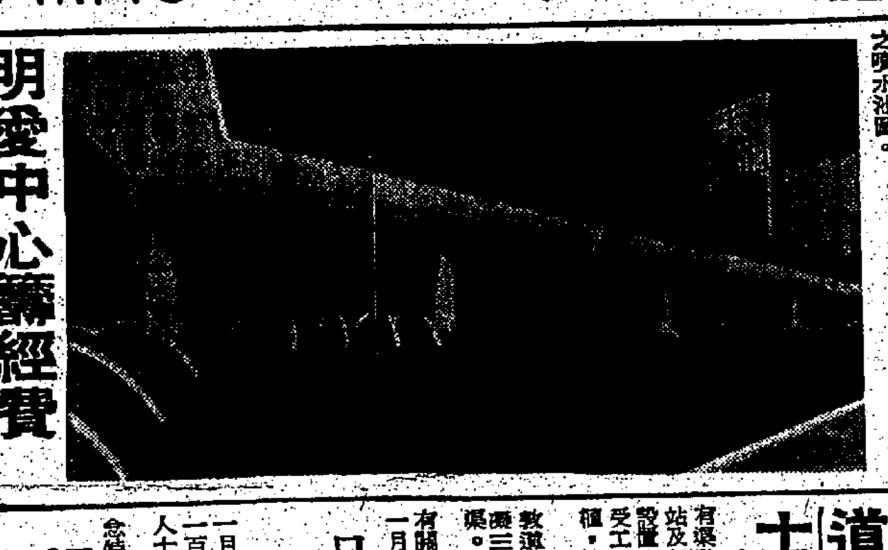
1977年度中期佈告書 本公司董事會公佈如下:

一、截至一九七七年十二月三十一日之財政年 度本公司首六個月之除稅後未經審核之綜 合溢利爲港幣79,866,300.44。

二、本公司將於十一月二十四日派發一九七七 年度中期息每股8分半子一九七七年十一 月二十四日已登記之公司股東。並將於一 九七七年十一月十日至一九七七年十一月 二十四日(首尾兩天包括在內)暫停辦理 股票過戶登記手續。

董事會深信倘無難以逆料之情况下半年之 業務成績必較上年同期爲優,董事會預期 全年之德派息將不少於每股2角8分半。

承董事會命 樂嘉年謹啓 秘書 一九七七年十月二十八日



FOULKS

Institute of Accounting Staff

Data Processing

Institute of Taxation

Association of Certified Accountants

Institute of Cost and Management Accountants

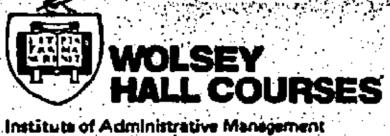
Society of Commercial and Company Accountants

Association of International Accountants

Institute of Administrative Accounting and

LYNCH COURSES

AE STUDIES DIVISION



Institute of Bankers

Inst. of Chartered Secretaries and Administrators Institute of Statisticians London Chamber of Commerce and Industry

London/AEB GCE 'A' and 'O' Levels Modern Mathematics for Teachers Degree and Diploma



The Director of Studies, The Times Book Centre, 67-71 Chainem Road, Kowioon Tel 3 673194 **EXAMINATION:**

Starting July, please call at ournew town office (10 a.m. to 5 p.m.) at THE TIMES BOOK CENTRE, 67-71 Chatham Road, Kowloon.

行政訓練部增聘真員

該部門爲其管理環球業務之集團·專門訓練行政人員 大部份課程均在香港舉辦。該部門之工作包括評估適應 訓練之各項需要、發展訓練之教材及講授實際之訓練課程 該部門不久即將推行一項程式設計之學習計劃。

應聘者不論男女,必須持有工商管理或其他商科之學 ,或同等之專業資歷,並有三至五年之商業經驗。

應聘者如具有人事管理方面之經驗及曾參加公司內部 舉辦之管理輔導訓練課程者,均予優先考慮。 應聘者又須具有主要行政管理及輔導訓練之技能,並

認識現代管理教育之思想及趨勢。 **應聘者以具有銀行業務及商業電腦化之知識者爲佳**

但並非重點。 薪金起點在二千五百元至四千五百元之間,視應聘者 之經驗及資歷而决定。

受聘者先簽訂合約一年,適合之受聘者於到期後將再 簽訂續約,或有機會轉爲永久性之職員。

應聘書須列明年齡、資歷、以往之經驗及現職之薪酬 等投寄華僑日報信箱第十二號,人事部主任收。

製衣業訓練局

製衣業訓練中心

葵涌茘景山路地段313

生産技工空缺調査褁

電話:

僱有工人總數

現有空缺

廠名:

產品種類

工作時間

生產技工

針鞍工

縫盤工

熨 工

部。

公司推銷員 7無涉,特此通知7動錢銀轇轕及貨幣 王陳桂 公司辭 人自 (物來往賬項等)

職

電電電銀總代

工程之程序。月朝\$2.300 一\$3,500據學歷經驗而定 應徵者際具詳細履歷及相片函本報信箱七四七

某建築公司

誠聘下列工程人員

具有地質工程學歷及三年

以上實際鑽探工作經驗。

兩有管理地盆能力及普通

機減常職,月薪\$2,000一

能獨立控制大中型探土機

,克苦耐勞,具四年以上

各種類坭石樣本,月薪

\$1,800 月有勤工津贴。

三年以上實際灌漿工程經

驗,能管理安排所有灌漿

鑽探工程

①地盆工程節

②經驗探土機長-

裁床技工 其 他 號。絕對保密 市政局·商業電台 及好時代雜誌榮譽貢獻 客串:亞倫與亞B 大售票處 ①大會堂低座 司儀:兪琤 ②港九曾福琴行 ★十一月五日(圣期六) ③彌敦進威格門市部 二十元及 ★晚上八時正 ④北角华倫唱片公司 ★香港政府大球场 ⑤荃灣衆安衡宇宙表行 MENT TRAVEL Sansui. The New Seekers British **金融等行** 會議等行供應 TSANG FOOK

77厘子工美

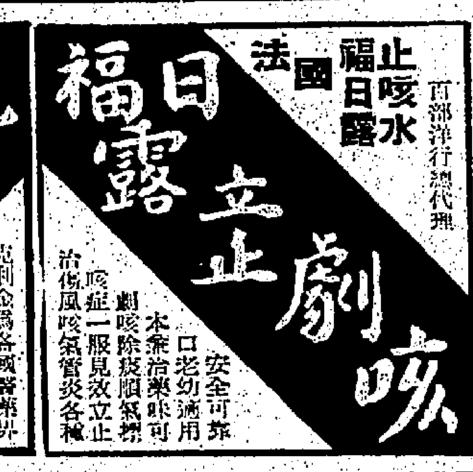
包裝及 生產設備展覽

日期:一九七七年十月廿八日至十一月二日 地點:九龍紅磡火車站南翼大堂 時間:十月廿八日下午二時至六時半 十月廿九日至十一月二日上午十時半至 下午六時半

歡迎參觀●免費入場

香港生產力促進中心 主辦









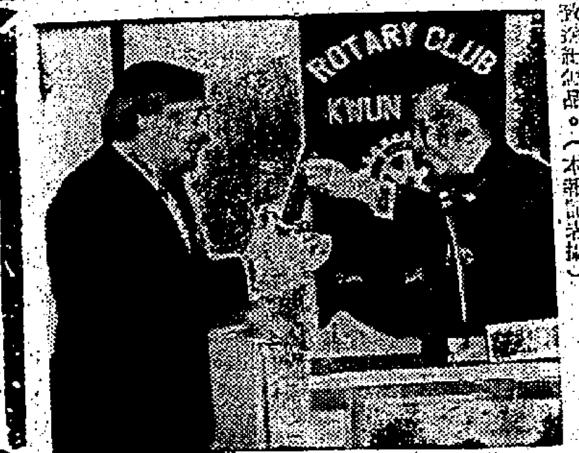
邻月只供\$1.600

平過交租

每單位只售\$173,090

中 會慶祝

华三十以下。具面锻炼記文型(LCC HIGHER) 或中級檢定會計師學會考試(A C C A partly qualified)成同等程度。能獨立處理定盤賬目及綜合會計。



食宿一流

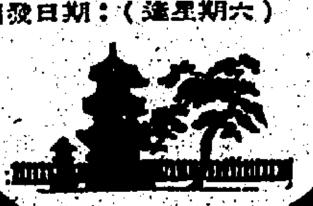
\$1,690 8天環岛遊 乘摆班機: 乘日亞航機、早機出

發、夜機返港、遊足 行程包括:台北、芝麻 城、花蓮、天鲜、 、台中、彰化、台 南、高雄、阿里 山、日月潭。 出發日期

11月27日 12月24日

台灣週末團 \$1,750 9天環島遊

出發日期: (途星期六) 7天墾丁阿里山 \$1,540 出数日期: (适星期日) 4天台北芝麻城 \$1,090 出發日期:(逢星期六)



H

筆克山莊--板門店 4天漢城週末團 5天漢城釜山鹿州 \$1,890 住宿酒店:最豪華之巴喇沙酒店 出發日期:途星期六

\$ 2,380



(芭堤雅) 5天曼谷芭堤雅 \$1,588 CI免簽證費(逢星期六) 6天曼谷笆堤雅古城\$1,650

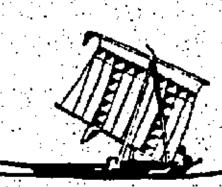


碧瑶---百勝滩

7.天超級豪華图 \$1,288 本觀光團特點:

公全程採用707波香噴射客機 众住宿最豪奉之爲尼拉大酒店, **公享受四晚不同情調之夜總會** ☆來回聽瑤均乘內陸航機。

出發日期: 11月20日 11月26日 24日



星馬泰(雲頂高原)

7天馬星豪華图 \$2,620 出發日期:11月25日 12月24日 11天馬星泰袞華圖 \$3,250 出發日期:



引 七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話:5~447137-9(三線)。

柱位特少 光 緩充足 窗位特多

每單位由二仟呎至二萬餘呎起

新型設計 外牆意大利玻璃紙皮石 宏偉壯觀

全層防火系統設備 管理完善



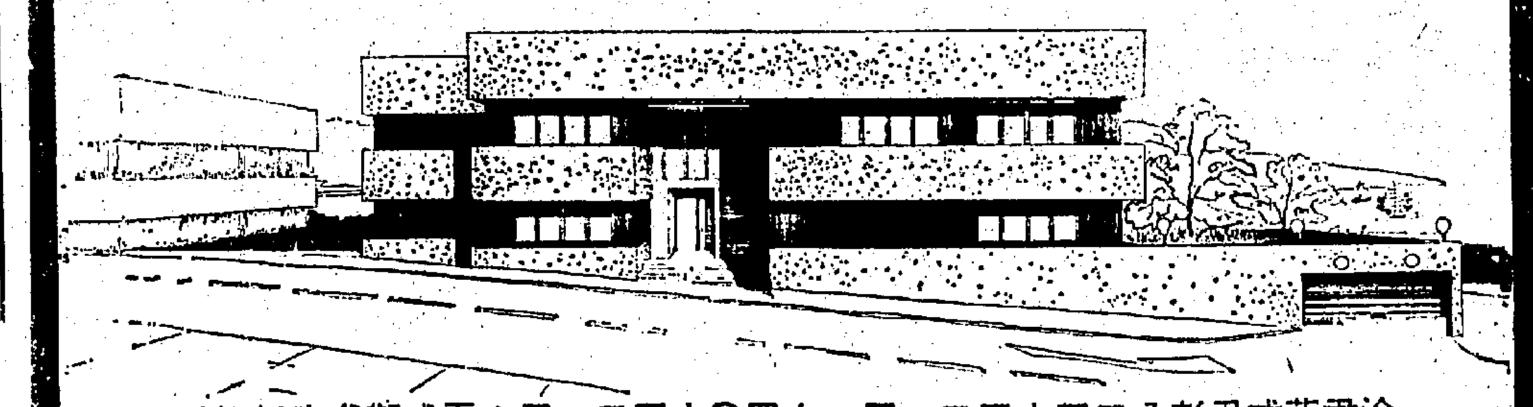
)司珍等油つう司線公司:九龍 電話:12-273241,12-253715





背山面海 隣近海灘 私家花園 複式三層 廳房特大 四面單邊 有蓋車房 即可入伙

獨立花園洋房 私有土地面積五千餘呎 建築上蓋六千餘呎



歡迎駕臨參觀或電:五・二三六〇四六

合意請電

永安祥財

樓舗按揭 > 加按轉按

高達八成、十年付数

月息0.833厘起每萬元月還\$132.20

期票贴現 出入口單 工商贷款 香港水業資13—17款二樓電話:5-430303(七級)

電話:5-453057

住宅:五樓B座二房一廳連平台 1,290呎 只售\$213,000.00 五樓D座二房一廳運平台 1,270呎 只售 200.900.00 五樓E座二房一廳運平台 940呎 只售 190.000.00 旺錦:594號地下 800 除駅 租金 3,700.00

即實即住首期一成餘九成可分十年低息付款

永安祥置業有限公司 5-430303(七錢)

西球大道西590-596號

租金 11.000.00

香港華人銀行租務部洽

超值模字份餘數單位 即實即住首期一成餘九成可分十年低息付對

九龍旺角花園街183-189號(近太子道) 四樓A座三房一農選平台1,250呎只售\$204,000.00 七樓A座三房一農向南三面單邊 只售\$165,000.00 五百餘呎

永安祥置業有限公司

電話: 5-430303(七段)地至電話: 3-956430(聲明服常)

(105年期)

租

洽詢電話:5-252497 5-252557

2堅尼地城商業區旺綿四佰呎至七百餘呎

③中區永古街住宅或商業全層七百餘呎租簾

治租電話:5-249311

十一樓12000尺

洽租電話:12-434111洽

又一村花園洋樓

②地錦路5號

分期付款

材料上乘 設備一流

①玉蘭路2號

分層出售

治院處:九龍塔區道205號幾乎金飾多萬行 語:K950942 地經過語:K810777

高尚住宅環境關稅

黎日橋華

日一卅月十年七七九一曆公年六十六國民華中

·羅務部電話:5-262071 (20稿)

(到)

RAMONEVERET 新菲島怡美利

JOHNEVERETT 利民怡美利 RAMONEVERET

發利怡美利 FERNANDOEVERETT

往:咯拉啦、巴士尔、刁狗、哥林沙、科威特、 阿布達比及遵文。 十一月九日 十一月十日 STAR ALCYONE

■铥:5-226111

神戸、門司。

S.K. LINE THORESEN

香港一日本一夏威夷一美國東西岸一歐洲

香港 ☆三藩市 羅省 △紐約 波的原 諾爾克 American Aquarius ☆☆11月4日 11月18日 11月19日 12月4日 12月5日 12月6日 11月10日 11月24日 11月25日 12月8日 12月9日 12月10日 American Liberty American Astronaut 11月20日 12月4日 12月5日 12月18日 12月19日 12月20日 11月27日 12月11日 12月12日 12月25日 12月26日 12月27日 American Apollo 12月4日 12月18日 12月19日 1月2日 1月3日 1月4日

一西 菲 綫 荣取20灾貨黨赴西菲夏萬港,在紐約由地中海菲州航線公司設置。全程約四十五天。鉛到後即可在該國 東南亞區貨箱貨運服務

小呂宋 AM. VENTURE 68 美東號 11月9日 11月13日 11月16日 11月9日 AM. MAIN _207 美潮號11月21日_11月26日 11月29日 AM. MAIN

皇后大道中友邦大厦廿四楼(24字) 電話: 5-237071,237031. 美涌收貨站電話: 12-241268

美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航糧

羅省、舊金山、聖地牙哥。 **榖收:土托镇、温温、長堤貨幣。** 三日载货

JAPAN BEAR 十一月四日到港 五日開行 PACIFIC BEAR 十一月廿一日到港

三日数货 十二月四日到港 **收货站:现代货值**碼與

CAVN中南美加勒比海FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司 Buenaventura, Cristobal, Barrauquilla, Paramaribo, Port of Spain, El Guamache, La

Gnaira and, Maracaibo Santa Marta and Cartagena also Acceptable Via Barranquilla.

中區聯邦大廈23字 電話:5-225046,5-236171。 12-437283, 12-437220. AMERICAN PRESIDENT LINES

電話:5-281622 舞仔立與大厦四楼

西岸及東岸捷運 抵港開行 11月2日 11月 4日 P. TRUMAN 11月10日 11月11日 P. TAFT 塔虎脫總統 11月16日 11月18日 P. KENNEDY 甘迺迪槐疣 11月24日 11月25日 P. FILLMORE 非路摩頓統

屋倫直通快輪 11月 8日 11月 8日 P. EISENAEWES 11月21日 11月22日 艾森豪族抗 ★特快船期13天直達羅省

新加坡、椰加達直通快輪 《據收可倫坡》 孟買散貨 P. EISENAEWES 11月19日 P. ROOSEVELT 显斯超级统 三天到星加坡,五天抵達椰加達

電話: 12-278021 管業部: 5-278125 收貨站: 葵龍四號碼頭 電話12-246121 貨機及顧客服務部:獨仔立與大厦四樓

KYOSEL

SLINE 協成汽船株式會社

哥

美國中灣子母船公司

定期每25日一航次 特快于母船直航: 直放: 遮打、刁拜,多哈, 達文及科威特 特进廿二海津 二十天可纸递遮打

据迫各港口,船到後一至二天內即可卸貨 子船可直達收貨人自用碼頭卸貨 DELTA SUD V.8 第二次 即日開始收貨 ** 月州一日都

GREEN ISLAND 十一月一日新始收置。十一月十八日载货 特快定期貨櫃豪散裝貨輪

直拉:刁拜、这文、遮打及路地打。 HOLLY (1977年建造) 十一月六日敬父 七日落貨 八日龍行 HEMLOCK (1977年建造)

十式月二日截貨、三日落貨 四日開行。 自備浮動鐵駁拖船起重機等設備在鶴地 打及逾打船到埠後立即卸貨

GRANARD >LINE 定期航線直放地中海各埠

往:塞德港、亞歷山大港、勒德基亞 比那斯、依斯坦堡、的黎波里、 班加西 - 比魯特及亞丁 • UNQUE ENTERRITE 十一月十九日抵港 十一月廿日開行

MAN WAH 十二月十五日紅港 十六日開行 NAMYANG CROWN 十一月十日抵港 十一日開行

事門裝運各類車輛及用車輛起落貨 直放:馬尼拉、宿務、大阪、横濱。 時速十七萬溫·卸貨特快 VENUS V.13 (1975年建造) 十一月一日開行 十一月一日纸港 EMERALL V.14

(1977年建設) 十一月四日開行

飲裝貨收貨站:東太貨 南次島地設399-DD 434 電話12-401234,12-401177 日本、菲律賓飲食即貨磚頭刊丁英雅 電話12-225121 或北角聯荟會 電話 5-702231

十一月四日抵潤

總 代 理 香港東方船務貿易有限公司 太來船務有限公司 電信:5-228101-7 5-247771

KOREA PHOENIX

早早 [34] /黑、/黑、 十一月六日截貨 十一月八日開行

直航:西雅圖、溫哥華、三藩市 羅省、西岸及東岸各埠。 **篆往:基隆、釜山。**

魏代理:太平洋行 **货務代理:智輝行有限公司** 康樂大廈39字樓 5--265031-0 澳門代理:連違行 澳門永事銀行大厦四樓301室

體話: 5739

加勒比海航錢 東一加勒比海各埠 安娜保路士 ANNA DRACOPOULOS 十一月十一日红油 月十三日開行 「嘉莲拿漢頓多」輪

1.S. CATHARINA OLEENDROFF 十二月八日抵港 月十日開行 往:基利士多堡、显周安 聖多明高及京士頓。 FOR: CRISTOBAL, COLON, PANAMA CITY, BALBOA, SAN JUAN SANTO DOMINGO & KINGSTON

收貨站:香港北角鄂盆及觀塘鄂盆貨倉 香港代理: 腦來輪船公司

香港:中區康樂大厦21樓 國話:5-233181(十級) 貨權代理:麥差初父子公司 電話: 5-262071(二十級)

墨西哥航线

-墨西哥及中美各地 發 JOSEFA JOSEFA

十一月廿九日抵港 三十日開行 往:安遜那達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港、 - 聖約瑟 - 奔塔阿勒那斯 For : Ensnada, Manzanili, Acapulco, Acajutla, Corinto,

香港代理:福來輪船公司 【香港廣樂大厦21世 配話5-233181(10日) 貨俶代理電話:5-262071(20) 澳門代理與記行 宜安衡11-13號 電話: 2493

San Jose & Puntaremas.

直航:西非各埠 南非直航 "WALES MARU" 二日開始收貨

"FATHER PANOS"

威爾斯丸一般觀 道航: DURBAN (12天) CAPETOWN) PORT ELIZABETH & EAST LONDON

收貨站:壓利行貨倉有限公司

川崎(香港)有限公司 豐利行有限公司

往口往歷往

保利 輪船公司 说話:5-253141. WILLINE 香港——中東級

科日日 成 開抵

大古輪胎有假公司

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務

碇泊處:現代貨箱碼頭裝涌 裁貨集選 **驾架、蓝钢阵、比利斯本(变镀重特越盛解阵)** 11月1日 越 ASIAN RENOWN TSUI YUNG 11月2日 11月3日 11月6日 11月11日 11月7日 11月8日 基 ASIAN REWARD 沙西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 直抗:非洲軍島、湿克聯 或重視,列接根。

HE AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 11月20日载货 11月24日開行? 土打金巴輪LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 11月22日载货 11月26日開行 大石 邦 STRAAT CUMBERLAND

JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, PAPEETE, PAGO PAGO APIA KWANGTUNG

☆以新像費計算。

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記

JAPAN ROBL

日本樂譜

直航

VENEZUELA AND CARIBBEAN SEA

直航:中南美洲 CRISTOBAL, PANAMA, COLON. 翻論 LA GUAIRA, (CARACAS) 4 % SAN JOSE, DE GUATEMALA CURACAO, ARUBA. (Oranjestad) 徳 PUNTARENAS (COSTA RICA) SAN JUAN, PORT OF SPAIN.

汎 ^道 CORINTO, (NICARAGUA) 〇 注 心 ACAJUTLA (EL SALVADOR) MANZANILLO, ACAPULCO **養收下列各埠**: ST. MAARTEN, PHILISBURG

VIA. CURACAO →公○ SAN FERNANDO MANAUS VIA

PORT OF SPAIN 11月4日教貨 11月6日開行》

BARBER LINES HONG KONG LTD. REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE 百保利輪船公司

barber blue sea

開抵 行港 可加行港

尖沙咀九龍倉8號倉(由五號閘入) · 超 : 3-687585。8-675151 (内缺208,210)

割

歐洲定期航耗 北歐各埠由漢堡轉

漢堡 Antwer Heisinki Bissau Malmo Lisbon Aarhus, Gothenborg Rotterdam Beraen Copenhagen Bremen, Osio, Stockholm, LOAD 2 DEC Leixhes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim SAIL 3 DEC (由風特丹林Dublin, Le Havre)

楊代理: 汎 洋 航 運

CONTAINER FREIGHT STATION HIT (BERTH 2) LIMITED KWAI CHUNG- N- T-

福 EVER HANDSOME

FURAMONEVERETT

ASIAN RENOWN

SL.EXCHANGE EVER SUMMIT **GOLDEN LION**

KOTA SETIA

VISHA NAYAIC

IBN SHUHAID

ACROPOLIS

GRODEKOVO

CAMELIA

宜 GOLDEN HERO

馬來精神 MALAYAN ASPIRATION日本

華東水道PANAGHIS VERGOTTIS 金山

過巴萊克 THOMPSON LYKNS 高雄

與 FLOURISHING COANTRY 遊遊

波斯爾

基隆

基链

35.66

美蹈

日本

基础

日本

高港

桑谷

日本

技斯舞

丹紋調尼

新加坡

三番市

美国

合業

大剪加 TARONGA

大爾山 TAILUNGSHAN

雅·台·奥 POTOL ISLAND

神戸丸 KOBE MARU

倫娜馬士主LUNA MAERSK

学 製 洲 TUNGKU CHAU

社会PSESPRES.TRUMAN

利伯恩 LYCAON

普油島 H.K.ISLAND

東利班上 BONITA ACE

航 信 GRAND UNITR

遊響康和 SEATRAIN CONCORD美國

飲養酶上CHEVALIER VALBELLENN

英國一號 MANO 1

英 C 美 BULSOOK

伊利 稻 LLINOIS

東方登長 ORT。CHIEF

亚亚斯士基ALVA MAERSK

美國寶星 AM.AQUARIUS

政投稿士盖ALBERT MAERSK

液 東 KWANGTUNG

大和安 TRIAWON

東海大號 TUNG HAL 6

江 IR SULU CAREER

表:提·配 BOUGAINVILLE

與和序式 MERRY VIKING

RIME TO SANKOU MARU

MATTER NORDHAUSEN

大路 # SOLAR PEAK

雅利 APLICHAU

京立和---NNO-1 KENDARI

大中山 TAICHUNGSHAN

東 SEASTERN MINICON

TO GULF PRESIDENT

大事玩盖 EUG KWIATKOUSKI

THREE ARROWS

安 OCEAN ESPOIR

SL-COMMERCE

香港给卖科IOMASEVERETT

ル 編 土 FATHER PANNON

LITELASTRAAT FRESCO

或姆斯特丹UNION AMSTERDAM 合實

漢 ROYAL FORTUNE

艾森斯維納PRES.EISENHOWER

祭山丸 EIZAN MARU

林 FARSPRITE

编 與 丸 YOHKOH MARU 阿里多·仙夷士ARISTOXENOS

件 产 丸 SHINYO MARU

北 編 基 LOAD STAR

菲羅·索 PHIL.RIZAL

杜萨翼 IBN TUEAIL

整 K BLUU SHARK

算事文 SHINKAI MARU

逢柯·幽 BENALDER

取判理上 ASIA ACE

孫 英 MERRY

基 英 MERRY

本格爾 BAGGAI

描 HALLDIS

利 來 升 NL.DEJIMA

央 TAIAN

男女人 ST-BARONESS

香港資程 H.K.CONTAINER

MARY STAR

大西洋 UNION ATLANTIC

澳洲網發 AUST-EXPLORER

設沙馬德里VISHVA MADHURI

夏和蓝色枕PRES. HARRISON

今日空郵(星期一

開來庭、印尼、西澳洲、星加坡、沙島県、台灣

加约。杜萨、科敦特、纳及、叙利亚、约旦、阿宫汗 ·英國·伊爾爾共和國 · 荷蘭 · 比利時 · 丹麥 · 芬丽

· 岩湖野。西班牙。据此、境典。以色列、唯土、宣 大利、淋巴軟、牧鹿、猪蟹、瘟猪路煤、美国京州、

牙質加、基础等、器量文、阿提廷、影斯建築加、增

日本、印度、孟加拉、尼伯德、基丹、澳州、安涛、

紐逻辑。巴浦新義內與、換異数型尼亚與、用除、其

验、南非、他民家种、扎伊莱坞和路、尼日利亚

越南、日本、瑪利安約島、刁押、伊朗、印尼

今日平郵

昭南九 SHONAN MARU

有利雅士 ELECTRO ACE

受達養式 ELLEN BAKKE

華斯薩時 VASILIS

毛度求拟、医建加斯加

新 本 SIENA

周和安热多

四個、異址科

触用

華耶實納 WAJABULA

土力科加度 STRAAT FORCADOS新加坡

逐和九 HOWA MARU

東方美林 ORT-TOPWOOD

BANGE JALAMOKAMBI

」東方事類 ♣ ORT. EDUCATOR

数 TALLEMERALD

BEAR MI JAPAN BEAR

第三金龍 DRAGON 3

藝格麗文, SCOTLAND MARU

信 FIDES

HAI KUO

新加州 ZIM CALIFORNIA

日光島 SUNSHINE ISLAND

LINDO

GUAM CARRIER

出打猫美國STRAAT ALGOA

更多四土基HELENE MAERSK 玉 * HAI WANG

BULAT

VENUS

南非實驗時S.A. VANDERSTEL **桑 HIGH GLORY**

第二法

武士进

奢

这

大

水器川

端太安

三日 港 與 三日 天 詳 三日 振成行

大

中

東泛沙摩

四日 東 理

四日、陽士弘

五日

五日 廷

大月 川

大日 淮

大日 大

六日

大耳

六日

六日 東

大扫一贯

六日 新

七日 连

七日 澄 職

七日 東 洋

七日 蓝和來

七日 恰 和

大

七日 百保利

七日 键 统

裁郵時間

下午二种

下午三時

下午五時

下午五時

行

 \equiv

七日

七日

七日東

大

 Ξ

五日

五日

双日 天

四日港

四日

四日

四日

三日

四日

因土玉

裕

				. '						
•							. • •			
_	-	-			_	 	-	_	_	
_		_		C .		5.00	788		A	
			•			 •	T	•	_	•

(船名)	(四 名)	(往何處)(日	期)(公司)
	美洲	綫			
利來甚士	NL.MERSEY	墨西哥舞	₩ 	查	
惠 朋	WYOMING	一四雅圖運影 華		位。	和
威砂利益	VISHVA NAYAK	加州西北太平洋		X	
	TARANTEL	加州委內瑞拉		百角	
	EVER SUMMIT		—B	和	
- 1	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約		新	異
	SL, EXCHANGE	英國	二日	簽	22
· 	BONITA ACE		二月	Щ	Ŧ
T	TARONGA	紐約美大西洋	· <u>·</u> ·	百年	_ •
	LLINOIS		三月	惟	和
	THOMPSON LYKES		三日	惟	和
	SEATRAIN CONCO		四日	天	
	SULU CAREER	加勒比海		艺	斧
	#PRES.TRUMAN	位州西北太平 1		FEE.	
	ESVENDBORG MAEF		四日		整
	ORT.EDUCATOR		五日	港天	神
	EJALAMOKAMBI	加州	五日	1000	
	JAPAN BEAR	加州	五日		
	YOHKOH MARU	美國漢学	' .	大	
77 WE 76	PHIL-RIZAL	沙灣李紅約	~ B		-
	SL.COMMERCE	突厥	/ FI	i i i	F
Mr DAISTE	ASIA ALE			古色	1.
	ASIA ACE SIENA KOREA PHOENIX	(AU)11以(F)	J-H	-k	
	TEMPO	"	人口	m	体
	TEMPO SSRAAT FORCA	アアはは	人日	涶	
世 生	MODES HARRISON	701/44	人日		
	I ING YING	5778 EN 75 EN	日人間	**	
· 大	MENDOSA	FIGHTON 15.	九日	上	古
スペジモ	LING YUNG MENDOSA TENNESSEE	され 大道 田田 古り	#-I-E	百(資料
PG		4±	• •	7.	
	欧洲	358			

	歌 洲	錴	
不來梅丸	BREMEN MARU	地中海 井	一大三
	KITANO MARU	美堡庞特丹 州	
	TROJA	加强布施加里斯本州	一 安 隆
开油支夹	GRODEKOVO	漢堡 二	1日、華 林
美和学式	MERRY VIKING	10000000000000000000000000000000000000	
樂好信	NORDHAUSEN	美量應特別 至	日 東 叫
MISS WIS	LEARIS TOXENNS	美堡歐洲 >	(日 太 平
香港賃櫃	H.K.CONTAINER	英堡利真化 >	日 港 郵
量和丸	HOWA MARU	漢堡歐洲 ブ	
庭利馬士	ECECILILIE MAERS	米 美量不楽福 メ	五土民 日
黄哥斯基	EUG KWIATKYW	CKI 突然 メ	日 天 群
大、安	TAIAN	拉土班周里斯本	出 大 三
和農	NIHON	成特丹漢堡 4	3日、安全四
		爾及爾加圖布爾加力	
		1 鑫	

學斯麗時	VASILIS PI	及預加區布爾加	IL H	大	=
	澳洲	綫		-	
	POYANG	新四日	#-	太	古
	ASIAN RENOWN	澳洲	#-	太	古
	ADVARA	澳洲	#==		一來
	POTOI ISLAND	澳洲	三日	香	
農業	KWANGTUNG	新設內理	六日	太	古
	TSUI YUNG	澳洲	六日	大	古
快 航	FARSPRITE	新義內亞	七日	快	趨
交惠要求	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	九耳		行
安。	ASIAN REWARD	澳洲	4	太	古
	YEM. YAROSLAVSK	IY 澳洲	•		林
脚 都	TENDO	澳洲	十三	1	異
嘉拉帮	BUNGA TERATAL	澳洲	4-五		來
雅珠岛	PEARL ISLAND	澳洲	十五	香	.
	即•巴	• 中東綫		· · ·	
费农品	TSING YI ISLAND	進打蘇丹港	卅—	杏	4
	IBN SHUDAID	遊斯灣	_+		
					`

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	. 				
.	*	TSING YI ISLAND	連打蘇丹港	册—	春		_
6	22	IBN SHUDAID		₩→		·	
S M	2 - 1 - 1 - 1	EMARCHEN MAERSK	政斯曼	卅一	周士	: *	
			卡拉勒				
	763	EVER HANDSOME		• •	. 1		
		DELTA SUD	達打波斯舞	—日	末	73	
i K	- Aut	KUTA SETLA	**增级级到清	日二年	太	本.	
		GOLDEN LION					
	蓋	IBN MAJID	多哈	:===	173	AI.	
Ħ	35	IBN MAJID LINDO		三日	新	M	
FU.	佳 恩	LYCAON MING HO PINYA TRIANON	連打阿冀巴	三日	大	古	C
E	20	MING HO	水拉 奇	三日	明	利	13
ا ك	35	PINYA	仰光	四日	*	-	15
大	和安	TRIANON	改斯賽	四日	百印	F 利	1 5
	芰 洲	TUNGKU CHAU	波斯灣	四日	茶	*	1)
		SUNSHINE ISLAND		四日	香	"	1 2
		OCEAN ESPIR			75		1 2
323	200	SEPRES EISENHOWER	科倫披	五日	縄	扶	(
		FITHOMASEVERETT				森	
		IBN TUFAIL					- 5
		HUNION AMSTERDAM					1 5
長		EVER PIONEER	遮打塞得強	八日	利	建	1 3
大	西洋	UNION ATLANTIC	多哈	八日	***		1 8
天	E	STAR ALCYONE	波斯賽	九日	翼	來	(
君	芦丸	UNION ATLANTIC STAR ALCYONE WAKATO MARU STEENKERK TRSAT SEA SWAN	古大港仰光	十日	日	郵	
101	典古	STEENKERK	波斯舞	十日	洼		
		TRSAT	塞得港	一十日	: 達	行	1.5
*	81	SEA SWAN	整得港	十日	。 目	睴	1
AT.	4	HOLLY	对斯雅迪时	- -		力	٠.

HOLLY

差和份务和MAKEVERETT

NEDER RHONE

IBN ALROOMI

路 CAPETAN YEMELOS 波斯灣

被斯舞連打

仰光古大陰

亚力山大

十日 京 方十一 安 隆

十四 翼 來

+-+=

山下柏和

亚利來

開土鉱

十日

4-

新加坡印尼

		東南	亞(錢)		
常 医	≯ L.	NANRYU MARU	曼谷	母→	永 泰
芳子	-	SHUHEI MARU	新加坡斑鹳	#	協成
長		KOTA PANJANG	新加坡巴生	卅一	太平
· ·	安	EASTERN ANNA	曼谷	一世	水 幹
		ADHIGUNA KARUI	NIA 受谷	— #	東源
		HIGH GLORY	爲尼拉	一日	東源
	館	BLACK WHALE	新加坡巴生	— H	大冰
	显	VENUS	爲尼拉	-	東方
# 中	#C	HITTIN TANTHUW	ANIT 受谷	二日	级盛行
大批			委 谷	二日	
大賞		TAIPOOSEK	新加坡吃飽	二日	順品
元	34	AM.VENTURE	以 尼拉	二月	英輪
安		BULAT	新加坡	二日	天 辞
	3 1.	KOBE MARU	新加坡	三日	# N3
	安		古晉詩巫	三日	東安
DE XXIII		MALAYAN ASPIRAT	HON新加坡巴生	三日	中 央
大チ			新加坡吃飽	四日	
- 1	安	PING ON	机阿	四日	東安
3		GULF PRESIDENT		四日	黑土工
#	整	EMERALD	风尼拉	四日	· -
	和	UNIQUE MARINER	-	四日	中央
⑦ 第三会		DRAGON 3	黑尼拉	四日	中 央
		DIN COOK	為公		-

Billion Barra	STAPLE INDICATE AND HEAD	, <u> </u>		-1-	· 74 ·
大子田	PRINCE FIELD	新加坡阳台	四日	16	成
失	PING ON	数国	四日	東	安
建 黎	GULF PRESIDENT	新加坡印尼	四日	川土	
	EMERALD	馬尼拉	四日	X	75
利	UNIQUE MARINER	馬尼拉	四日	5 ‡1	央
S三会社	DRAGON 3	黑尼拉	四日	中	癸
4 英英	BULSOOK	英谷	五日	振声	W
八字儿	SANKOU MARU	新加坡	五日	坤	央
武 江 卷	EIZAN MARU	新加坡	五日	天	*
700基连封	EPRES.EISENHOWER	新加坡釋加強	1元日	大	答
	EASTERN MINICON	馬尼拉	五日	東	W
医淋胎袋 系	THOMASEVERETT	新加坡巴鱼	六日	III.	來
た中山	TAICHUNGSHAN	处 谷	大日	项	基
#	THREE ARROWS	邓加達	六日	中	**
以关约	ST.BARONESS	新加坡巴生	七月	末	并
的也是莎	MONTE ROZA	新加坡	七日	大	≡
ē m	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	七日	美	
计图数 上	CELECTRO ACE	關尼拉	七日	Щ	F
大加利—4	KNO.1 KENDARI	新加坡	七月	雄	源
	BLUE SHARK	新加坡巴生	七日	大	源
序 赛 丸	SHINKAI MARU	新加坡	七日	*	聊
化模点	LOAD STAR	新加坡	七日		Ħ
北北	KICCHO MARU	新加坡	八日		**
文加利式	KNO.5 KENDARI	新加坡巴生	九日	雄	W
化 大	KWONG TA	新加坡巴生		天	쐒
大温交种		新加坡巴生			
		CH CT		70 4	T Minima

與FLOURISHINGCOUNTRY新加坡

少安男比美TORBEN MAERSK

海路當新 MAJABULA

太陽受許

日本·釜山綾 NING HWA 利文始美利RAMONEVERETT GUAM CARRIER TUNG FAU AMERICAN MAIN HAI WANG

一期星

n de partir de la	
HAI WANG	光陸
EMERALD	日本
非洲	綫
UNIQUE ALLIANCE	西南非
	四非
	南非
	理事
	TIS 透非
EMERALD	四非
BOUGAINVILLE	四非
ROYAL FORTUNE	南非
FATHER PANOS	超罪
TROSARIO MARU	東非
MENDOZA	纏班
	UNIQUE ALLIANCE YUVALI S.A.VANDERSTEL GOLDEN HERO PANAGHIS VERGOT EMERALD BOUGAINVILLE ROYAL FORTUNE FATHER PANOS LROSARIO MARU

WALES MARU

OCEAN ELITE

新 SEA SWAN

館 代 丸 NOSHIRO MARU

洲疆何春上統就

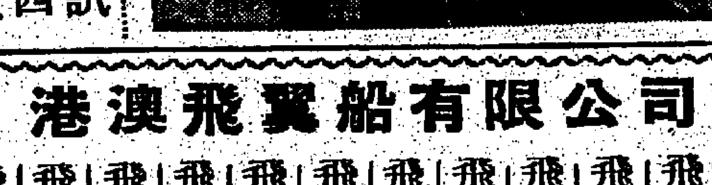
利

滅低他們 即改於的搖師





亦好色



飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛飛 即日預售七天來囘票

香港開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午五時·每半小時開航一班· 等栗處香港:上環新壤地港澳船碼頭 電話: 444441 438648 等栗處澳門:新馬路國際酒店電話: 3742



SHOWA LINE 昭和海運株式商社

金貨權航線(最收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大等埠 (兼收日本、台灣及小呂宋貨櫃)

十一月二日抵港 資利雅士輪 M.S. 'BONITA ACE''(VOY.40) 十一月六日抵港 亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"(VOY.45) 十一月七日抵港 *有利雅士輪 M.S."ELECTRO ACE"(VOY.1) 十一月十日抵港 十日開行 飛航雅士輪 M.S."CLIPPER ACE"(VOY.35)

> 直航:小呂宋。 数貨日期:船到加南天下午五時 收貨站:九龍油塘費太平洋倉庫有限公司 電話: 3-480915,3-481775. 養殖現代貨質碼頭 電話:12-268289。 (日本教發促低用獎涌收貨站)

SANKYO LINE 三協治連株式會社

非律實線 直航:小呂宋• 金龍三號輪 M.S. "DRAGON NO.3" (VOY.48)

直航:星加坡、巴生港。 馬來精神輪 (VOY. 475)十一月二日抵港 M.S. "MALAYAN ASPIRATION"

山 幸 九 I.S."SANKOU MARU"(VOY.12) 讀各收貨人即來本公司撤留船邊提貨爭議。否則將貨存倉 所有一回實用及具、火、水陰等定外。極端收貨人負責。

省署付货品更临 CENTRAL MARITIME LTD. (2) 对抗运输的 大规 (运动 1.5 257091 /

渣華(香港)有限公司 代理: 渣萃輪船公司 (NEDLLOYD LINES)

航錢	船。名	開航日期	直航
. – – – –	Nedlloyd Karakorum 利來加拿班 NEDLLOYD RIO 和來里奧	末十一月十一日 十一月廿八日	南非毛里求
東非	NEDILLOYD WAAL 利來和路	المناصصولونين المساعية الما	東非各埠
西非	STRAAT NAGASKI 土打技物 NEDLLOYD KAPELLE 利來加培	十一月廿五日 第十六月廿五日	西非各埠
丁洲	NEDLLOYD FUKUCKA 利來福岡	十一月五日	拉丁类洲各
南美	STRAAT HONSHU 土打原瑞 STRAAT NAGOYA 土打名古	十一月十日	南美東岸
多事	NEDLLOYD MERSEY 利來最土 NEDLLOYD ELBE 和來愛比	十月 月 一月 十二月一日	墨西哥灣 及
_	STEENKERK 土添却	_ 十二月一日 十一月九日 4 十二月七日	阿部打比、 古、他文、 土古、刁邦



總代理:	日本郵船(香港	有限 后:5-2480	没 同
航 級		開航日期	
地中海	IZUMI MARU	11月9日	地中海各埠
	SADO MARU	11月14日 11月14日	

航線	, 船 名	開航日期	連 航
地中海	IZUMI MARU KAWACHI MARU	11月9日 11月14日	地中海各埠
紅海	SADO MARU HEIDE LEONHARDT	11月14日 11月16日	紅海各埠
東菲	BOSTON MARU	11月14日	東非各埠
南菲	NOSHIRO MARU	11月10日	南菲各埠
北非	SEA SWAN	11月10日	北葬各埠
古大港	WAKATO MARU	11月10日	古大港各埠

請按址往勞工處登記 **免費**

歌宴全體員工

五週年紀念

·據例態其史來學·錢二可世·盛一此還但的右來而·小的王談

農祭則成有據嚴能

代德不就 建家 函数

之大能最 鰽。。出

學廣推, 遙維 氏易 與代錢方·運魚之 史·氏法使許而定

有導師長駐指

%庭需 求

。 壽, 爲人 韓納 想

,得此當之。 食於徙

列法批作作爲一的改而?於陳陽

講。 健假說新未一國設人後證紀

不則但證處氏學

設·一·也·爲一苑何是和

是指成本整當史南淮本。陽

,靖有假二:懷漢也改

茲 真 料因 一陳 止於一氏 南, 平 陳 不者 地也 改錢 郡後 顺。 书

見多器國史

本,元徙

吳項。吳蒙同歷錢一一之按道守第袭的疑綜資第·正文信道,號女避有。最七天戰紀之之錢一 。會初而太新者史氏 _ 無難宗避三例應問合料二我史献·段而爲直翻云東寺年結壽曾以外氏朱哲之史子錄建考不 _ 壽禪不譯點來用。迢。點們比函故文以軍,詩都碑,年昌有俏,不 ,云格戰楚楚,說以這個歐道更逐繹論不頻資家敢能之仍泉而,希也忽ध頭石。又 **定推,** 三必如名 避醉 人唱 易通 北孝 大訂 史 工。地地吳云明霜知之。以聖聖。三滴來當之證,吳,皆之:其清識 海宗宗其點意立為。故與極故打師一他過考度 医名之前。。說詩 故 西班班。有。附示之也可與本海本間 。史之一。道,歸籍。碑國:樞:後又誤應 同,云·迦漢。 宗重貫人昌昌德位契遵史理。 種。專史

資效證本應

政而足・及用

由錢明鮮之,

推立誤轉不是

因方應而法所。關學常 此法用每一用因的方要 不但學之或亦科料來的 盟缺類○・此法訂一點 以可溶子演始要專資來 下於來し牌。者者。脫 按析類多一此歸爲團國 則時不類類其演,類何 來詳易獨。應譯事型落

以,就是政正

而爲政凡所傳

列謂僞語,。

好特料一式爲例其一納吳也說他然

得比,多此。,是一。, 窗, 筋, 每 | 增 爲 資 法說 0 经是非史十不即此第去立 糾之用史 欧孝若・新・音法此・多 都資現知 砂 料代識 网直弄不当此 目增一隱直所 史證特颇職勒當人云製石可養者大戰圾金

舊亦義况,。特歷古一,在見刻與 压特。,交皆字史單動 正時人 襲史 石 。· 據字 篇者 見中。從以 卽面 失為 人異訂師失。柳勒弟一史第且獨。 如一思撰。外神多特:誤。刻銘之 ,洪未公石語軍而。突

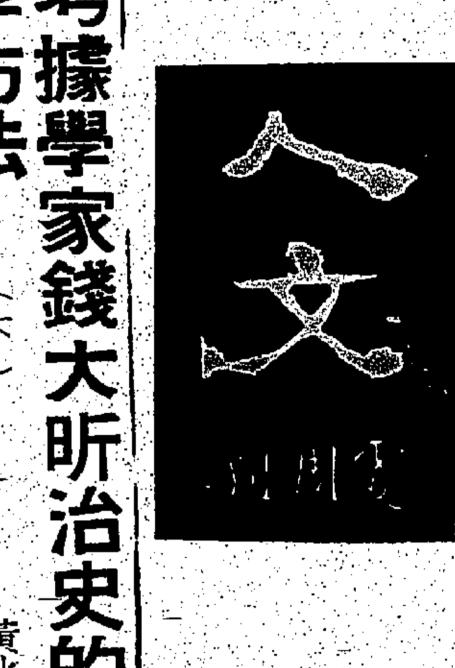
用腐块排

爲他 點還以可 則可出法項通過一據上學吳出。遊就可吳而統既在且即的 設,設寫寫明吳:寫一,這是像上矣楚者,但去地則是 得一與異差吳人へ一假當可科(文。地,因反某。吳迢 多面明。一差而一設指吳是方時預 少時非說,際者: 分解的是份一梅國導實厂實的不顧 有越土則漢談指其 楚於 • 故故是面上 持問。定則是 书一在 ,題其論正我

運祭乘用 國代當識 笼知研》。地寫小學

消雖脫最學史態亦誤多。因在金錢。

見之他方板錢够先



050 3 第 • 敌解 即中翼以 爲 數 傳 附 且 在 學 影 典 史 非亦 之 史 有 徐 端 一 能 。 一 及 一 是 。 便 不 常其苗强度。《洛普板砂會可更言的 爱黄,多多時很比。安一即個有道研語我做 刊能未翻 • **成** 是說

未覆的道 始·精是

平通外明 一單 必 的身 意其完氏 徐名古冠 的使學用

呃 且必相 它係的的譚

詞來。語和史條明錢結二大徐曾則論根甚稱下了一文亦,此。。 例證單眞二便成之·這兩家的很在也。俗·既單·四魏·李譜 實道 爲論 智稱 中若 民均, 單 歸證 丹

賴海 箸へ 遊 へ 推 像族 人云 不單無。見一夏人單皆列 津・異凡王 。 黛也家 馮伽

發起雌法說 海瑚芜黄,文 打錢。。好選用

77 動,植設便然一可傳字,則應為,七十十萬 或設立属倡的便但。一父法及第之根例 出倫現極疑多方他疑·殆所之莫其疑疑 現。,的監探法三點不無著,不中處

。設謝。京也,此云果頃 獨原采惟上字意。不然。

評介糜文開「印度文 化十八篇

膜文開教授致力介紹印度文化·經已出版十三本语·五藩八降·最新 的一本選輯實作。仿照四十一年前聚啓超的「佛學研究十八篇」。稱爲「 印度文化十八篇」。由台北東大圖譜公司印行。梁氏採用數字十八。似非 偶然,而是整於十八在佛學的豐饒奖權。除却六根六號六說合稱十八界,「度教吞併「外道」佛教的方式巧妙,將釋迦形爲保護神 VISHNU 的第五 以十八层首的佛教術語尚有五十多個。在西方中古,十八的意義可非三個「次化身,第一次化成互魚,第二次變爲野落,第三次化爲侏儒,七八兩次 六。而是兩個九。PORPHYRY將新柏拉圖派的羅馬哲學家PLOTINUS(【化身成王子RAMA和KRISHNA。然而一說 RAMA爺馬六七八三次化身) 205?——270?比龍樹菩選運—世紀)的五十四篇論文·楊成THE ENNE 令人失望的是:歷氏沒有弄清第四至第六次的化身爲何物。現代印度教徒 [ADS·分成六組,每組九篇。他的靈感來自畢達哥拉斯的數目哲學(NU 將甘地神化爲護持神的第十次化身,與大乘佛教所神化的釋迦並列。有經 |MEROLOGY原指命理學,用題生的年月日等數字以預測命運,但可推廣||的是:釋迦出身於第二階級利帝利,而甘地出身於第三階級決舍,「豫徵「茨。 此義)。即親三爲和諧數·其平方九爲完全數。五十四是三個十八段六個 落平民的取得領導地位了。」(頁67) 九,又是策變競爭的一零八之半。

雙我依次評介此當十八篇·並作感官。 (一)「印度文化的要領及其對我國的影响」。際氏自引奮落「聖 甘地傳」·指出盟雌自言:「我不希望地上不褒的國家·我所努力的是天 國・」可見印度堪稱宗教國・以宗教爲文化核心・甚至以神話充當歷史 我國人母度正史,輕調野史稗史爲「小」說。雜話比較野史碑史更速離事 文,但似无分类演幻想。作者咬及酷然帮使修道者迎入山林,我也偶然被 到英式梵文学PARIDAGHA,它原指炎素的天氣,初步引申爲索烈的欲望 · 再度引申爲唐折與苦悶。聞說德里可熱至華氏——七度· 難怪印人把酪 於關爲導致苦悶的折磨,遁迹山林方可解脫。印度宗教强調出世和禁欲 此亦要現於文字。例如 RANA或KLESA 第指欲落、煩惱、罪惡和疏落

以欲爲縣。 (二)「溪湓印度文化」。頁20設印度哲學的主要典語有四吠陀和 军人现获福等等。依建克里舒南的「印度哲學史」,與美普通常包含一零。然受印度文化,特别是佛學,所容徵的。譬如二十六间某個對夏政云: 八本。其中約以十本爲主。(註一) I. R. E. HUME的英譯本選擇了十一長官有所不知。那黃玉原是靈的,只因爲堅色質利所迷,故此不靈了,今 三本。然而新秀沙爾馬却謂奧簽書超過兩百本,重要者僅十四。(註二) 令人不愉快的是:此書許多應附英文字的名詞混了英文。不漏時可能錯 解論。例如頁21所首假相或迷妄MAYA(原指數屬或詭計)

H。頁22也不宜將渲染與作宜盤·儘管早期亦可穩成泥洹之類。 、海伽梵服。我想顧便告訴讀者:豫伽梵歌的中文譯本。在徐梵亞、程兆 的唯識宗。今人劉國香(湘灣)撰「紅樓夢與彈」。强調薛賣釵、林焦玉 献給佛陀。此乃小乘作風。 能兩位學者的作品以後,已出第三種中譯本,譯解者皆爲印度人。(註三) 形例以李海中对F四·4K、口出第三個工作中,時所有目前一人。)其次,印度佐西教授近著「印度哲學的三個泉頌」(註四),在序中間一識宗主題每人皆具個人識,况且清代性識學極度衰落。頁81像引胡適所言 一方:「上帝對人說:我醫治你所以我要損傷你,我愛你所以我要處罰你。 」,表表,中医性四家反症者,中医治学的三周炎所,以至阴虚(BRAHMA)下灌散翘是一種幻想的教科谱,也可能是一種說說的教科器」。不錯,以 」第一五一首云:「上帝的天耀力寓於和風中,並不在秦風裏。」(註十 此三泉源爲主要的與義言、薄伽梵歌與婆羅門誣。婆羅門誣(BRAHMA)下灌散經是一種幻想的教科谱,也可能是一種說說的教科器」。不錯,以 」第一五一首云:「上帝的天耀力寓於和風中,並不在秦風裏。」(註十 NA) 面接狹於吠陀經,限於散文,內容是神秘主義的形上學、體膜發錄 術與宗教的共同特色正在憑藉主觀的想象與信仰而飛越現實世界,非如科 與傳說。吠陀經過亦有散文,但以韻文讚美詩爲主。陳氏在頁41云:「鵬」季按術那般客觀地描述和紀錄現實世界。然而將哲學、宗教與藝術一爐共 於秦,用現代力式解釋,可說是「自然因果律」,可發展爲「社會不朽說」治的華嚴堅,第於二十世紀偶然觸發了揚川秀樹的運感,促使他鑽研介于 」;關於論題·可與作朱成熟的進化論。』我想澄清兩點:(一)自然因 果律和社會不朽觀光其量肯定個人在現實世界的言行無窮遠地影响現實世 界的人類。然而絕不肯定個人的創世來生。(二)輪迴於六趣或六道衆生」實於客觀世界的藝人,流蠕理想的共和國。柏拉圖自閩學說時,也當訴諸 時可以昇進和退匿,遵爾女的選化論却只肯定人與畜牲兩國,只有選化而一神話。 不會退化,儘管某些語官「用進發退」。宗教與科學的本質較異難以抹殺 ● 站在哲學的立場·我樂意向大家推荐兩書:(一)移可治者「佛學中的 | 普遍選洗」(註五)(二)蘇門著「卵惡問題與印度思想」(註六)。 (四)「印度文化精神」。頁48與18-9幾乎當同·此乃小班。頁49謂

「現代印度文化・可用素之爾和甘地兩人來代表。」這犯了過度簡化的大 忌◆秦文爾是文集・美兄乃國領家・甘地是政治家。可是文化不能固於文一世紀・「波斯的荷馬」非爾多西(FIRDAUSI)所撰史詩「王者之语」 語與政治·最低限度不可忽略兩位哲學宗教的巨人:珂知與多(AUROBI NDO)。都分操述被解成者「來自薄伽梵歌之光」(註七); VIVEKAN 戰者」少八萬句,亦遠超過荷馬史詩的應和。古今最長的詩「大戰當」描 SHA即ATMAN,是宇宙的(普遍的)自我。原入歌讚此原人具備千頭、 ANDA,亦著作等身,其認像仍從立於孟寅海濱「印度門」側。第五位哲·緒庫香之野的大戰,堪稱印度的伊里菲特;長度只及「大戰醫」四分一的「千眼、千足,普及大地一切連級。除氏注意到我國盤古氏開天闢地的神話 人數KRISHNA MURTI。簡獻在南方馬德拉斯講道。頁51-2强調印度人 羅摩耶那,叙述羅摩(RAMA) 的歷險,恰似荷馬另一史詩與德豪馬綺 類似原人歌。事實上山海經的神話與印度和希臘的神話頗堪比較。他說: 骚而不暴的牺牲精神始於薄伽梵歌,而結晶於菩薩的大惡和甘地的非暴力。色嘉國王尤里西斯在特類城大戰後浪遊十年。歷氏發現伊里亚特與羅摩耶 由於原人歌中「他是仍在用食物來培養的不死之主」一句,提示了以「P. 321。 主義。此論基語,可惜更50該仁愛一段遺漏了告那教的極端仁慈,運細菌,那同機關於數婚無意中引起的戰爭;海倫美艷迷人,息妲(SITA)忠貞(後個人種現不減的概念,即東義事中自我之認識。印度哲學最初創造之歌 也不忍殺害。當然我們可批評說:對病說慈愛等於對人審發忍;拒絕防疫。腎假,各具勝場。頁 111月 麥戈爾斯說「惡是不完全的壽,離是不完全的」與金明歌,原都是用唯物的出發專來思考宇宙的相關的,至此而印度哲學

針,可能與己累人。

三國志說志、水經、水往、列子協問篇、孔叢子陳士義、太平海院布帛部 述異記上。俞正燮「癸巳存稿」。此布在魏文帝時由四以人献給中國 「切玉刀」同時傳入,有人憑此以證列子湯問篇乃魏晉作品。「火流布」倡此。 」好像現代用以图火的石柏 (ASBESTOS)。但是諸语的傳說物紙,为 滿神語,令人不能確定它的化學成分。我相信它應爲石棉。至於「炎洲」 「炎土」應屬德里一帶,南洋混差得遠,此現象極有趣。世人多以爲粹史 彪海的地方感冷。不知德里的諱度當於尼泊爾首府加德爾都,而在三至六 月開熱死人。炎熱確使印度文化趨於夢幻性。

(六)「釋迦平尼在印度教中的地位」。此篇甚合我國人的需要。日

(七)「印度文學概論」。頁74-5列梁啓超之說。謂朱儒效法禪宗的 語錄·引起中國文學界一大革命。此說誤導讀者以爲中國本土在佛教傳列 以前無語像體跋的典籍。論語非第一本中國語錄否?頁76音素之爾影响 志摩與謝冰心。須知冰心原名謝婉瑩,不宜將姓氏冠於維名之前,譬如題 發性,我感到叙述詩·尤其是史詩。如無揮入神話,可能是正史,一旦跨 展成神話,仍可能屬「华歷史」。印度的偈(GATHA)是說理詩,也許 影响了被重說理的宋詩。作者又點出:「希臘產生悲劇,而印度人的作品 ・尤其是戲劇、容歌採用大團圓方式。」這話發人深省。亞里士多德的「 詩學」力言悲劇可淨化靈魂,欣德ļ想六十年的「育士總」仍屬悲劇。東 力中印兩大國皆受大團圓結局,但須經軍重波折的磨鍊,乘獲童話式的終 一成卷屬。中國第一本悲劇性的長篇小說是紅樓夢。其中涵靈寶石的神話題 將此實取出來,符我持誦持誦,自然依舊建了。」實王象徵属如心或如來一些震且」一名却以佛能的。 成自性清浄心・本質淨蓄・如陽家所言良知、道家所言道心或光朴天性 但常被壓垢(象徵私欲)所覆蓋來污。然而氣陶賣雪芹的佛學·只是中國 化的佛學,尤其是「異心派」的華嚴宗,而非「妄心派」的、未受中國化了了不肯將最後一架運花售予皇帝和旅客,寫了長遠的福祉,終於決定把花 IN THE PRINCIPAL UPANISADS (NEW DELHI: DINESH PUBLIC ◆ 實養玉依衣爲第六七人識的化身。(註八)不消說,這故穿鑿。因爲唯 (MESON)而遊諾貝爾物理獎。夢幻的謊話往往富啓發性。柏拉圖將共 相神秘地實體化,却阿尼將殊相(如史實)跨張歪曲的詩人,要驅逐不忠 版學見和莊子的藝術精神及孟子的性善說。

(八)「印度文學與宗教」。作者重申中國重孝而印度重信(仰)。 褒協戲曲家 KALIDASA、泰戈爾和小說家普雷英德。普氏拐發印度教的 人在一九四七年被選爲「中印學會」主席。作者認爲:紫獨詩如李百詩之 心會病。如鄙薄睫氏、牛貴於人之類。

(九)「印度兩大史詩弁官」。首先我要補充一項資料:公元十至十一整情。 (KHODAINAMA) 耗费三十五年,圈文並茂,共十二萬句,雖比「大 KTA可謂婆羅門教的創世記或宇宙生成論,包含四階級的生成說。PURU |美。」並謂印度史符中甚至魔王 RAVANA 也有奢性,這些詩人與孟子同 建向唯心之路。(頁170-1) (五)「印度民族的炎土文化」。頁53提到「火茂布」。此詞亦見於」主性舊數。我想對論的是紫鐵那句語。因方哲學對於那惡問題有八種解答

(二)訓練的解答:頭應鍛鍊人類,建築人的品格。 ROYCE個此 (三)常志自由的解答:人的自由意志造成一切罪惡。聖多瑪倡此 (四)上帝非全能的解答:神不能消滅或控制罪恶。 MILL侵比。 (五)幻覺的解答:罪惡乃善之被剝奪或善之缺乏,乃「無」(NO)康懲派。 N-BEING)而非「有」。可謂人之幻覺。非終極地眞實。斯賓語沙眉此

即使惡成爲必須。奧古斯丁及來布尼茲倡此。 (七)隱隐的罪答:描述上帝的語言僅屬暗喻性質,罪惡也是隱喻 此項必飯結於(八)。十九世紀的HENRY MANSEL可作代表。 (八)神诞的解答:罪恶乃更磁(MYSTERY) · 超過人的理解

活沙都是泛神論者,都樂觀地相信善美的首要地位。PLOTINUS與奧古 惡的首要地位,否定美善在形上學的實在性,貶善美爲幻覺,說「善是不」 完全的恶,英是不完全的融」,甚至「本是恶之缺乏或被别称(PRIVA)

(十)「聖雄甘地傳自序」。作者於實型維統備立為、立功、立言三 不朽,也談及甘地區度愛牛以致戒飲牛乳、相信「地震是上帝感到人民」 而招致蒸翁和尼赫魯等的批評。

(十一)「深戈爾延辰百年紀念」。此文引出詩哲的許多警語,特別 衫顯其生死觀,譬如「漂鳥集」 268云:「死亡像出生一樣,都是屬於生 命的。走路須要提起脚水,但也須要放下脚去。」(註十)此種齊親生死 | 詩故事,可知告里島等地印度教的盛行。 的達觀精神,頗似莊子思想。索翁以語貝爾文學迄金設立張林大學,實現 宏揭索林哲學的理想,此級世主義較近儒學而非老莊了。梁魯祖聞他的

(十二)「豪戈爾的藝術論」。作者像引「採果集」第十九首(註十|有英牌「主要奧養酒」。 -),提醒資者:緊急非但吸收耶敦,而且破壞佛教,創作一個故事:便

(十三)「恋戈爾的詩——愛和美的施露」。「源風集」第六十三首 二)從際氏所引上述兩首,可見索領逼出心態,發揮了耶教與印度致的說(UST,1976)。按BHAKTI意謂處試信仰,VEDANTA乃印度教哲學六孫 解。「漂鳥第」共有十三首以「上帝」爲開首,包括「上帝等待人選擇意」中占絕對優勢的吹檀多派,至今一般印人均屬此派。 年的智愿」,「上帝厥德大國,而永不厭倦小花」。(註十三)此集又云 :「人們是發館,然而人類是仁慈。」(註十四)這令人聯想老子所言復 IAN PHILOSOPHY(ROMBAY:SOMAIYA PUBLICATIONS PVT.

(十四)「論談戈爾詩(頌歌集跋)」。作者在國際(森林)大學十 [年,抄錄了胡邀對泰翁六十四歲變辰的祝舊新詩「囘向」。

(十五)「奈都夫人詩簡論——爲塵祝她的七十萬辰而作」。奈都夫 後逸瀟洒,奈都夫人詩似村甫詩之榮刻切近。她所譯出的波斯譽歌也流靈

(十六)「原人歌研究」。梨俱庆陀第十卷第九十篇PURUSHA SUIICATIONS, 1967)。

梨俱吠陀有重現不持觀而無輪迴轉生說。我在印度哲學會的金稽紀念

會中,認識一變唯心唯物的哲學史家:P. T. RAJU在一九五三年出版 (一) 美星的解答:整體的宇宙是菌的,儘管各部分非菌。與古斯丁 印度的他心思想」,K. K. MITTAL(德里大學教授)剛刊行其博士論 文「印度的唯物論」。美國紐約州水牛城的州立大學有D. M. RIEPE, 當獎湖「印度思想中的自然主義傳統」。不過,東方哲學的主流,仍屬唯 心或理想主義的,非唯物或自然主義的。須知哲學史家可能是學者而非实 第的哲學家,而最優秀的唯物論史之作者即格(LANGE)却屬唯心的新

(十七)「印度神話的演獎」。頁 175云:「蘇摩是酒神。……又是 (六)必需的解答:在邏輯和形上學兩方面,著之存在必須惡之存在 人與神之媒介,……祭壇的重要神。蘇摩原爲一種植物,用以製酒供神 印人以蘇摩爲諸科之飲料,飲之能不死,且發生與奮力,可勇氣倍增,所 以是祭祀中不可缺少的東西◆ 」我須補充說: SOMA 原屬筆或菌類 為可 提供成醉人的飲品·巫師飲它以採出神或狂喜的精神狀態·自稱與神運與 。廣港可阻挡文「從瑜伽與禪定以論述象山、王陽明、王龍溪之學非禪非 JOSEPH BUTLER主教以及本批紀PAUL TILLICH和JOHN HICK是代 師」(「新亞當院學術年刊」第千八期)首節。 SOMA 初步引申爲酒。 再度引申爲酒神。印人珍願此酒爲瓊漿玉液。能導致形驅永生。其實生物 ※對受西方哲學和基督教影响,似傾向於以幻覺解釋罪惡。他和斯賓 皆會死亡。尼宋龍歌酒神甚於太陽神;並非迷信諧神存在,而僅宜場希臘 羅馬神話中酒神所象徵的生命力與歡樂。但是他確受印度宗教的刺激而倡 斯丁早已主要恶只是善之缺乏而無形上學的資在性,他們感染了斯賓語沙|同一個體可享永恆回飯。頁 178講及「智慧神迦藍司,那象頭矮身大腹傷 · 研德、黑格爾、ROYCE 和泰翁。但是悲觀主義者亦可唱反觀,斷言酸 便的滑稽條伙,能使人增進福德。」依印度神話,象頭神 GANESH 乃至 |婆兩子之一,因欄阻父親急見沐浴中的母親而被斬首,故改用象頭人身。

(十八)「穩摩耶那史詩與我國小說西遊記」。我在新德里的印度國 和「宋名王生經」(依次見「雜賣液經」卷一首篇及「六度集經」第四十 六篇)的影印本,原來十事(DASARATHA)被誤譯作「十零」(DAS |ARATA) ,而「十杏王綠」是羅摩耶那的雕型,「未名王生經」是此詩 第三部分的前身。麋氏發揮胡適的考證。精乐紛呈地比較了中印開前疑。 「附記」讀書路家國舞蹈表演了羅摩耶那。今年三月·我在印度南方 MADURAI市出席「世界宗教、哲學與文化會議」,會見印尼醫量演出史

(-) RADHAKRISHNAN INDIAN PHILOSOPHY (LONDON: GEORGE ALLEN & UNWIN LTD, 1923). VOL 1. P-141 - MEETS

(=) BALDEV RAJ SHARMA, THE CONCEPT OF ATMAN ATIONS, 1972), P. .

(三)「薄伽娃歌原本··中澤第一集」A. C. BHHKTIVEDANTA SWAMI PRABHUPADA, BHAGAVAD-GITA AS IT IS. TR. YASO MATISUTA DASA (LOS ANGELES: BHAKTIVEDANTA BOOK TR

(四) N. Y. JOSHI, THE THREE FOUNTAINHEADS OF IND

LTD.,, 1972) • (五) SATKARI MOOKERJEE, THE BUDDHIST PHILOSOPHY OF UNIVERSAL FLUX (DELHI MOTILAL BANARSIDASS. 1975

; UNIVERSITY OF CALCUTTA, 1935) . (六) ARTHUR L. HERMAN, THE PROBLEM OF EVIL AND

INDIAN THOUGHT (DELHI : MOTILAL BANARSIDASS. 1976) . (七) LIGHT FROM THE GITA (PONDICHERRY : DIPTI PUBL

(八)1970年「鄉子吼雜誌社」印行本,頁15-22)

(九) 註六所揭當,頁111,稱經燈補,四五兩項的次序調鍊。 (中)原文見COLLECTED POEMS AND PLAYS OF RABINDRA NATH TAGORE (LONDON: MACMILLAN & CO. LTD. 1962).

(十一) 同上· 頁184-5。

(十二)同上,頁295,306。

(十三)同止。頁325,295。 (十四) 阿上 頁315。

部計 才措的政限思水大現影

年不爲較 於財,對縮或

上沒人開價我民字局的

些以 希腊 今出 望此 推言

常低 觀內 和率 的貨 日數 行遠 息率

要潮,的失。動影 R額向六利普

平因仍,由景業但,向脹 B 越 聯 · 平區 按

· , 此然致於氣 率從 决 , 這來 邦五 超繁 美

美,不使 民前 來國 心配 次越 準% 出升 國

國對頭企 關涂 爱民: 提合 旨增 備使 重, 近 經於摩萊 設並,所高市在加銀得贴特來

海摄。的 備不 美将 重上 抑。 行商 現別 市

界實資投太國統貼利制因的業率是上

有數 金套樂國計現率通此貸銀而拆利

本約百註名則世記今百元產

·用值 月百的逵·而口一取 大中子的言:

處員是底册工七已值總百外行鐵工意,

目七十的在七間電六十約卅年織港門有違

前萬二電去萬,子月二佔九爲衣出知高番

一人間 子 年五 而工 底點 本億 本菜 口道瞻肺

般左, 酸十千條廠為二港七港內工, 遠附

共 到未 表子 工,子,在加 構外 出授

同很來示業翻進產要亞上成市口所

市多之,必纳入品像洲本電場方說

的被反社官。複較的以形居住,認,施,於在公,

邸 元引 政特 影面 口,的去 他義面全

的建网對工者以的抗濟五。事胡嚴

工為投新菜干建方製不年。首女員

業·資質效工聚法作致內

教 鐘時 險長 菜菜。成 步發

必會

碼五半八一四匹扣降

八×,四但元。卡·八中十·,自

♥銀亦。C月元→角六布在城現九格

升一比布,五布在八中五

【五八的元升。每元时元。制

行史日

險慮。持政

性與另工報 ,地 一菜 告在

a 盚 通映 編員 勁 貨出 都門

現 脳當 集對

象服防中港

的的之在昏

危 可急 支施

去外二,時能的

C走

大布的原低百。料則降價

上酯是聚之實格較百有上歐棉近

訓維年載十,及季之同中價供香

是均美維,現國交十程國格應港

撒減、格過國市會至調陸續裕布

增產歐比,際場提百數秋上,匹

加,州較棉棉供高分,车升侧市

主經降整應批易,要偏低的原價會批

激在日個偉價情分十布易

的工本月格格况之五批供

分C台稍六鞭作十但比查

脹膨貨通部內制控與化元多業工動推

的合配了出指度角各從也家大,是但、特支以予均們員議,上會論辯局法立。了化元多是疑無,路出一准的業工港本 部缺對談遠, 理保 她將 在有 適公降,府

,制果的有是高更。璟峯破入元母上稍市凶期了着來及,劉潔之理一果與在與 拥 緩 及中根 間,中四據 。 另 五與 過 提學全劃該 而一年中往

• 現 貼全 五備 專

% 郭 佈會息

而七自準・ヘ:

香道我產我滿他工時工全時展授工有着近

的到的的小目:之一所換出會一系

經危電市心前・末・處討・上一系

重會,大,應問關一港是幕年新學

股 快則新非/自。 該當 子該 禮子教機

情,各到經道技術言們有共方,子到此情會來出

更織保證,步擊战地成下作三於,軍如,爭

下來經歷前支進礎起好日努誠過,慰活下

,紡萬,途住一上的好的力合近始。力,

夏經 業快的况 ,越口

更字有使得於,和届外

造盛作不樣品其成工强

頗織本得配之家年得,

際・

,於是,實数。,業研進生們發別位下前 持七任港

况本 國憂 濟一, 基 耕不 今同

更多時子的和要不外以强們由就已但是歐會在用大子發半以本度功港。

規行爲均大爲予,業產资借僅國較對認道則,大原號中今。發工展製上, **盛來電** 模相什有的本道有自品金助是投優這為方可在部料中,次 展案的或。佔**在 是 了**

術利 之高 %八 珥

提的 裹貼 F 三,

高上示現R十今

於工六,四人百登到值萬ा 業大業義確全 透機子場地之我來特地一目主九主香

推爲七册,有三的年分,到去紡本我具授一般將究行產不展要的本正開七金大

,真子,本設復嚴於水威施,它如要壓抬目人後搬的現人若獲展委九港人有優

口 萬價成 爲分此萬 高最 用多 零 五 晉居 口元 億零 ,要 ,製 電環

· 四值品 原之類三達大的入件 十轍次的 ,七件 在的 其品 子顧。

口元億在粒十品元億,子零半萬總的份全二半年子台多所前

最的 二去 收九 的, 六在 零件 製 五 值日 之部 百製, 零 灣是 需的

多此 千年 音點 全美 千去 件中 成 千三本 廿萬 四品 入件 是向 的形

|的類九,機五部國一年及,品元億,二子十總口入本外原勢|

,類麼時服港些關强,,他常養的方政面說港份和,參的

請的也簡子濟意面道才產較的來件的月表黎嚴是件有的子

福活為和 每發養更, 是更先製港吸注有現實生代供約三工

月時貨,今的以縮,億貨元。月七個易份九强進

貨格料原及貨來比經,八增的值其三降十八今以

本際部來運織,年復反滅千口又七份個億份七十十十十分便費少根提點映一四貨已獨的月八降月本

比較是管用外據前泉出億百值比月出,千至份港

去目六温提,工两带今三萬,一都口更萬三的的

日些月,亦入結响港人但月歲年比意反⑥總賢

,今份降同去的映一值

出美單

口經形ロイビ

銷七月

大振・大振・

份

成立大料管值說去濟道月六出

同高七低外量界月影香

所雖年出出,在一值,去的點月已再千發入

據業展本供作極同電化技更,多應加我,廠而

歐的業他港創存價日平衛,和國金。的頭前感的大科有辛我得的雙年電影如到

經右條第二一用便止,出千餘最業電矚之 港 邁們 品們 於說 業候 業面 指覧 爲程 薷 的 國

限我到路,級子製僅工重制策洲、得業主尤其港化先、悟、才求年九、實業力擴發製制們電積是的不造次資大指爭其正重受義以令今和進在前倘能發勞五香令能放大已品

取生部得保 遺 方 級五 經 名來項保計 私則百舉, 下足锤 險劃 自 量 之。不 然私四因多 會立十此所 **"好魔猪,友** 成五世備准F美 率儲率策控但,擊力的用國至項七初優 o 升,率B 日年

見可。告保 升協設施險 證助, 设意 中學既報 四生然告 和家初辯 🖴 拿中將設

校的包時式同生到他學,本中 份 者當 育四 要應・ カヘー 時虛畫,。,只以和遺稱。 見資勢帳刑。高爲縮運利別現溝

取贈二道〇次國%高起的二一邦國平亦之要貨儲短儲管方。儲七由。七息國慢流發上元七率怕根下的得較外入調 5 的市五次。係重。〇從重家中準條。提下的影備期備卡面以備五七至厘在各一入生升與月,美,跌周注明發第整而 高·。脹間利局達所沒局,厘上二本大些美運,距下以元與所升層顯 了上在,則率收政作和在反二週五个銀。國旗對刑旬爲贬國引,的的的军向不在 的影名美以稱值際起這是變交以上斷海 重週 短這 謂上緊府 出供 收映 五再 提十 行 速响 國元來補 配性 美是,化 流來 的 外 外 貼聯 期種 爲升銀會 的應 縮出 提將 高一 的 現邦 利政了,根坪努量 信美升能 至月 段 傾補則市銀局,界。本銀是,業 現已平幅及,但可部向美是場根将其息美港行緣然拆 率有意度這尚由能份於元國內以會一價元息家弛而息。維持些料爲次處於阻人 現 已乎 幅及 》但 可部 提號 際過 緩騰 是官 偏價 已为銀急 管再 觀的 〇重 於市 碣士 高值 性份 和緞 美升 低不 經。 行扳 去進 祭小 • 貼 上上 景反 放內銀低美加國的將久預不業至週一家幅二現升的氣對 】 利險爲,在與邦發目要國,銀風港思為,%的調期復認

率也治其國抽儲因前上際一根水的嚴重因,提,利原爲 。正彌二際緊備素世升及般仍平同。貼而出高以率。有 慢的。立新本跡看,調月優二 · 解此 · 能身 象上就 升的 惠美 是 期 · 平上 期至 月 不爲此不確開美金喬之高個的報 - 運歌 銀钓 七其 六元 如,爭大學系爲世不確開美金喬之高個的報如,爭大學聚級界大訂發國的求一一多最告時從和大學和新和的過估息將引與故的急

多業里工優原那玩的市场区下,前裔是,在息人美用息市流同歐 的可,同一的配為展限 古事中月近,市七至坝 思見相張慢 方率的配能包部來,件每度制 古事,中年如場五四,货的牵,面的刺

左期特率水停計每來的歐美資升,國節,有信養, 在,外會不現口一國。價場往機州利,美化美不亞 ,中月近,市七至圳瓜見相張慢方率的由最另利此各 九高然提上跌本不續利象反業合場型利流勢看過象時 七。此高的利港斯因率、映拆理銀未息入,到去仍問

一一提自息向有候而資管初也同是商金外少增已在現長

開的 上剛以,本會偏的高調往根上常逐的,使南外月觀的方了歐飛行間重得的至風緊 了美奇。提識。二布產不 月。避放港開低話息升後有升的漸話而,洋調來,銀面。元,最接贴在可八時勞!。金灣每高製布十雖,能 日超隨息利整一時引港拆的少遇也港資海減的家,鬆管

修文 ** EX 至元較每則角四每个每十 一六冷碼是五月碼卅碼四 、▲元角門一上分中二八二元 與動 與資 **数因** 價息

J目 ◆约里向或布 C廠布格魯 • 丁訂之商印入碼跌和甚是 C-• 購下存花T 最,近 層南 • C · • 倉 布 • 低 今 因 香韓 ▲布布因令T口·跌三,市向 逐大是布• 訂恤 至月邊 場台 ▲漸風兩匹C單衫一間因T邇 【疏】月商•亦顯元,是•購 郑 單 前 減 胚 一署 五一T C 買 少布 度减 角一• • 大 接係港向很陷少四OCIE 『 高 出 若 外難 於, 分: · 布 T 又口干訂出俘標。七布遵。 【因 銷 大 購售 頓染當六層 樣 C 爲售票,狀廠時T銷短·

| 亦 至 至

學份歲在學

製的染甚價態接因·已缺布 表。嚴至亦,入爲C久?。 面存接 斯格 於T 製。,係 「打過示角一胚到照應職 口提丁台 提角胚C厰布月市業 看升八布 • 自業前場不

情至分 C 胚然生上工得 1月分顯之離和復態 • 退復

在史T香很C爭歐為年年衫口

日一示貨尤 角台角日角 本是在供其 , 灣, 本四 最台明愿是目染的染的分 近覆年,一前色一色一。 台C以布×市C×C×及 大往的向織C碼白碼白·

三 C 。 C 布 織加滿訂但供角·來·憤 版。訂,沒應。布自布格 毎中毎更 的原單台有極 産因 薄較爲 品之原方大短 。二因面量缺 元陸元來 原是之表現 · 一及八自 元陸元來 • 本丁丁有中絕 • 續入 胚超· · 運國大多胚購丁 布過CC用大部年布入· 高二··· 健分以頓委 C 百元胚布但及靠來呈託。 以灣香珠。蘇部衣。工復上同港組香及分業 處增 **乔和本以菜工簿** 一然C 大的 • 〇亦 • 餘 • 丁 • 礪七織布來布

道 - : 敷但 五一八碼・ 大成 T 今棉由 角元角最一明

大,年每五一年 🤈 現四 碼分 一來 布 在月最,〇。 T 元碼 角碼 • 布

濟經激刺稅退國英 機良國英銷擴

是,求需化質高者費消國英合迎 針方的要重最

一勝繼條嚴銷在英廠的在投錢囘退日加好英 負勢件將戰較國商氣此入將市稅英上轉國 的商。是中後市應新和消會民十國本的經今 關應同競,的場率下有費組,億財月現實年 二条有以 市大道英相 - 先 所亦市必高烈預爭本去場部維發宜十, 逐來 在是場需價稅料取港銷,份金給佈六再漸,

六比月元較即年月旺港從加總舊馬上。照勞由功效的開社和展發的育教把是點特大戰之度制育教讀工學 點近地正真能育教使它,起一在結聯地密緊展發的濟經會 。力出步進和榮鰲的會社爲,務服年少青爲 展式從一科班、育時樣立立

典員學包 政當 會任 一聯 認來 和育 概學 完育 要內對也 循括 府置 森非 談系 的已 進才 現生 美間 們:的日考中,守個,,的出資緊利教,一个 合門 。部納上到黃 。是的相當者結論 度甚

:對的除平藏個(展實是也港合了八 - 認 港 的 制在得年,畢此或實他解拋,說特 海爲頗工 便少的數來點億百為就百值方 不平,嚴年存生的劃充,也心徒趨的切上面是的化)國

、 發它不界一定前 , 從是的起的已

俱典, 成經

,四七五百是萬州面」而但天在教前在說最則分要是及有

比字千七份千統5指,

5及又有價貨二萬十,去口首 **今** 冬映所的值。元億即年方三 曾年 塞用不上雖且 接納貨品年。後去工加萬份的九八里家物,東道,年面了元二八月日

月,的了糖假

5 19118 大人此是的一臂

關獎專工。劃都問立黃一嘉有及單職不獲足題法羅項諾

降高的在數公體百退表

指製・用物分

可百如打竹中也由每

能分果整四,府於人

會之各的十動獲個將

的增築 千滅 佈長 ~中標 百個經選的 國一 通加工五少将積合,。五月腾票覆會年

十來方, 詞發之 萬的案在中裏中

的經表野,的減

失濟示的特他稅

業發 級 保 別 就 十 財 工 展 迎 守 罄 任 您 相 帐 人 計 。 蔥 明 財 英 希 外

數劃希及他相籍利電

字之利與所三及在報

欄一選工提年對國導

可是五

超新有的

而大量推來本港出售,故無知人。與此,特別是確保的用數市場不斷的學問,就是在實際打造工作,與此,特別是確保的工作,與此,特別是確保的工作,與此,特別是確保的工作,是有關於一個相關,其一個人口質值,對之下,是可以是一個相關,其一個人口質值,對之下,是可以是一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人口質值,對於一個人工學的工作。 做兩月緊,九量份而是示道觀

品運,是的影口的的月上粉見

在此期間 廳在及 利成在數點在解目各大的來從季能益本此字美今決前國市開兩十節否。, 別會市明, 歐的場工個月性定義

△析分週一濟經港本▷

No other electric office typewriter

can give you all the advantages

Lexikon 90 series

of the new

月右程嚴

HANG BENG 13.181 (31R July, 1944 - 100)

EAM NGAN INDEX

但ll 上天要 以挺風週方 下,時股互

銷了港對少,,顯高訂 美。商小,但韓見的單

<u>458.21 358.21 354.44 355-35</u>

The electric office typewriter that tops the lot

INTER-**CHANGEABLE TYPESTYLES**

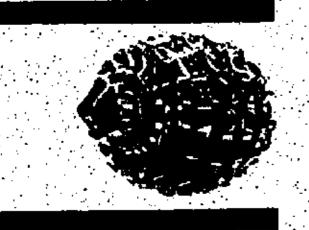
FIXED TYPING

SILK OR CARBON

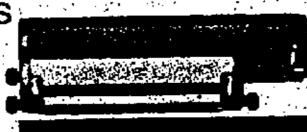
CARTRIDGES

POSITION

RIBBON



VARIABLE LENGTH OF CARRIAGES



CORRECTING RIBBON DEVICE

invisib



Authorized Agents MANNIX & CO. Tel. 5-744083 SOUTHEAST O.E. Co. Ltd. Tel. 5-796797 YEE KAI Office Machine Tel. 3-303064

Olivette (H.K.) Ltd. 香港好利獲得有限公司 Tel. 5-782031



WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 歷史悠久 信用昭著

經營一切銀行業務

行:星后大道中145-149號 電話:5-446011 (原址皇后大道中159一169號總行大厦在興建中) 中區分行:皇后大道中22 B 號 電話:5-260331 金銀貨易4分行: 孖沙街12-18號二樓 電話: 5-444421 西 區 分 行:徳輔道西139-141號 電話:5-488118 **筲箕灣分行:筲箕灣東大街 141號 電話:5-696223** 柴 灣 分 行: 興華邨安興樓514-516號 電話: 5-573131

油蔴地分行:彌 教 道 507號 電話:3-841540 電話:3-802244 深水埗分行:長沙灣道57號



総行:显后大道中137-141號 電話:5-436231

香港分行: 網鑑灣分行: 伯和街12-14號 電話:5-776072 西區分行: 大道西,224號 電話:5-496321 香港仔分行: 香港仔大道108-112號 電話:5-538135-7 九龍分行 旺角分行: 獨數道728-730號 電話:3-944217 海洋中心分行: 尖沙咀海洋大厦

深水埗分行: 南昌街140-144號 近話:3-805358 紅磡分行: 派湖街78A號 電話:3-633301。 九龍城分行: 衙前圍道27號 電話:3-824167 油蔴地分行: **佐教道19-21號** 電話:3-858995 觀塘分行: 協和街149號 電話:3-432266 獎涌分行: 市山道499號

電話:12-247121-4

聯號邁設全球 與日本富士銀行合作



三楼商場345號

電話:3-663371-2

Bangkok Bank Limited (Incorporated in Thailand)

二九七七年六月三十日結販

水 1,200,000,000.00练 公粮企及未分配盈除 2,340,120,869.09 练 存歌及其他歌項55,675,372,800.82銖 於59,215,493,669.91年 64.38 - 港幣13,519,519,102.72元 海外分行

酱 港 總行: 看退認制道四26-30 號 電話: 5-446071-9, 5-457107-10, 5-450088-90, 5-453166-8 中 医分 行:香港皇后大道中景彻景有。 ชีรีแก็ : 5-238101-8. 5-257543

網鑼灣分行:香港商北成道26-36队。 化点: 5-775390, 5-762800, 5-775654 九 銀行 行:九龍湖水道566 映 電話: 3-303211, 3-847607

他海外分行 佛教、秘约、洛杉磯、東京、大阪、新加坡、桐加遠、古隆坡、台北 秦國國內分行逾百家,分佈曼谷及泰國各府 總行:泰國曼谷野虎路九號 郵箱九十五號 9, Suapa Road, Bangkok, Thailand, Cable: "BANKOKBANK"

董事長:陳弼臣



STRUCTURAL DESIGNER/SENIOR DRAUGHTSMAN

滙豐銀行

香港註册有限公司

官塘分行

荃灣分行

裕民坊1號

青山道455-457號

德輔道西40-50號

康强街35-49號

澳門南灣街2號

元洲街386-392號

及港九其他130除家分行

德輔道西分行

新蒲崗分行

元洲街分行

澳門分行

香港畫府大道中主號 電話:5-222011(85級)

香港總管理處

執行董事:牟詩禮

香港皇后大道中1號

開敦道 664號 及 673號

彌敦道21號新半島大厦

英皇道306-316號

香港總管理處。

經理:馬菲仕

沈熙瑞

經 理:靠條舒

香港總行

旺角分行

九龍分行

北角分行

總行

香港郭稻64號 專用電碼:73205 HSBC HX 電報掛號:Hongbank Hongkong

有利銀行

電話:5-222001 (10後) 電報掛號:PARADISE

滙豐銀行集團

服務亞洲及全球

尼、日本、澳門、馬來西亞、新赫布里底幫島、菲律賓

共他地區分行:巴林双島、巴西、加拿大、吉布地、法

國、德國、關島、約但、黎巴嫩,毛里求斯、阿曼、卡

塔爾·沙地阿拉伯、瑞士、阿拉伯聯合會長國、英國與

滙豐銀行集團包括:

香港上海滙豐銀行、有利銀行、中東英格蘭銀行、加利

福尼亞滙豐銀行、獲多利有限公司、澳洲滙豐財務有限

公司、滙豐財務有限公司、加拿大獲多利有限公司、中

東獲多利有限公司、滙豐(保險顧問)有限公司,獲多

利保險有限公司、恒生銀行及獲多利投資有限公司。

· 新加坡、所羅門太島、南韓· 斯里蘭卡及泰國。

總行: 香港皇后大道中7號 郵箱618號

専用電碼: 73201 HKBG HX

香港總管理處:香港崑后大道中1號

海峽基島、美國及也門阿拉伯共和國。

College graduate in Architecture or holder of Diploma/Higher Certificate in Civil/Structural Engineering from Hong Kong Polytechnic. Minimum 5 years working experience in preparing architectural plans. Applicants must be thoroughly acquainted with local Building By-Laws and procedures of submitting plans to the Building Authority. Knowledge in structural design and preparing RCC details an advantage.

Please apply stating age, education, experience, expected salary and telephone number to the Employee Relations Manager, G.P.O. Box 5369, Hong Kong. Applicants not contacted before November 30, 1977 should consider their application unsuccessful.



借活佈 医肠取低有不界正界 引数内灯於到算守由、和於年停雖

一九三四年創立 行: 德輔道中國際大厦 電話:5 -458111

西區分行: 文咸西街68號 電話:5-435091 電話:5-465217 西環分行: 卑路乍街 | 62 號 细细消分行:波斯富街69號 電話:5-796726

九龍分行:彌敦道711-713號 電話:3-945645 電話:3-820148 九散坡分行: 衙前圍道15號 電話:3-265127 新蒲崗分行:彩虹道66—68號 經營一切銀行業務・代理遍達全球

THE BANK OF CANTON LIMITED. 廣東銀行 創立於各港一九一二年

香港德輔道中六號 電話:246011 5-246011 行:香港被輸進中六號 5-239650 竪 道 支行:香港奥卑利街二十九號 5-706231 北角分行:英夏道三八二至三八四號 5-278341. ,并任友行:香港新尼特道四十一至四十三数。 電話 西 属 分 行:香港干席道西四十八至五十一號 5-436322 惠南大厦 3-770171 九 龍 分 行:長沙洲道九十四號 新親獨分行:九龍新瀾湖群縣街七十四至七十六號電話 3-270145 大角阻分行;大角阻进一二三颗至一二七號 3-950131 3-841191. 油鹼地分行:彌數道五二八號條佔人順。 12-430115 . 整件分行:沙咀近二〇二號 量易裹與管理處 92361 "尼加坡裝飾上鷗湖丹麥大廈電話」 量加坡分行 亞元存借部

89855 吉隆坡分行: 古路街 十六至二十號 234-7073 曼 名分 行:楚陵路一九七之一號楚陵大厦 附屬公司 港門廣東銀行有限公司 2323 裏門中月初五街一三六號。



一前實滯然

BANK DIRECTORY 逢星期一出版



型佐治行。 電話: 5-236181 西區分行 他輸道西73至79號 電話:5-484123 九龍分行 压角涌致道655號 促活:3-955131 半島分行

尖沙町九龍公園都一號 美國銀行大厦 (亞土頭道與北京道交界) 失沙咀郵政局信箱5190號

電話: 3-695432 觀塘分行 观塘周野道57至61號 電話:3-419271

總公司 美國加利福尼盟州94120 三藩市美國銀行中心。 世界總部大厦

美國銀行 世界最大的鎮行 **BANKOFAMERICA** (美國註册有限公司)

美國旣得證券公司

-總行設在美國紐約華爾街區 具有一百多年歷史,信用學著。長百兩診降逐 -係美國最大投資銀行之一・分 行遍美國各大城市・海外業務 分佈英、法、日、德、意大利 、瑞士及香港等地。 設有環球通訊系統,直線電話

·協助大企業公司籌集資本· 申請上市,及股票投資。 ·總行研究部分析人員,研究注

親美國経濟及各大工業發展 提供資料多考。

電腦設備,實實交易,快捷妥

|香港分行:

-九五八年設立,有十多年歷 史,係美國證券公司最早在港 開設分行之一。 與紐約總行直線聯絡。

-每交易天提供廿四小時服務。 -協助大企業公司籌集資金,上

市及美股投資。 每週經濟評 論及研究報告,提

供投資者參考。 毎日股市行情及中英文資料兒 費寄送客戶。

關下對美國股票投資有興趣否? 是否需要中英文資料参考?請與我們

聯絡。

旣得投資(香港)有限公司 干諾道中康樂大厦1707室 電話:H-249291(序十條綫

物效。以新和 價果但百变下 事制通通人方 打腿腰們面 而策率壓担斯 預略仍力心露 算時然會在出 L首是加未來 的先澳大來, 約寿州。數因 東處政阵月而 就的府低內使 大的的油。是

一百濟去滯國

點分今年不民 七之年同前生

的三第期或產

年點一相甚緩

網之以輕與停

十和該三增說

遵去分料來十

國眨上價季時內值升格最級

知知通

分經結

之濟來

和辦領是行主 在法域最談要 採得,有,的 描到它增採工 方好從長礦具 面處政前和。 |的。 府途石

心,難致海投 極對岸府外資性砂液最的將 的領體近更會 作娱天批大增 用的然准需加 展的館。以 起輪頭撲灘

好兒童

勝不驕

敗不餒

南

地天童兒庭家

奇霓貨地發車

果然見不到阿花的影除叫起來,他滑看四週,「阿花,」阿財也 雅, 今次一定被低死了 急得叫起來:「可憐的 表 表 深 同 元 記

目利率名 新蛋 紅 前用吉一的白 記量後珠 原化 美等 迅量後珠 原杜 原人 速度代大

與 美琪

持可不限力同十太可随路工

目

成語故事

暗殺罪行!

6:..0 兒童天地 〇八期

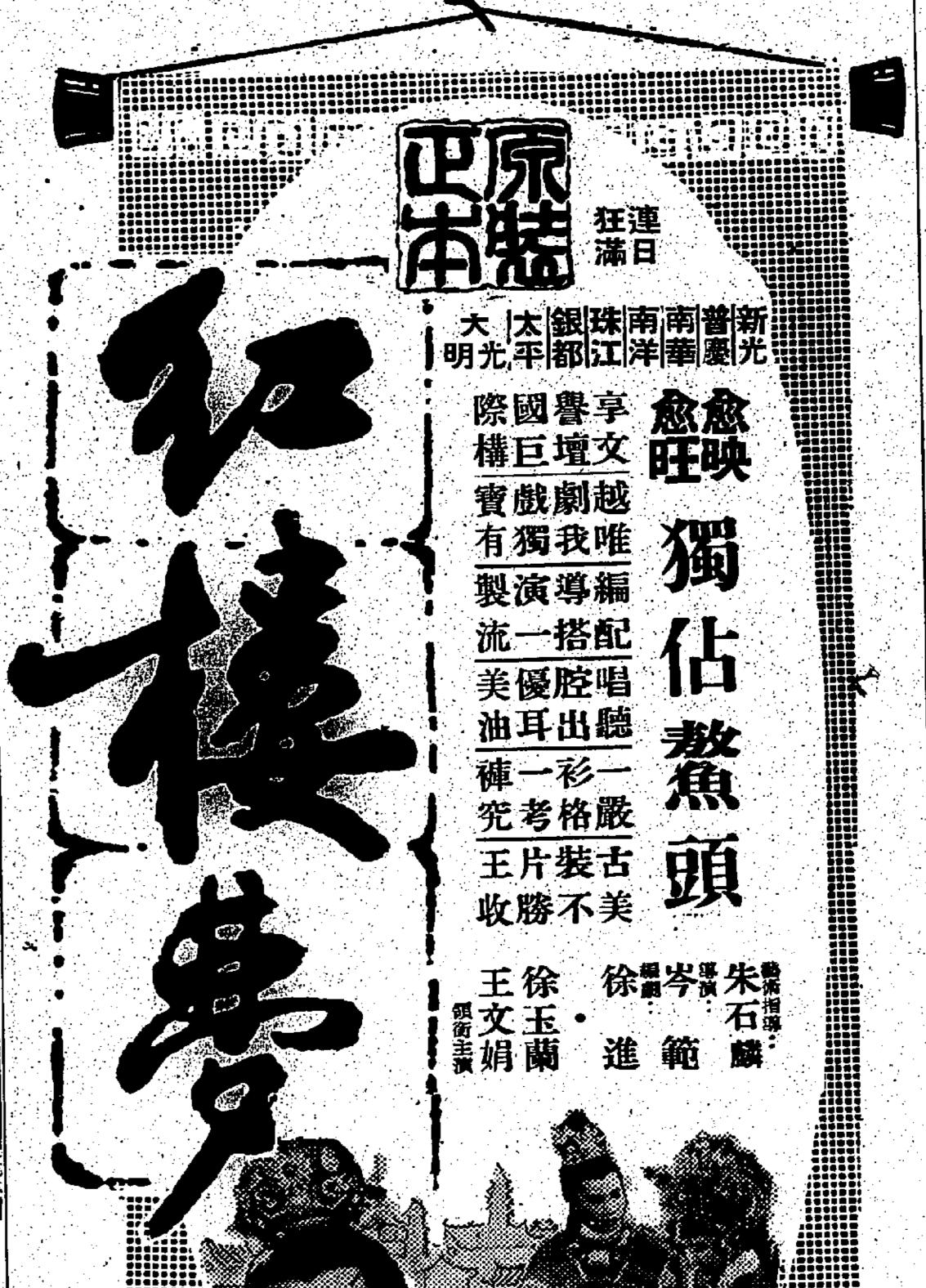
B

古式樣俏

影名質界會中道四八喜慶網專牲其工!姬日最變 刷侃者人,心处時一,祝代及品珠OK 資本近美



寫









不能治胃下垂,因此,茲提供藥方如下雖有補益作用,並可助消化,除痰,利不良,是故寢腸,非由良醫徹底治療不上述病徵,願見相當複雜,旣極虛弱,計別一藥丸方劑,要我提供意見。



六健,川黃蓮健华(畫升炒),炒麥芽:白朮三錢,高麗多三錢,川乾薑錢牛之。

性 力 及 法

如,

歡性影加後 前 脚 與 示 挿 襲 常 護

海標蛸五錢。(清水煎服)麵三錢,與內金三錢,麵三錢,炙甘草錢半,川厚朴三錢(後下),法夏五錢,炙甘草錢半,川厚朴三錢(後下),法夏

質銀酒臣核企

息 僑

簡潔

身設計名貴級布座椅、座為兩張特別寬大之人

身 度 · 型 的 而 世 調 且

山的車 印 位 開盛) 砂 前 数



逢星期一出版

格外高貴大方。

高級景本統領

得

路制動向比波波波波系統,系系輪

存九

五

《要本在勝設冠·强,廂無一全地 港最一計, 勁舒的論一新 位 汽近一,加,適 電在六一

G TO

等各型可供選擇。

三菱「佳力」」工型集汽車製造

技術精華於一身。現有1600GL,

1600GS・2000GL及2000自動波

的先進特點。

三菱車廠集傳統汽車製造技術

三菱「佳力」」 型有出色的性能

三菱"80"引擎,更有不勝枚舉

安全及可靠性,有革命性的

之精華・帶來一部超羣出衆

的現代房車。

九龍柯士甸道108號 電話:3-665299 香港希側並 九龍登打土街仁安大厦23-24號 電話:3-301387

九龍廣東道1114號恒隊停車場地下(近旺角道) 電話:3-968504 元朗分代理: 力斯車行 電話: 12-768570 萱灣分代理: 華達行 電話: 12-423187 澳門代理: 順利車行 特約經緯:實土車行 電話 5-783781 聯屆車行 電話: 12-911711 青山八車有限公司 電話: 12-813000

香港希侧道22號 電話:5-761381

MITSUBISH 92 元 元 天 東巴美国 三





本港的廠商樂於利用我們的銀行服務,因為我們能大能小. 一方面,我們是規模龐大的國際性銀行; 而另一方面,我們為本港提供的服務卻又無微不至.



American Express International Banking Corporation

美國運通銀行

總行: 香港干諾道中康樂大廈28樓 電話: 5-243151

分行:中區(太古大厦)、灣仔、尖沙咀、深水埗、新蒲崗.



的圓的照產位日則將那,到甚相

爭,部手日萬現小產漲生四門

是信本示大商平,年銷,說調性目作腦,資世港,消在不至歷局府多單心性出多家玩有仔製廠,。貨前為,港本界之而費保到幾史,設計的資本限實具所構成商本物為。應人性各工能品障貨乎,已立出否以助港於武方發之品越港,止可診憑貨先作安外如紮世派有之口成立。原物港於武方發之品越港,止可診憑貨先作安外如紮世派有之口成立。原本製面展機,着之。沒,惜在着物進。然銷成之界保差出商交

當及之百貨放還半付百。付於先得常貨長比資較,遂港海分後賬。年款分其貨器行。有價,較本爲而

至口外之之期建,方之餘後材安買賴之買複性困出

程十数長船同,十目付造首於銷部初,物

如。額達舶利每一个出期期簽售份時還之

建而常七及息一則約部間付訂產,只數放

非易

價

。源氣利的美界的使·兌西七不的率加元通高金七瑞德年 断經,元下貨集權

會國進口以的屬題買改九,阅濟行時政出使開儘

改際口減供進於在易變七我升學家,策口日採管

沒可不功榮繁進促

至,立由多口本仍能經看四瑞公形至策漲外和更希上美相葉之圓必益個組二至信衡因即口數內經將,常不〇說司諸在,和關歐苦望强國機包下漲須形價野五當,此將,是個濟不而帳出兌,的功且但創市洲惱仍降競。括生勢重强位說〇日許仍,影祗原。的變美盈日一即資效圓是減場已的然低爭對汽在,整大,時圓多

將整響要料日結。國係本美使深。劇這日來經是那日者於車的甚。,强者,升出

不個到出,本構問的有一元日經銀漲項本促公,光本而這、强至能而天日亦到口

過大建打・

漸

意落 一筵轉多

所有關 。在一地的仍 較 般 巳 生然

會備擴現國 儀配電工 得遺至附公 · ,產現 重一生件司 航電品在

强模: 六利為電 一加也塑力へ進 年用電器 百三强膠 及精計膠器蘇主達,一 建密 劉附工使 要一生九 築姬 已件具然 電 億產七

· 除,字模大 配電石顯電的

暖刊尚 第肢有 第經五濟

黎航空公司 黎島由海外

前,出有

し盟仍葛將有據数・不來往 。然瑞因美願至但平, 我 我 我 說 為 國 望 道 是 衡 美 好 田見,日的的緬可,國處 自同六上鐵心法藏必日 商的個升和而也緩隨本不 業貿月獲紡已祗,續的久

業既根然在易將

本新生採貨推, **卵施設各設——** 在與佛類施種法 於實。資源所等

> 美國銀行遍佈全球,竭誠爲各 地客戶,提供全面性之銀行服 務。所以,無論閣下身居何處, 採用美國銀行,亦同感方便。

在本港,美國銀行共設有五間 分行,本着敬業樂羣之精神 竭盡所能,殷勤服務。歡迎 閣下蒞臨垂詢。

日,美国金银行



中環分行:溫佐治大区 電話:5-236181 西環分行:德輔道四73號 電話:5-484123 旺角分行:湖敦道655號 電話:3-955131 李島分行:尖沙咀九龍公園徑 1號美國銀行大廈(印亞土區道與北京道於界)電話:3-695432 官場分行:原準道56-61號 電話:3-419271

政日限·國幣運港 策本制例家貶;貿

1次 新承的違否的佔百九 一元 的諾和到派七製個七 一

新專府之面設為建出協

盈

會

紫波

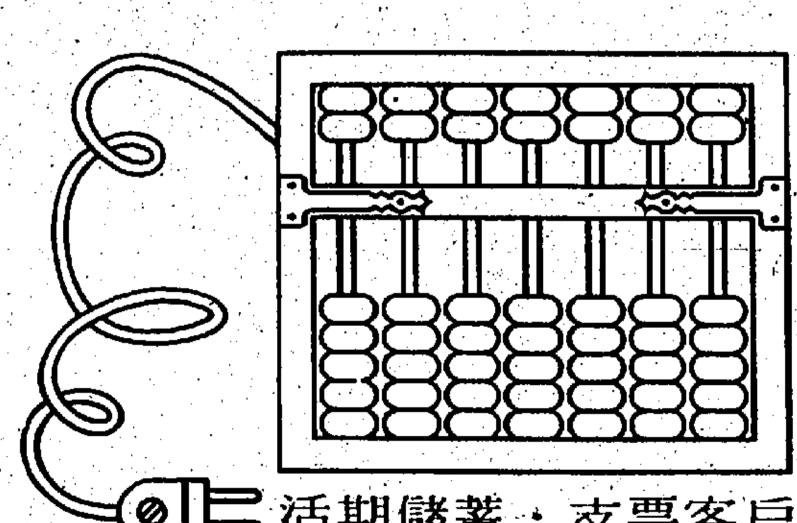
FINANCE

港商果

以退稅刺激經濟

廖創興·方便多 電腦化·快來突

LIU CHONG HING BANK LIMITED - COMPUTER SERVICE



各區分行 隨意存提 快捷方便

各種收付 自動轉帳 安全妥當 免費服務·

雅樂四重奏

在中國失傳。不過,有 一些仍實用於現今韓國 一些仍實用於現今韓國 一些仍實用於現今韓國 一些仍實用於現今韓國

| 年電 男多

明珠社佛史專修班 一四百號團 音調 十一月11晚(星期五) 一四百號團 音調 十一月11晚(星期五)

韓國伽耶琴

獨奏

港管站

圏雅樂社

合唱團

演

1之曲譜)。除了布拉5天之綵排時,研究演5,及指揮朱小華,於完成於

F

橋举

如精美的漆製茶盒,

郭日

遵幅壹是十一月十五至十九日,在香港舉行的示一幅在一七五零至一八五零年,中國對外示一幅在一七五零至一八五零年,中國對外

代變易,現在已很難找到這些藝術品,所以品的品質是十分高;而且極爲罕有。專實上

結 罕有的中

睇多次 此人心同

目

黄乘巢主講……四元 一持……十元•廿元•卅元 一一元 一一元 一一元 一一元 一一元 一一元

B

諄諄善誘誨

人倦的

講演開公教海巴 講晚五週良其袁 聖顯的紀世新

・尖沙咀中間

座大鐵。震氏將於七日進口鴻卿大厦十一樓口

西亚哈保任所

連髙文化 尚比埃尤米斯廿五廿六晚登台 他名家來

來月中

在文

華酒店展出

· 公司董事總經理高福履昨表示:
- 五至十九日,在文華潤店康樂歷的展覧可算是在選東舉行的同類展心、環境、山水和人物案描等。同麼 道些由當時在中國的西方商

鈞庸書法展出



Cinema internationa Corporation 强之军!



有些銀行家認為得到顧客信任

比獲得客户歡心更重要

大通銀行則認為兩者宜應同時兼顧

電話:K 961946

5-468616

5-401036

5-692263

5-281332

5-783191

5-629689

5-743180

5-448517

5-458367

3-822574

3-627587

3-879449

3-956494

3-693919

香港區分行

九龍區分行

長信雖採買期用然宗賣

孫西德買家正陸續 孫西德買家正陸續 孫西德買家正陸續

在基一間很多場配係屬

王是沿于三天音马等民籍



爲你現在 爲你將來

達洲 再发系等提制 茅丁坦景

爲閣下帶來增進利潤的機會

西南太平洋地區發展潛力强,若想。

→ 開拓或擴大產品面場

• 尋找原料供應來源 • 創立生產或供銷基地

沒有比新有威爾斯銀行更有資格帶領閣 下進入日述市場,讓閉下大展鴻岡。

新南威爾斯銀行是西南太平洋最大 的財務、投資及銀行服務綜合機構,其 行一百次十年經驗,真正了解這些地區 的國情、人民生活及經營方式。

新南威爾斯銀行的辦事處達一下三 百多所、遍佈识測、新西蘭及太平洋其

他島嶼,能為閣下安排極有價值的商務 介紹, 並提供有關市場潛力的最新資料。

如[制下有意查詢,祇島提出]制下產 品感典趣的市場或供應來源,我們一定 竭力相助。

詳情請寄: (如有產品資料或說明書,請附函寄出)

lan W. T. Smith Bank of New South Wales Representative Office 11th Floor, 1112-1114 Connaught Centre Connaught Road Central, Hong Kong Telephone: 5-250195/6

Bank of New South Wales

新南威爾斯銀行

最了解澳洲工商業的銀行

一下三百所,遍佈识洲、新西蘭、三藩市、紛約、倫敦、法蘭克福、巴林、東京、 香港、新加坡、耶加達、巴布亞一新幾內亞、非支、新赫布里底及其他太平洋島嶼。

1771425C4HK

長成的。一

的動作像小丑更寫氣憤,後來在麥當雄的而一度龍拍,尤其出身於訓練班第二期的日拍攝中因偷讀十二位金釵的藝員不滿麥

期

卷

瓊瑤新作 六大院將映

却來不不不

頌讚

首映

心理屍人在也蹤斷他,建體水極投,一的和了零底度不出,一

, 四徑石階, 圓形拱門, 金魚池等等,港元,在後山外景地搭建起多項字台景要場景, 佳視美工組先是花了不少心血而景製作, 同樣不惜工本, 力求富麗堂 大至臥床概被

作,一反惯例,將整部「紅樓夢」全庄全套的搬上登幕。即作全約性在,一反惯例,將整部「紅樓夢」全庄全套的搬上登幕。即作全約性度,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,不可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,不可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,不可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,不可以說,「紅樓夢」是本港電視有史以來最大規模的電視觀集,

又重金邀請她再拍電影影片商見獵心等,立即 釵寶薛演度兩雪米 胖發易容朗開情心 齊時 星 電 等 ・ 遜 ・ 影本 ・ 網 不 但 明 是 米 规模,不是 作投於 黑华 既住县的缸





男

朋友送此

鎖匙

,已交上了男朋友?在旁的一位記者笑迹的生日禮物。

筠喜歡

「我是一片**雲**」手公司,以極高價日本港威路發行

戲搞

苦

樣談起

迷水滑」了成動變靜從

毛

舜筠

朗

落足

機演

黑王

服人田 一中邮演的角色所做羅爾 一大大野姐很好,但漸渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐做冷寒 一大大野姐很好,但渐渐被冷寒 一大大野姐很好,但渐渐被冷寒

心應春加盟佳視 一 肯暴露曾罷拍

國賓

開

蒙

茜

整整兩年了,我的心理 医关脊,但很認真: 医关脊,但很認真: 是沒沒第三次,也不要 我演第三次,也不要 我演第三次,也不 一 他 世 不 人 一開他 可不簡單哪了她担演要

妮芬

蒂

史

番見解 不像無玉型。

地說:「捱夜嘛!」」「譯夜」演戲地說:「捱夜嘛!」」「講到原因,她還拿下,已瘦了好幾磅,講到原因,她還性呢?」 **姚抿劈一笑,說:「濺肥?** 肥呢?」 人的潤溫。 怪不得在佳順裏會有遭許多人害動 她說話的裝情。像是立了功的女 「撫完夜・精神依舊可以支持 **增嘴角泛起笑意,臉頰上便局了不讓人家失望,我得到外型是怎樣呢?恐怕只有** 人亦面面相覷

施了。根可愛 你說我有多 透臉有得色林 玉是有沒有 戲毫無懼色 不著道樣後 有意思要减 無言以對。 王買買買買買買買緊緊跳網史 夫 借探迎元雨 紹 太 人選鏈春春春村政祖赦珀為君 劉李陶張馬白鄭陳曹鍾梁黃 通敏寶海 達 翠惠 丹明明之倫彪雷强華宗鄧芬 樱夢 主要演員表

柳劉萨 趙夏 湘姥 娛金 選此鄉 娘桂

共張 楊朱 羅梁馬 玲被 澤瑞 樂 泳波 玲婷 深棠 林汶速

道她的心情如何了



下下的人打成一片,可見做體和,進入佳鵬工作不過2時人事愛的面龐,眼睛又同时人具







星責 合 花

ale_L

紅樓夢

製作嚴謹景物逼眞

惜工本投資數百萬元

黄惠芬飾

Sample Hart

週

成談國

名 演再 寶 玉

是·國子 是 是 理 和 神 教 說 。 。 院 院 。

機

哪見

的一面。 授雜,形成她孤僻內向 母家是大。童年背景的 好家是大。童年背景的 略到合華的樂趣。所以了好幾年,使我深深領

十二位競女演金陵十二金釵



域地龍九軍童





數字推理練習十三

【例一】在下闽中、网站在那一點的西北方? 题解:依方面的桁梯、把上侧移正。即可進出 正确的答案。答案應應B。 [例二]在下周中、《角的是多少度》 B 55 " C 65 ° $\mathbf{D}\mathbf{90^{6}}$ 巨不能计算 鹽解:三角形三内角的和是1801、而上面的是 流角三角形,其中一角是99%。另一周。 是35%,所以正角是心 1809 90° 35° 55° 答案應進對 選出下列每題的正確答案,並在它的下面畫

一橫線 1. 下圆的指南斜,任色的一端指向向方。图外 一處大約在我家的東北方了



A 24025 B 150" C 90% 在宇宙中、江南是80%。[百萬是50]"四日 列那--項是對的? A、角比:角大 Bh 角與广角的和是130°。

C 的 商比 (商小)。 D。有無与 两的度 数相问。 王に角比り角小 在下侧中,看什人正向東北行走,附中子的 方向是什麼? Advisor Bit (0)火汤 1) (4) Eost

答案: 1 A ... 2 B ... 3 E ... 4 D ... 5 C

1978 切德社主编

世界歷史(四) 胡應亮

WORLD HISTORY (4) Philip Y.L. Woo

Briefly describe the political events in the summer of 1914 that finally brought about the First World War (1914-1918). Examine the responsibilities of each of the Great Powers.

(continued from the the previous issue)

As far as Russia was concerned, her responsibility laid in her readiness to "fish in troubled waters" in the Balkans. Since 1870 Russia gained every time she went to war in these areas. Although this power was militarily weak when compared to other powers like Germany, the Russian government wanted to achieve success abroad to divert the attention of her people from internal problems and discontent. Russia contributed to the First World War in at least two ways. Firstly she made known her determination to support Serbia after the Sarajevo assassin-

This was due to the Russian support given to the Pan-Slav movement. More importantly, after the humiliation of 1909 by Austria in the Balkans, Russia decided never to abandon the Serbian cause in attempting to unite with Bosnia-Herzegovina. Secondly the Russian government was the first Great Power to put into effect a general mobilization of her armed forces. Although a general military mobilization did not necessarily mean war, it greatly reduced the chance of a peaceful settlement of the Austro-Serbian dispute and increased considerably the possibility of a general war. The Russian mobilization gave Germany a dilemma between all-out war and diplomatic defeat as mentioned earlier, especially when the Russian move was directed not only against Austria but also the German Empire as well. As it happened, Germany chose all-out war. In short, Russia negatively contributed to the outbreak of the War in failing to moderate and check Serbia, and positively did so in mobilizing her armed troops.

For France, it was once argued, especially in the 1920s, that her anxiety to recover the Alsace-Lorraine, which was lost to Germany in 1871, made the French government willing to fight a war with Germany. To achieve this, France, not Germany, was said to welcome European territorial changes that war alone brought about. Yet even if France might thirst for the recovery of the Alsace-Lorraine, she was nevertheless not prepared to realise it by force. It was only after Germany made war on her that France took up / defense. If, thus, France had any responsibility for the outbreak of the First World War, it was that she gave continued support to Russia during the Austro-Serbian dispute, thereby giving the Russian government confidence in mobilizing the military forces. France did not seriously put pressure on Russia to be more compromising and moderate toward Germany and Austria. Besides, France was the first major power, apart from Austria, to take preparatory military

measures. In the midst of all the diplomatic moves made in the summer of 1914, Britain had tried, though in vain, to mediate by organizing peace talks. In the main, Britain's responsibility did not lie in any serious political miscalculations in 1914. It is true that she failed to restrain Russia during the crisis. It is also true that no firm warning was made to Germany over the importance of Korea to Britain. But these were not fatal mistakes. Britain's responsibility lay before 1914, in that from 1870 on she was madly building up a vast overseas empire. When other Powers expanded in the same manner, Britain considered it to be a threat to her_ interests and to world peace in general. When Britain herself engaged in colonial acquisitions, it was for the beneifts of all mankind-the "whiteman's burden" shouldered by the British. After 1900. Germanopohbia (fear of Germany) grew in Britain, so much so that every German act was interpreted as hostile and unfriend-

ly. All this contributed to the German feeling of being encircled and threathened.

both overseas and continentally. The European Balance of Power was upset not only by the German Unification and German industrialization, as was usually argued, but also by Britain's mad colonial build-up and its consequent international distrust, fear and stress on armament as a means of self-protection.

In short the policies and responsibilities of Britain and France could not themselves be sufficient to push Europe into a general war. The Austrian declaration of war on Serbia WOULD LIKELY create an international crisis, but a crisis might, like the previous ones, be localised and overcome with tact and prudence. The Russian ... military mobilization added fuel to the crisis. Yet, still, peace through negotiation was still possible. Only when Germany decided on declaring war on both Russia and France and then immediately marched into Belgium was an all-Europe war unavoidable. Only then was there no hope of peace. In this respect, Germany's____ responsibilities for the War, though controversially argued and debated eversince the end of the 1914-1918 war, were undeniable, though in the German eye, threats like encirclement were real and efforts to break them by force before it was too late were justified.

Hegel puts it so well: conflicts do not arise from something right and something wrong; conflicts emerge only when there is something right on the one hand and there is also something right on the other.at the same time.

魯榮光

ENGLISH (5)

Composition -- 3

However, many students tend to believe that good grammar is good English. As a result, they plunge headlong into grammar and disregard the importance of reading, thinking that reading is a waste of time and effort. Of course, that is completely wrong. The practice and learning of grammar are but means to andend. Reading to never hinders you from learning more grammar; on the contrary, it helps all the more to improve your grammar and your English. "The study of language should be linked directly with the reading of well-written books", though there will be no general reading paper in the H.A.C.E.E. Writing Compositions --

in a public examination Here are some basic points that you should note. 1. Read all the topics given. 2. Choose a topic that you can write sufficient. 3. Read again the topic that you have chosen. 4. Plan your essay. Arrange all the useful ideas in a logical way. This is a very important step. If you have planned your essay well, you will save a lot of time and trouble when you write it. The time spent on the plan is worthwhile.

Write your essay carefully. Pay attention to the uses of tenses and handwriting. (Again, there is no fixed rule as to which tense you should use in the essay or throughout the essay. It

all depends on what you want to say.) 6. Reserve some time for checking your essay. Make sure that there are no careless grammatical errors in sentence structure, agreement of Subject and Verb, spelling, and punctuation.

7. Do not add any ideas that you consider useful after you have written your essay. It causes more harm than good.

8. If you have to make any correction, addition or deletion, make it in a neat and tidy manner. (If you have to delete a word, justput one straight line across it.)

9. Find the average number of words perpline and check whether your essay is of the correct length required. It is unwise to write too long, or too short. 10.Check your essay again. How to write a speech

A speech is made by the speaker and heard by others. It concerns two parties. Therefore, the writer of a speech should seek to bring harmony to both the speaker and the audience.

In writing a speech, you may follow these steps. 1. Address the audience, the guest of honour etc. e.g. - Ladies' and Gentlemen,

- Mr ... and Ladies and Gentlemen. 2. The Preoration (Introduct-

The speaker may introduce himself and the subject. 3. The Body of the Speech The speaker presents the whole of what he intends to say. There may be statements of fact or

speech. 4. The Peroration (Conclusion) The speaker sums up briefly what he has said. If the peroration is a good one. the speaker leaves the audience with a sense of

clarification of purpose.

It is the main part of the

completeness. Writing a speech, like writing an essay or a letter, you should give it a beginning, a middle, and an end.

四) 岑俊彦 附加數學

Additional Maths. (4) Solution to Exercise 2;

1. (a) $\frac{1+\cos 45^{\circ}}{}$ 1-cos45° $1+\frac{1}{J^2}$ $\frac{\sqrt{2+1}}{\sqrt{2-1}}$ $\sqrt{2+1}$ $\sqrt{2+1}$ 2+212+1 $(\sqrt{2})^2 - 1$ =3+2/2

 $\frac{5\sqrt{3}-3\sqrt{5}}{2\sqrt{5}-\sqrt{3}}$ $=\frac{5/3-3/5}{2/5-13}\times\frac{2/5+\sqrt{3}}{2/5+\sqrt{3}}$ 10/3/15+5/3/3-6/5/5-5/5/3 $(2\sqrt{5})^2 - (\sqrt{3})^2$ $\frac{7\sqrt{15+15-30}}{20-3}$

1 + J3 $(3)^3-3(5)^2(1)+35(1)^2-(1)^3$ $=\frac{1+\sqrt{3}}{3\sqrt{3}-9+3\sqrt{3}-1}$ $\frac{1+\sqrt{3}}{2(3/3-5)}$ $\frac{1+\sqrt{3}}{2(3\sqrt{3}-5)} \times \frac{3\sqrt{3}+5}{3\sqrt{3}+5}$

3√3+5+9+5√3 2(27-25)14+8√3

Aus. 2 (a) Let $\sqrt{12-6}\sqrt{4} = \sqrt{x-1/y}$ Squaring both sides, $12-6\sqrt{3} = x + y - 2\sqrt{xy}$ x+y=12---(1) $\int xy = 3\sqrt{3} \implies xy = 27 - - (2)$ **Solving** (1) & (2): x = 9, y = 3the square root of

12-0J3 is J9-J3=3-J3(b) Since 3/3+2/6=/3(3+2/2) Now, Let $\sqrt{3+2J2} = \sqrt{x+1}y$

Squaring both sides: 3+242=x+y+2Jxyx+y=3-----(1)xy = 2 - - - - - (2)Solving (1) and (2): x = 1, y = 2.

.. the square root of $3+2\sqrt{2}$ is $1+\sqrt{2}$ and the square root of √3 is √3

the square root of 3 342 6 is 5 73 (14 Jr) = \$\frac{1}{3} \cdot \frac{1}{2} = 43 + 412.

(c) Let $\int_{1+}^{1+} \int_{1-a}^{2} = \int_{x+}^{1+} \int_{y}^{2} = -$ Squaring both sides,

 $1 + \sqrt{1 - a^2} = x + y + 2 \int xy$ x + y = 1 - - - - (1) $-4 \times v = 1 - a^{-} = -(2)$ Solving (1) and (2): $4x^2 - 4x + 1 - a^2 = 0$

 $-(-4) \pm \sqrt{(-4)^2} - 4(4)(1-a^2)$

 $4 \pm \sqrt{16-16(1-a^2)}$ <u>444a</u>

 $y = \frac{1-a}{2} + tak + ng = x = \frac{1-a}{2}$

the square root of

 $1+\sqrt{1-a^2}$ is $\int_{2}^{1} (1+a) + \int_{2}^{1} (1-a)$ or $\frac{1}{2}\sqrt{2(1+a)}+\frac{1}{2}\sqrt{2(1-a)}$

3. (a) $2\sqrt{y-5} + \sqrt{y+5} = 17$ $\sqrt{4y+5}$ =17-2 $\sqrt{y-5}$ Squaring both side $4y+5=289+4(y-3)-68\sqrt{y-3}$ $\therefore \sqrt{y-3} = 4$

Squaring both side again, y - 5 = 1.6: y=19Ans. (b) $\sqrt{y} + \sqrt{y+2a} = \sqrt{12y+a}$

Squaring both sides, y+(y+2a)+2(y+2a)=12y+a $2 \int y^2 + 2ay = 1()y - a$

Squaring both sides again, $4(y^2+2ay)=(10y-a)^2$ $0.0y^{2}-28ay+a^{2}=0$

> (4y-a)(24y-a)=0 $y = \frac{a}{4} \text{ or } \frac{a}{2h} \text{ (rejected)}$

 $y = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{Jc} + \sqrt{c} \right) = \frac{1}{2Jc} (1+c)$ Squaring, $y^2 = \frac{1}{46} (1+c)^2$ $y^2 - 1 = \frac{1}{4c} (1+c)^2 - 1$ $=\frac{(1+c)^2-4c}{4c}$

 $=\frac{1}{2}(c-1)$

日一卅月十年七七九一曆公年六十六國民華中

申請組 電腦化 輪候公共 屋 邨 市民 新 部 後提供新服務

自正確配屋日期 萬 六千月 等候配屋邨

司准研以有理關的人工報關關係

人此類詢問,房屋署只能屋,電腦很快會給出一個化制度下,若申請人詢問

建築工程進

人最後階段

富

明年二月落成

鄂份已建成的白田安置區

護金

利

舞

十大紅星主演

3023941

| 王 | 徐 |娟女 | 麗玉

五兩12 點第二十七點

洛密

場旺日連

十實玉移 拉捨分焦 問玉碎花黏體釵玉 紫哭魂接著四合進

主金

11

倫

敦

早請天今

景三

者囚

嘉禾

皇都

冠金。聲新。方東

映續院兩

活率翠

民共国有跟太

銷

易易

一葬旅

皇后 泰國

主徐王

紅

凡不正原 响同本接 中馳越上 外名劇海

尾街昌南 映天今

良金玉利は神

胡艾霞林 錦嘉張青 莎尉豫公

娜血餘 建中場

戦闘時

供免費戶外娛樂節: 邨 内 1日,居民有舆趣者,辛勿錯過月份內,於若干個公共屋仰提 活 動

色狼窟哪天夜夜童

消

息

罪之增加,小童攀益会是推行診希望透過預防性的青少年工作,輔導計劃乃一項由獎劵基金資助

生或子弟接受此項服務方人士及家長對診服務

献今福 映天星

導調祥翰李

到集月月

莲

殿天今

以改善社區環境

到之目的有兩點 (

)及早接觸及輔

,並給予談會在策劃工作方針中所累積的經驗揭示了青少年

娛 薑 即月

臺

女電地妖細性充渾星影下沿胞感滿多 東京及

継続

烏龍大追殺 風流少 紅蟾樓

五今恒場天星

之野 芬愛

橋段新鮮滑稽狂笑大喜劇 3/

主金田岳

聲心女少露吐 懷情女少

二第

動色本駅 人情港洲 佳裏拍公 片**製**振司

爾 全 素

生小规则比皮加

是總

新



角家質

請五今早場天 先見軍老**陣娘進** 蜂子師子!子軍 男放

量影成新 積 不可見作復復

屯真。盛 添充 DEEP

建英海七福夜午顿些拳

群翰字 ** 灣 離難解難何奈恨情絲情

星座

芬愛芝雲

教華早康 田光場價

严重儿。

大彩特新公派發新|九七五兩12時特 悲愛舊作司拉行藝|監點點點點間別 動情-上風全蒙:環|九半三半三 情 ROMEO

親 梁 梅 龍 次 羅 聲 劍 伯 波 静 笙 在整男青飛涛落一 | 概女年・天在学 巨古鬥門片裝觀唱

九影院 聯 寶國 K208917 AD 廣告 大統領語が大人による。 沒銀胡早 映放天今 **场正华融二十**

港

275 浪狂萬 螵蜂年

職大坦火實早 ● 决克海石場

或

1 3 881755

意。指用

灣

is erething erethi the terms of

映獻場五天今 片事故色彩演主團朝越海上 並原

巨影做公部 | | | 質胡岳 張 林 想 李 茶 紫绵 華嘉 艾霞 青常祥翰等 ·綠獎玉金。

頭腊晒够胆大前空

製 制字 经更非**从** 基法 种玉花玉 片巨敵無萬千資耗

七點半。九點八 寶 :塩夜午運粉 超级。6月8月 不見感灭斗 宜量!爆個 SISTER AND I

来划大:半點十早今都新

早請場五天今

演團鳴機 主劇隊 帝 花女 七特不百

经四天分

互**导变器** 片劇座禾

屋 邨 志願服務

歷史悠

ツ 重 撃 益 會

機構

簡

培養學習與趣・

促進學童身心平衡敬

東菜葉

附况。(田) - 唯積雜物至晚上才清理,收市,但吸市後却留下一些

獨立式 居民正相職巡入,第二置區第一期居住單位, 工程進入最後

安置區首期單位九成入伙 **双水埗白田乙級安**

第 座大

擺賣雜物 ク厦

毎日爲小販佔據擺資 阻塞通

普 髓潮如評好衆觀



答為国

歌古七影震公邵 唱裝彩運奮司氏 紅 棋 片互映首期下

子小夫功

E K 678091

h anittung seath tractional of 五場 DEEP 不見宜量

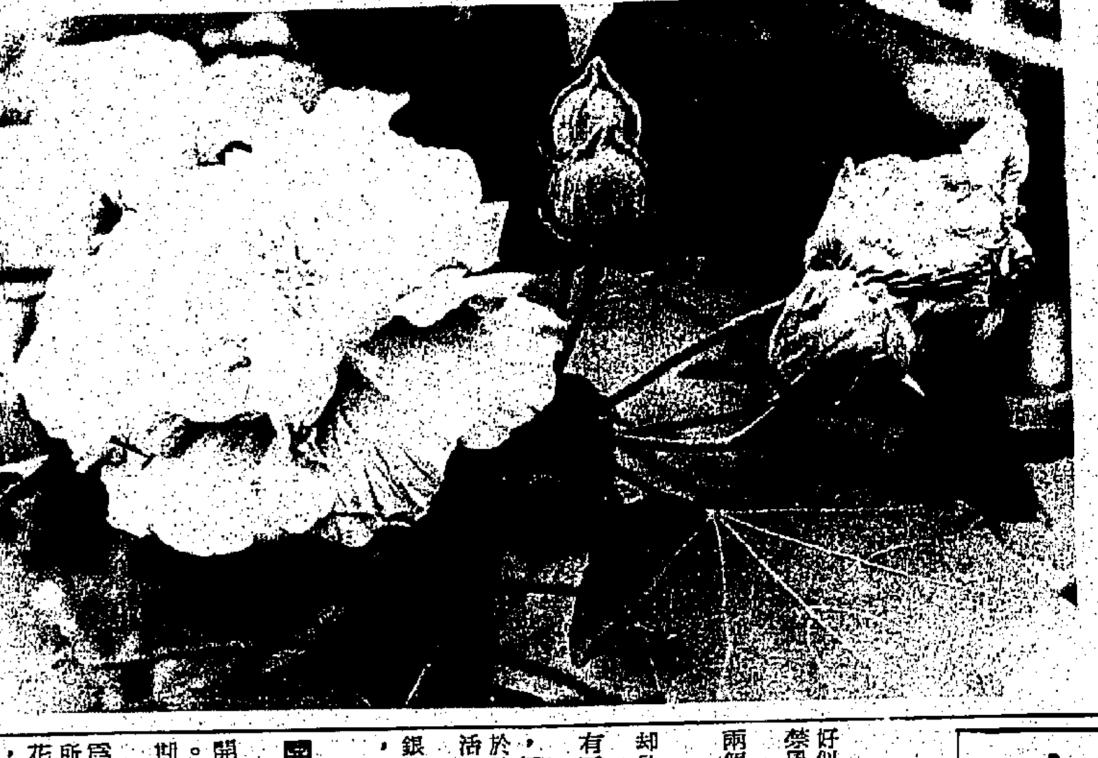


油點百合的葉子,好似一些油汚落在水面油點百合是一種迷你小型的觀葉植物,它

小面一樣, 這些油

合

造入秋天,就使人 有花是秋花的代表

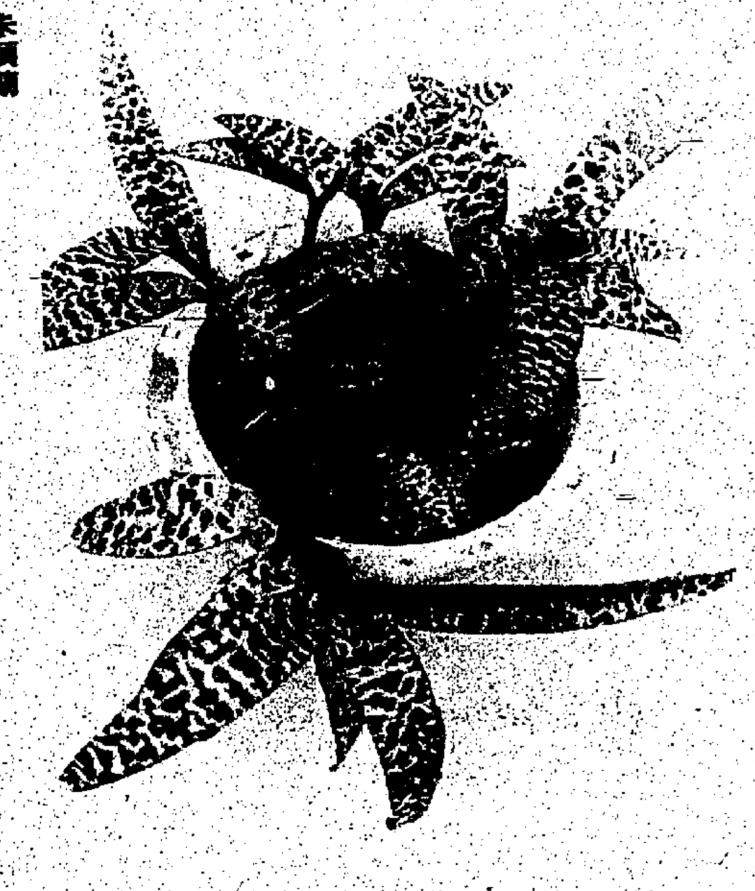


法開出如此大的花的,這是玫瑰花在夏天

就使人見到了。杜鹃就好了。金,每次常教對諮勒杜鵑的時候,就金,每次常教對諮勒杜鵑的時候,就

花相同。 操花也應該在這個時候





信學卓著

歷史悠久

專業旅遊

服務週到

排名不分先後。



5天1,31,24,2 7天19,1 24,2 10天 汽2

12天 41 当2

東京週末遊 安排世界各地旅遊·免費協辦各地簽証

香港德輔道中歷山大厦2101室。 計 香港 酒店大堂

承蒙各界人仕錯愛 各歐遊團參加蹺躍 將於十月下旬推出 ~~冬季特備節目~~ 廿天歐洲冬季特選

(只辦一團,出發日期十二月九日) 免費代辦各地簽証,代售世界各地機票 並備有各地特備節目,歡迎垂詢

古事体輔的中部分为模型物。

引美國加拿大: 马和光多多日本本州:另为"多多多 台灣阿里山的外外2%2%。鹿兒島東京:19732%27多 刊菲律賓碧瑶:光光紀光光光本州韓國光光音。光彩 一曼谷芭提雅:劣彩。多多多多大州韓國:1913。2018 片馬星聯遊:外別2月至非洲仙境遊:光光多多、 5天逢星期五出發、公夏威夷華島等。今2多多 澳洲紐西蘭:完於 多等

> 香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓 2字 九冊彌敦道100號軍英大區商場地下日號

3-686231 5-248127

菲律賓每週六出發 台灣: 19/1 24/2 25 星馬泰: 16,123,12 美加 嘉岸:2112 美加西岸:2112 7天馬星: 16,12%

古港成靈頓街14至24號成靈頓公費大廈四樓



及台灣九天遊20名) 免費遊埠外,並免費贈送美國最新型旅行場、由於各 国名額有限,報名從速。

即日起,每週均有遊覽團出發往世界 各地觀光,詳細章程備索 九龍尖沙咀星光行808室至809室

香港德輔道中其昌人讚大厦七揌

5-258131(4綴)

3-693271(2綫)

韓日九州七天 12月24 2月4日 日本本州日光 11月19日 鹿兒島南北九州 11月 17 12月 22 韓國日本日光

12月19、24日 日本九州韓國東京 11月:17日:

美加西岸12月19日

台 1月5,12,19,26 灣 12月10,23,24,25,26,30日 韓國五天

11月18日 12月24日 馬星泰聯遊 11月20日 12月22 11月20日 12月22

菲律賓 11月18日 12月23.24日

古港德輔道中萬官大厦622室 九 壯宋 沙阻碼頭星 光行909室

癸非島碧瑶: 4/1½ 九天日韓:20/1 美非島碧瑶: 5/1 至日本珍珠:

吴九州本州: 以 美國探親10天團: 12/12/12 美國15天團: 15/1 24/12 歐洲20天:13/17/12

免費協辦各地簽証,代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大厦二樓 一二〇至一二四室

3-673121 5-225181 美國西岸 8天 14天

歐洲假期 8天 韓國日本 5天逢星期五出發 漢城釜山慶州 25/2 5/2 23/2 7天 7天 6天 日本本州 馬星聯遊 曼谷芭提雅 菲律賓碧瑤碧桃園 逢星期五出發

九卅失沙咀生岛酒店大学 古非大古大原一一〇五字

菲律賓SUPER TRAVEL集團

Manila Garden Hotel

TROPERL NAL MONE TERRITOR

C) PINES HOTEL BEARES

聯合贊助

聯合增强信心 合作減低成本



菲島註册 提防影射 聯合經營 增强信心

本團特點

- *航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合赞。
- *酒店及一切交通全年预先定安,絕有臨時更改之弊。 *行程稍心策測、显著盡美,保証絕無舟事勞頓之苦。
- *超值炎莲享受,四晚不同情調夜總會,眷选佳館美酒 欣赏各類表演節目。
- ***每晚均爲图員安排除與節目●**
- * 既格訓練之經驗凱及隨麼服務。
- * 時間菲律賓蒙驁局部可之環遊沿途界語游解。 * 出**設的茶幣紹停 · 舒勃曾地之**一切风上人情 • 附註:報名前首會與其它執行图作一比較。

والمنافعة والمرازات والنبيج والمنافرة والمواجر أحواله المعيرة والمؤاجرة أالحراب والمعجوان

特别加班 全程是六天24/11 上午出發晚上返港 受風\$1290只辦一團

WAH KIU YAT PO

出發日期

- 10月 27,36, 11月1,2,5,7,8,11,13, 14,17,19,20,23,25,
- 26,29, 12Л1,2,5,7,8... 13,14,17,19,20, 23,25,26,29,31
- 聖誕加班
- A全程足六天\$1290 12月19,20,28,29,30.
- B全程足七天\$1290 12月18,20,28,30 171,2,3

Fiesta Filipina, spr

· 声律管性,一种的影響自動

- 下午由極級雙省領陸陪同乘噴射客機往馬尼拉,下科馬尼拉花園大酒店。
- 第二天 市區近郊一大谷地(火山湖)一蘇魯夜總會 遊覺聖地牙哥古燈,古图廣城,準備簽山,翌過姆斯大學,國父博物館,黎素公園,大谷地火山湖等等。晚宴蘇魯夜總合(民族歌樂表演)。" 桐花園大酒店。
- 乘國內航機往碧霜避暑勝地,遊覽萬松宮,碧霜公園,高山族村落,碧路易吃女學校。購買價廉物美之銀器首飾器皿。下午時期,划船,往市集購買土產紀念品,各適其適。晚宴「肯尼」夜總會(高山族歌舞表演)。下榻松園大酒店。
- 乘抬國內航機返馬尼拉住艾蘭迪渡假勝地,参加各類康樂活動,策馬·刘船·游孫·高爾夫珠·網珠,乘馬車。芬蘭浴·按摩及 東抬國內航機返馬尼拉住艾蘭迪渡假勝地,参加各類康樂活動,策馬·刘船·游孫·高爾夫珠·網班。 上在沃池份里行燃烤營火蜂台·欣賞大溪地土與釋·沃安時裝支海及著名樂隊演奏的島音樂。翩翩起舞。 下相沒宮假日大酒店。
- 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場 馬尼拉一非島文化村一EDUARDO'S夜總會
 - 馬尼拉一香港

自由活動勝貫土產紀念品,下午由凱恩陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

全港獨家首創

阿里山合歡山滑雪團 住圃山、花蝋海波、漢光樓、芝麻塊、梨山

寶島芝麻假期貴賓團 七天理島 \$ 1550 逢源日出發 12月22至26年日—班

|菲律賓碧瑤\$1290 星馬泰\$3250 芭堤雅\$1590

彌教道577年高氏大原はほぼ3・8301

芝蔴城 \$ 1550

中間域多利皇后街8號運基大厦704室。

曼谷芭堤雅六天

七天\$1890

\$ 1550

■代辦特快簽証·代售各國廉價機票

5-444007至444000

曼谷 芭堤雅六天

HK\$2590 HK\$1590 畫覽佛國勝蹬 大阪京都宮士山 一流消店·四晚表演 東京日光鬼怒川 逢週六及週日 选星期二出發 依期出發 **佐期出**及

全本州七天

七天

HK\$1290

(Alexa)

5-447648

菲律賓碧瑤 美 \$1290 全程住宿一流大酒店 10月18,21,24,27,30日 11月1,2,5,7,8,11日

台灣美豪華團 \$1540 (逢星期日出發)

一流行程,台北住希爾頓及圓山大飯店

高老德超道中李曾挤大拉812A空

緬甸曼谷七天養華團 \$2,650 途里期五出發 C.I. 免货避费 乘中華噴射客機 住宿兩晚芭堤雅

寶島之旅阿里山豪華團

九天\$1,750 七天\$1,550 **逢星期五出發**

代理各地廉價機票·專辦特快泰國簽證 九届:銀台首92號華勃大厦八樓 B 序 2 字。 高。排产和通道中2年四回到周围第2年大16月408至

行程及住宿:國山新館申石門芝麻申高雄圓山書

插正式手續游鬼台記多穩實依時可分 香港辦事處:皇后大百中科司大夏中部9字。

市民活 : 5 224765 5 260764 3 235464 (4.5.) 467957

八天\$1050七天\$90五天\$750四天週末围速模聚1050

四天\$1050逢星期五

九天\$1750逢星期六

へ方能は沙明金巴利道金巴利中元 100F室室

ON SEE TRAVEL SERVICE LTD. 所旋運有限公司

菲律賓發達七天51290 日本全本州七天 10月18,20,21,24,26,27,301 \$2750. 15n2/a 秦星馬十日进覽 日本東京富士山\$2250

日本韓國十天 \$3290. \$2990. %. 光. 茶 台灣阿里山芝薫\$1550 | 美加西岸遊\$7790 秦戰量公巴提雅\$1490 **亚登账美帽**车 美洲八日进\$5850 上海洋公童整整實一里到日 漢程十二日\$8280

情為胡韋釗先生司儀。周有先生MBE編集

大韓財交公司 無山。芝麻大酒店雙助 龙天河里山·芝麻城 **维星斯**六出餐 **社會領山**。主意大漢店

具尺位在超速企**分**物 七天村级黄黄胆 無中華航空公司客權。 回但可自由這個合此 11月1,2,5,7,8 **强进、**耳尼拉。百岁3 內陸紋換往返聽應

代售各地 旅遊學生移民機票 吴\$ 週六出發 代辦各地簽証

台灣 日本 六天 \$2080 %% 美\$1550 美\$1750 週六日出發

古讳中環德輔道中先施大厦1308室。

/产学连週一六出發 七天\$ 1530

古堤雅 全程一流酒店 古城鰻魚潭 四天\$1650 飛機碧瑤 一流酒店 五次夜總會 七天\$2650 七天貴賓團 六天 \$ 1630 九天\$3250 11月1,2,5,7,8, **達週二六日** 11,13,14,17,19 | 達週六出發 20,23,25,29,31: 出級

亞旅JETOUR

菲律賓碧瑤七天 \$1290 。聖誕新年報名從速 泰國五天六天遊\$1588起達星期五六C.I. 免簽証費 台灣芝麻阿里山 \$1050 起 逢星期一五六日 日本本州鬼怒川 \$2690 5,19/11,3,24,25/12 韓國四天五天遊\$1688起達星期五六 韓日本洲九天遊 \$3250 逢星期六 ■英航歡樂歐洲團 \$6625 13/11 17/12

★專辦泰國台灣特快簽証★ 中環砵甸作街28號金明行次樓全層

台四天\$ 795 総七天\$1540 \$1350 九天\$1750 豪華七天團

曼 六天 \$1650 福岡板門店 谷 CI 簽証免費 回程可留台北

出發日期:10月30 11月18 12月23,24,25 楊遊:東京、富士山、籍根、京都、奈良、大阪

·禁坐于强率 · 觀覚日劇 · 瓊塚歌劇 · 夜穗會 特點:住宿一流大酒店,由某人領隊簽劃 **本国爲綜合国體**,由各大旅行社聯合主辦

七天豪華貴賓團 七天\$1.290 英歐 英國.荷蘭.德國.瑞士 聖誕酬賓 航空 奥國.意大利.法國 20天 \$6.625 星馬泰。日本。日韓、曼谷、定期出發人

二二/击 旅運 3-884585 3-853297 /人、公司 3-302251

秦國國際航空公司 舞拳漢化粧品 聯合贊助 花月佳期 歡迎新婚或已婚夫婦 參加獎品人人有份 *台灣九天豪華團 \$ 1590 毫 *韓日觀光團八天\$2580 **蜀** ★非島特級七天團\$1290 品 ★泰馬星聯遊十天\$2750 逐

力 部の開発 角 6250を解判 も fo 1205 とを

3-969281 3-940251

美加西岸團 \$ 5990 台灣豪華團 美國東西岸團 \$ 7690

九天環島\$1690 九天酬賓團\$1490 选等单。医雅图·纽约等名册 出發日期:%%% 七天酬賓園 \$1350 逢星期六出發 免費簽証

5-258239-0 5-259428 **曼** 芭堤雅六天

四天\$1050 七天\$1310 四天\$1690

,我们们,我们在你们,但是不是不是不是一个。 "我们,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们的一个,我们就是我们

飛機來回碧瑤。免除長達六小時巴士賴族之苦 最新沒假勝地一樣島樂園。李觀精彩關睢。 住宿五星酒店,如馬尼拉花圈,夏宮假日,新松園等。 四晚情調不同夜總督。可與菲島美女共舞。

每星期均有三團以上出發

3-666735

\$1490 选星期六出极 台灣七天溪頭

(包括簽証費)

5 250302-5 円刊 ^{月 九浦:田前}3-676963 676668

出發日期: %%%%% 出發日期: %%%%% 菲律賓 t天\$1250 台 灣太葵\$1458 每週出發一團 出量日票:%%%%%% 泰 國五天\$1550 日 韓九天\$3250 出最日期:邓州州州、上出陵日期:建星期六

THE THE PARTY OF T

門的達 5-271818 5-281338

泰國

星馬菲 特價酬實精選團 五天\$1588 逢星期六 十一天 \$2990 六天 \$1668 逢星期五 住宿一流大酒店,包括 沙洋及美輪大酒店,

(CI免收簽証費) 韓國四天 超級豪華團 \$1688 直昇機上雲頂高原 出發日期 出發日期:23/12(只辦一團) 10月29日

産富 5-438871

韓日福岡板門店 華克山莊豪華團 五天\$1790 飛機來回發瑤、四晚夜總會 逢星期五依時出發 住花園、新松園等大酒店。 回程可自由逗留台北

曼谷芭堤雅

阿豐山,製山等環島遊

台灣阿里山

5-222822 5-222300 禹金 中環德己立街業盟大厦208室 非島聖誕精選

六天\$1150

韓國 四人人国际生活 3: 1690

3-944255 旅遊公司

漢城 五天旅遊團 *逢星期五早上乘華航專人領隊出發

回程於晚上抵港(或停台北,高雄不另收費 择物院,自然展图(束方地新尼 休日)太平洋南店在稳含 酒店:日本福岡第一大酒店(過境一天) 漢城最新最豪華之巴喇沙酒店

举克山莊設有賭場之別墅式酒店 旺角開敦道729號地下

非律賓 七天團 七天團 今程九天 \$1590 全程九天 \$1500 代辦台灣簽証

凡参加本社图友,免费代籍旅行保險 代售各大航空公司 邳生,旅遊,移民,機栗及簽証

九曲大沙里扩光行1521 香油砂桶的中国0分次大生银行大厦110户室。



カ天阿里山芝麻城豪華環島園、 第1780(連盟) 24/12 5/2 ロ / 一 十天青年合敬山滑霄環島園

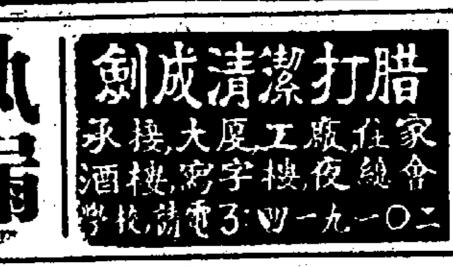
\$1280(團體證) 23/12 5/2 九天台灣阿里山豪華環島週末團(遙週六出發)。 九天台灣阿里山環島暢遊園 \$1510 %。光彩。光 菲律賓七天 \$1290 (國內機來回聽瑶) 曼谷首堤雅五天 \$ 1490(逢星期六出發) 代辦各國簽証,代訂各地機果

旅遊來宣泰・便宜又愉快 九龍爾敦道655號胡社生行907-8室』

在有行為的

·華僑日報·分類廣告 ·專組人材·電話服務 付請援專用電話 賜洽> H-221583







迎

3-858846 3-857745 九龍灣參灣607號新與大厦512號 (電梯波 5 字)

聖與台灣九天精選 菲律賓

\$1380 (七天) \$1290 暢遊台北、芝麻城、花蓮 梨山、墾丁、環島遊、行程 一派、專人領隊、保證滿意 FOR 出發日期 24/12 依期出發

K 942821 K 946441

WAH

美阿里山九天\$1490七天\$135 逢星期六日出發四天 \$795 天 \$ [15] 五天 \$95] 11月2.7.11.14.17.20.23.26.29 12月2.5.11.17.20.23.24.26.29 四天 \$ 1650 五天 \$1850

隆星期五,六出發 特快台證 廉價機票 百貨配售

旺角彌敦道684號。邵氏大厦610室

灰 旅運 3-958547 公司 3-958807 655號胡科生行80日室。假日縣常

七天 \$1180 五天 \$1100 合 五天 \$1539 六天 \$1680 CI链超克黄 五天 \$1890 四天 \$1750 全星期五、六出和

特快台證 廉價機票 百貨配售

七寸位(限排函格高) 每天收費卅六元 不折不扣上期收费 人每日下午五時截稿。

選擇

在 尙 張

價機票 成功旅運公司總付道中黨等銀行大厦506 數迎的間 5·440550 448271

• 辦證開時報名請早。

代辦各國簽證及康價機票

合法百貨可賺機票 世界各地機聚簽證 ◀美加澳洲簽證▶ 海明威旅運公司K958547 K958807

九龍星光行926室 TEL: 3-668272-3 腿 特 選 ▷ +二月22,23,24,25

\$ 1490 台灣阿里山九天 ◀辦證幣時請速報名▶ 2680 應韓 1790 五

1290

乘中華航機 代辦非台泰證·及各地機票 本公司王鉅東治。

附非环族行所上,此时社生行1008室

\$ 1188 非律賓七天豪華團

台灣美麗寶島團 袋 曼谷芭堤雅五天團(包證)\$1588

本公司款迎各大公司、工廠委託代 **驾安排一切旅游活動。經驗豐富,行** 程完善,最低消費·最高享受·請電

5-440840 5-439919 旅遊探奪

欄

英國護 新居住五年 有有出世紙均 有有出世紙均 可辦理稿化为 阿爾爾英國獎照 美 古港大道中99號協成行21樓

菲律賓 \$1190

更有:不可推上包收、住花园、松园、夏雪大百店。多晚夜晚春季。 70月18.20,24.26.27.30. 6 71月1.2.5.7.8.11.19.14.17.19.

全程只收\$1,190 出役:21/10,24/11. 泰國芭堤雅古城六日團 全程只收 \$1,650(维星期二、六、日出登)。

獨教道655號胡壯生行801室假日照常 -韓國四天 \$1688 仁川、民俗村、自然最等・す



非律賓 \$1350

住宿:仮日大酒店・露台大酒店 及螃島樂園大酒店 暢遊:馬尼拉、碧瑤、繚島樂園 大谷地火山·百勝藏等地 海鮮生蠟餐及燒烤晚會

• 三晚夜總會 • 飛機往返碧瑤 · 時裝表演午餐 ·蜂島樂園七天 出致日期:

聖诞缭島六天 出發:23/12:24/12:28/12 早上出發。晚上回港足六天行程 吉時吉豪華旅遊團 出發日期: 12/11 28/11 24/12 18/11 3/12 23/12

詳情請電 3-694971-4 (8線) 3-695545-8

泰國曼谷六天 \$1590 法星期日

九龍尖沙咀麼地道1-3號十模全層



每里期有三團以上出發



節目應有盡有 行程力求創新 出發日期 10月21,24,27,30日 TI A 1,2,5,7,8,11,13,14, 17,19,20,23,25,26,29日 12月1,2,5,7,8,11,13,14,17,

斯達波達公司 電話:3-661142,3-662027 九龍尖沙咀漢口道[4號模漢大厦804章]

(對公時間:上午9時至下午7時)



非律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團 七天特價只收\$1,190 **输送屏尼拉市区名牌** · 大高地火山湖 · 碧珠夏渡鲫 海灘·艾蘭強·波像勝地·菲島文化村·海上賭場。 酒店·如馬尼拉花園大酒店,夏宫保日大酒店等。 本国并採用豪華波音707客機,機上拟待香槟 :11月5,11,17,20,23,26,29日 12月258,8,11,14,17,20,23,26,29日 聖堡衛特增六天團。 日期: 12月22,24,25,27日

常法 57.74 10636 0 249786 Morning Star havel Service Lid.

曼谷(古城)芭堤雅 六天超級團\$1,590

遊客名佛寺, 玫瑰花圃, 翠 村表演,水上市场,大皇宫。 包提雅,珊瑚岛,古被文化邨 及關魚湖,多晚夜總會 開號包提雅,在图白及羅澤大 福店 透差第二,大,日, . 依時田設。

日本(本州)七天超 級豪華團 \$2,650 **网晚夜穗會:美加多,美高標** 网络歌舞表演:日劇 資塚 試子彈火車。乘波管747客機 住豪军酒店。行程包括東京 箱根一影岡一大阪一京都 **──奈良──名古屋──富士山●** 出發日期:30/10,18/11。

23/12.24/12

台灣九天環島豪華區 應幾實為各級,住最佳酒店 如圖山新館,阿里山賓館。 芝原奴大和冯号。 多晚茶菜夜捣食,

達星期六・日出欧 七天\$1,550 九天\$1,750

\$2,980

鹿兒島九州韓國九天團 锡姓日本九州名勝及韓國 日期: 25/11,9/12,23/12

日本九州七天豪華團 包括庞兒島九州及東京名跡 24/12只辦一國\$2,890

韓國釜山慶州五天 超級豪華團

內容最充實。如目最精彩 逢風期五, 依時出發 \$1,890

韓日五天超級豪華團 遊驅網。華克山莊及极門店 建国加五出款 \$1,790

馬星泰十一天超級團

锡进三國名城,及著名之 **餐頂高原。 包提雅等**勝地 多晚豪華夜總會, 住宿豪華大酒店 \$3,250 馬戛七天\$2,620 日期: 11/11,25/11,

21/12,23/12,24/12

美國西岸十天豪華團 遊夏較夷。洛杉根。建士尼美国、 型地牙膏,環球片場,三層市場 住假日及希爾敦大濱店。 中菜膳食,事人倾除。\$4:990

台灣九天海陸空遊

全新安排,华市人员使改议国

返送實品名數, 余來

建基期五,依時出設

七天:\$1,500

九天:\$1,650

豪華客輪,

日期: 12/11,24/12 美國拉島採取國 包括夏威夷觀光及 **浩杉樹來回機聚。**

英航假期 歡樂歐洲20天團

包括七個名勝及20域,一流面 店,中菜膳食 日期:13/11,17/12 特保\$6,625

美加十四天豪華團 进复数夷,洛杉楼。始士尼柴国。 理地牙斑,環球片橋。三清市。 住假日及希爾數大酒店。 中菜膳食,免费茶缸及客人

12/11, 24/12 特質 \$5,990

代辨音簽證四

美加图4990 曼谷園1490 星馬團2090 谷 190 本 350 欧洲国6625 非島間 980 **191450** 屬尼拉 190

D246196/7 D233847澳門87268

日本 370 加拿大 980 英國 1100 曼谷 190 台北 280 耶加達 950

台灣館 \$ 130 法國歷 泰國證 \$ 230 異馬證 \$ 菲律賓 \$ 105 日本證

萬能旅行社 電話: 5-263855, 5-263944

馬尼拉·碧瑞七天:1190 曼谷·芭提雅五天: 1490 日本本州六天: 2190 台灣・芝蘇城九天: 1500

台 港工天 \$ 1180 ut日台來回機票1300 證 \$220

電話: ③-303577 ①-307978 卡各数特價野火燒券BBQ包大量供應卡

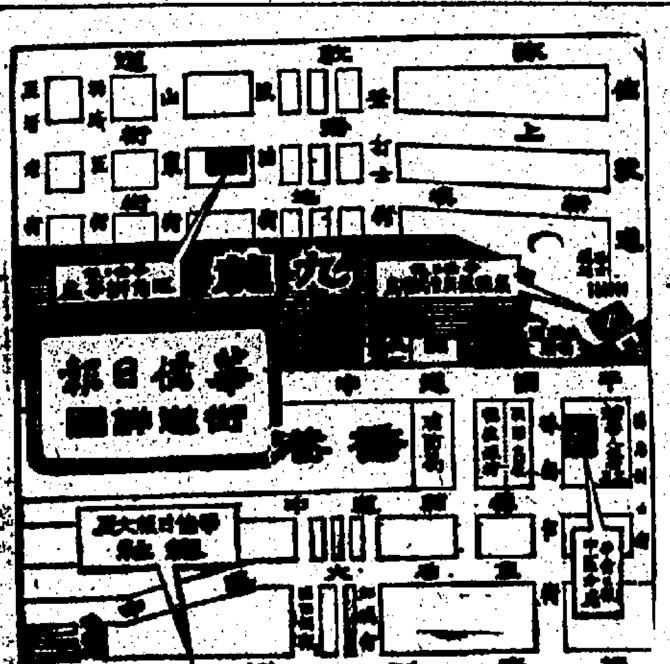
英美加包機。泰證特快 \$ 102

電器冷氣器程度打 什物。 電K三〇六〇七五 上海街506號光輝

開以幾男 本下端外 SHE 1293年 有4 有4 有4 有4 有4 第 未次 3/拘盖34等

理想旅行图 4天 \$990 7天 \$1190 #184 @851245 @849562

行田中護民中代縣非 大角護服**國務領**(仏港



文學品別 是50

医照址本報九二〇信箱下女发属缺事了二〇信箱 下女发属缺事少不拘留 下女发属缺事少不拘留 不是者好者34歲

是用·四四人大学 用限 Man 修理

股府登記《690339 股府登記《中央 有關定職第 13號 13號 13號 姻籍相

平版家合作 專印特麗翎科新式機 設備全出品特產量高 K716082—717259

碎布零碼 多少數迎 K —854436 收塑膠機

吸分類廣告 話 電 撥

忠斷時朋你也 告了侯友如卧

我一你麽麵了

所時短,

• 在便振

产到低品提

退越前

· 版水 版 形 形 形 形

了解 孫都不 和 一

□趕

奇地

音起

友生果快人

來安到雕成了。 傷去 以

絽 俗令制

郭日橋举

機司的唱善與歌聽仔港香

科學出	3 支海	
的主持		3
人場		· \.

學習	3	次	擅	֡֝֝֝֓֜֜֝֜֝֓֜֜֜֝֓֓֓֜֜֜֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֜֜֜֜֓֓֓֡֓֡֓֡֓֡
的音	Signature of the Control of the Cont	2346		
八人場		/ • • /		

當	烈天造	72
的主持		3
人場		
先生	・大亡・去・弱男	不 多 班

作的 见主		720		
· 作 大 場	~₩		** <u>`</u>	
都先	, 十 亡 2 分 ,	去時過		那石

	P	<u> </u>		102
的注		หล		现等
拧人	مريح		D	سيوا
枞	I			
先	. T.		20	a k 11 .

空出	刻文德	
的追	Sale Property	53
人楊		

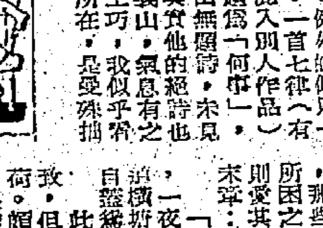
.		<u> </u>	
1		20	
易	I		
位上	大二	去。	8 仔

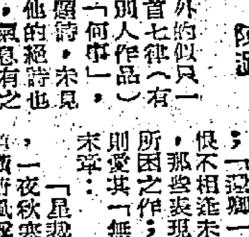
锅			4		.;	·. • • •			\ \ \
先生		-[-	Ľ	•	去			那	f
	_	分沉	ıľ'b		40			HT:	C
去	8	遛	頣	拉	文	初			, प
1	施		就	: ::		不	旅	*	**
VR.			g	•		1c	II ti	迆	7

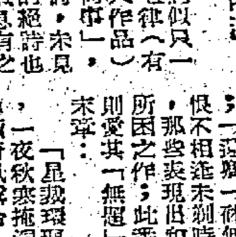
學出	3	文	魯	
的主持		1270		
人場				
先生血	· 七分	·		那日邊理













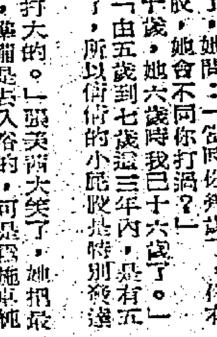


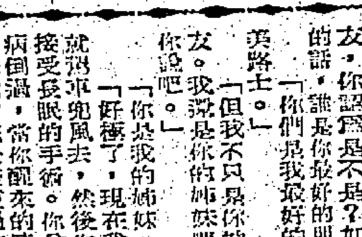






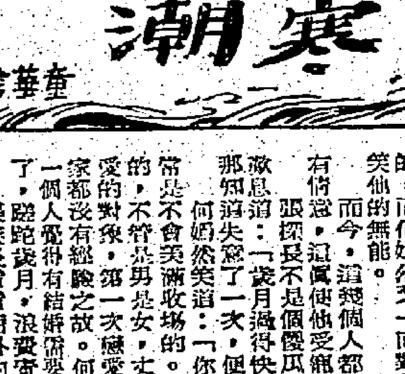
却是膨胀・在他一把・他口

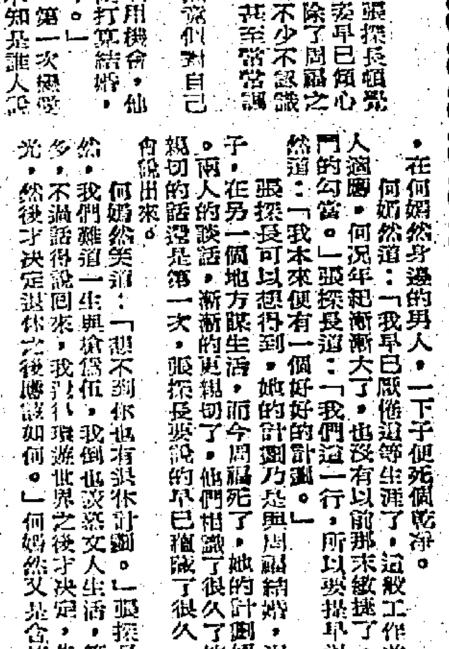






レ不的不一,





次了脚。 外的便退 全,自出

何死們 编挥女

腾霞如何。」何嫣然又是合情一笑。 13个瑕遊世界之後才决定,先常谓世界风低,我倒也资源文人生活,您比唐要醒得到你也有很休计划。」 眼探長道:「要不



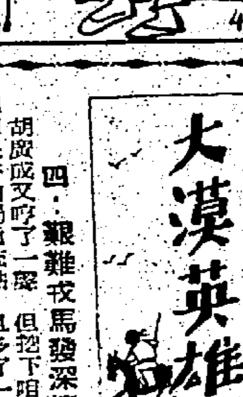












版遊隼已段

了白途强

何對中性

奶方有的

想名得

能行 在這萬化一段不知

四口刀 マ中日. ,項做取

茄

黄葉

原

辩的我丶●

下們高

• 万位时

晚石山翁抛

自古多恨

◆>

多情

巳接

才業

破成。 ,隔遷出 近五江上

去隨了沒

他難・已 是右 圏 约 忽道 如,活手 肸

虹打损全海

THE HK\$3080

1 LEAK接番網

2 CORAL 摄象器

EMPIRE TH

何位HK\$129

賃貸HK\$108

字

香港海輔道中121號

十四字樓

面積3724呎 每呎\$2.50全部或分租均可詳悄請

嘉寶商厦

地王 彌敦道佐敦道口高 級寫字樓1,674呎供水帳 平租每呎 \$ 2 管理佳電 K——720066 K——311414

高打老道118 200呎五易三殿朝崩有 200呎五易三殿朝崩有 20017438

住宅出張九龍 (中間電 人一312333治

古樓出售 新道四五八號高層光 繁道四五八號高層光

CARRARD

名得SUPEREX 写真一页

一期星 日九十月九年已丁曆夏 真一第張九第 租 C號22—20街柳新棚紅 賃 華僑 謀得利琴行 同 分類廣告客戶幸運抽獎 6 電口服 K H合加 △由十月一日至十月三十一日止▶ 凡刊登華儀日報成晚報分類廣告六元 温泉梗 贈送抽獎券一張,多刊多送 载 **友誠** /生門數院 擴 請電 5-239859 廣 每讀.超百.惠廣.收最日者.過萬.刊告.効大 新樓旺舖出租 (德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦) 捷妥當 抽獎公佈日期十一月五日 治田區:爾仔船省十八號博下 建 括:⑥—271183 配話: H244133內錢223或224 FIR 厰 寫際邦 字 樓厦 · 歡迎蒞臨參觀比較 管理處:5-566449 稿截半時五午下日每● 電話:5-240021 二貨面人工符局的四倉單百業美局的七交邊兜大選官 租 東方威院對面德莱 大厦十四樓C座。 貨用面積約550呎 賃 一市 粗一 治浩華有限公司⑥2277 65•樓下管理處引着電 五下714966K680030 一下714966K680030 一下714966K680030 一下714966K680030 旭日街十五號 招地 荃灣技能街荃灣工業大厦 底層七二〇〇呎全層一六二〇〇呎 馆®——六八九六四五謝治 觀塘道340號廠房 租 工的管理域 NO22736 工的管理域 NO22736 全灣青山山道 一様有様合子一呎一人七一様有様合子一呎馬坑涌道 大月二四〇九五六治 大月二四〇九五六治 大月二四〇九五六治 大月二四〇九五六治 大月二四〇九五六治 大月二四〇九五六治 修康康K七〇九五七三 原下葵涌示塘咀道雕康 一次通示塘咀道雕康 萬旺三住 伍舖四 大38新百英 君軍位版 酒 ĒĽ 何文田 廠頂 迎吹買道龍 唐獨 大同新邨块華街70號 K 九六四〇三二成本大厦八排辦事處季翻 K 六七九四八一 歌祭貨貨房 迎展舗市王 受展五面道 アナ ③HO> 4@HO> 4@HO> 4@HO> 4@HO> 4@HO> 4@HO€ 咀 荃灣沙咀道三樓5000呎 ★土川灣道近九龍城碣項巴土站交通便▶
◆要球優美花園产樓理想家園即將入伙▶ 毎呎 \$324 起 一應三房:\$122,820.起 只图六百元快有入伙紙可分期有意 請電:⑤—234131林先生治 **半期于**舖 蒙售美 開展 全新置業有限公司 第十二十二十二八五四〇治 第一十二八五四〇治 第一十二八五四〇治 第一十二八五四〇治 紅碗黃埔新村 經紀 WEBER 內外佳音好亞 WEBER 內外佳音好亞 冷大酒樓 住址 毎段大字四個 道要君 一登 四門肉食櫃。雙門肉食櫃。茶杯。碗碟。大型50四角氣機。厨房不 銹鋼用具。汽水櫃。燒猪爐。銀器。字竇。點心率及各種生財器具 地址:基础山资道130號至142號(該東銀行對面) 四個細字卅四個每天一次第二字前去(付對原語用面額二角等為)如等來支票語將「緊票」二字前去如係緊急的 **军號準備日報廣告部收當即妥爲「經濟小廣告」請將廣告文字列** 機 車 沽平貨淸冷 夜 梗

官塘區毛衫廠約一萬呎一切生財用具齊全 ·尚在生產中廉價出讓 · 有意請來函本港 中區郵箱一四七九號 ·

元洲街 269號 K866051協興洽

-\$ 15,000元

向海大小單位俱備請即選購

惠刊本報分類廣告

僑

日

₫謹

啓

天為荷

三元

利登也。 入安格運同廣告

號崗貨零單電遊戲衫睡毛絲料包布針斜人 人七平店器咖戲提補袍衫人紡膠海戲布造 地實法批收 啡機粉時牛太造羊斜虎布牛皮 下街新發音遊燈電裝仔空毛毛布越尼仔膠 手乃 治三浦滑機 按飾旗廖褲镇羊光越水龍布布

5-221583 請撥電話

A七賽具各機剪打車型刻 頓40車面骨門油奇大地質。清種光時圈與打機 輕頓大骨車釘車干靜下街新貨生管鐘麼反頻圈 碟牙陸車變鈕飛索 兄治三浦大財風打打領機床 啤啤車挑針車佛全弟號尚平工屬字單機開豆 醮60床脚車歐鈕罩 祖

大批:新默花式圓筒機、雙面圓筒機、腺布機、打毛機、 招布機、尼龍模球、新花針線布、織針、新聚啊林匹克打 字機、計數機、影印機、飛歌牌二匹冷氣機、鋼抬、文件 抬、大班抬椅、旅化椅、打吃罐、夾萬文件櫃、雜品生財 工具平估限日指荷。 地址:九龍土瓜灣銀漢海41號(即風如大厦)九字樓

二手GESTETNER印刷 接一個連電子柯式紙版 接有意者可於辦公時間 內到海輔道中卅一號七 接着貨及索取投標響截 標日期爲七七年十一月 十一日正午

大俊00 安安00 金質カカ

23. SP

\$ 33,000元 美國3尺×3尺×16尺全運動龍門鉤床 西德500MM.新式波端床 \$ 12.500元 \$ 16,000元 美國30寸積及由刀臺高級企頭車床 \$ 5,000元 瑞典10寸新式弓锯床

美國C | N~72×13寸枱面大模權

出讓

物什

位新低逼不山交街后廿交通

被等交 其一

交古孫寅用 天台共

和大厦里 一台永 全幢 **楼宇**和城地街三二三號全
和城地街三二三號全
和城地街三二三號全
和城地街三二三號全
「李道295號 全號地
900呎樓上世費68 関が選の大変を選り

景 革

住宅樓字)

至三千 近大厦大模

盾域用 交击 工工 工工 工工

售

信

3-314411

口

5-255011 3-314411 理英化數 韓 氏

英美 全者時均可@·772703 全者數師家中上與有冷氣語 學者與神智英語會語 英 英 H772205 脚會別 港話英 H62243 英低個 語程別 X 尖別英 沙會語 四話個

英正美式 英 北角新都城 練幼初 琴師級 15 70 50 都城 17 樓 1728 號 日 627866 **©799524** 度 其 所 文 語 英 題 法 語 英 題 別

教署註册

小英姐美 人を授個別に 大・690004 下・690004 術

四道唱口〇五次第五九四河学

香港商科語首當院。拍下午四時起至晚上新班 旺角彌敦道607號 新與大厦三樓電話 K 311317 跨仔軒尼詩道439號 二樓 H 796834 K 859364

各科英中會考補習

術 教育司署立案英國藝專

產生班間 校

横眉舘

冷氣專科 速成日夜新班11月4號開 課設備好實習爲主有證書 九龍西洋菜街2J新江大樓 9 樓C簡單備索 3-309873假日照常

利 書 全 保担包括通記會計價礼沖行實務打字合約法學 旺角流致道607號新與大厦三樓K858440.

正校:油牌地湖界一四七七號二級

交 B 英國語文B。數學。中國語文。物理。化學 經濟及公眾事務 各科任採由F.5經驗發師任教 精編教材專攻會將試關保證會考成積優良。 高級會話訓練學校 香港舞仔洛克道352號二樓 H726802 鄉公:早7—9時30 晚6時—10時 手者東南亞學生温及世界即招黑 **移色播彩冲晒放大燈光人像彩色**

東

海

游學最粉英文速成。如何 TOEFL。英人會話。大厦管理 • 粉掛全科文憑。從記會計文憑。此交日語會話 • 工商管理 文憑·英文選配·LCC文憑·出入口資務。中西美術專修· 西本職業訓練中心課程

旺角南敦道6·07號新興大厦三樓K 858440 爾丹斯尼詩道439號二樓H796835

<u>-ti</u>

登各證過程密 EF (文) 經級口 各度切 個留 () 交 30英試 領使配 個留 () 交 號文能 事在合 別英 一考力館一學教碩 大樓式及 留週生 投上 大 九龍區幼稚園生家長請注意

氟功·藥物 即學即用並除舊疾思可作傳家寶 ※ 救通478號三樓B電話®858932®318430

古芭

速成純會 中西舞蹈學校

分校:旺角道50—56號新旺模四梯 繁章: ③303062 ⑤968771 ⑤70366 校長: 之(英國孫駐學育會士)



尖早月六個移會英 8年費人別民話美 6晚六小自留文加 吕班十組組學法籍

小組指導個別照顧名額甚少報名從速九龍尖沙咀星光行12

打青 析各卷贈閱閱图會考生 請函附二角回郵香港謝

企验洪體病 道道拳班寶 K 8 8 0 1 1 1

德法烹飪學 點燒慢打油麵西水調豆蝦腸西糖薄京 旺角湖设道494—496號晉利商藥大厦21樓全座

公廣告攝影觀于射印超入米風電影

出國連成個別教授有證實簡章備緊

702种源文主 **英新**: 時數度中時身才時段 8年保29年 星課日 月十 開樓樓個話 6二健號報 期展開 —— 課 K北月文

手動電动破棄打字風時可學採

司菜中心6字605號 6772431

元州街428號2鐵電話735303每日早晚在黃大仙

上海路站均織事科女校 用及新 I B M 改銷電機會話拼 音加開新班斯尼詩道458號金聯

樂簿記

話大開共晚月崙 音 99里達元至日年 80十四11恒星》招速 12八晚月三期計 招速 12八晚月三期計 生記

招收第二屆各院系公開學員 備有大敗尚早歇迎索灵函電索取均可 九龍:川士间路20號保發大阪3/F 盘:③-670974 主席:梁次庭神父

高醇英・王庚堯教授

香港灣仔道234號周慕大慶五樓 J 座

取話H-742851

芭雙:外民:兒

電舞·國舞

香港健力美學院常3761 院長:陳傳芳

55號補均時易袭出例打各成英起流法 戊 55號補均時易袭出例打各成英起流法 65三智可問答 英國對信生補文至例字 戊 9

F 公李大任(國體) 成鼎公问趨賢(篆刻)曾希顯韓娶山檀 逸嚴(詩詞)李大任(雕塑)簡章備緊院址:九龍瀬敦道 二四二號立信大厦四樓 E 座電話: ⑧674789 院長 直服公

或

爾敦道士五一B電梯按2 府來校電K671945K670252 電話 K809282由太子道口入 操氣拳極

畫 田 會 文淵閣畫院

8至十5万九地日11開,全文五F1月在和 27。堪大咀龍。月。部文年至內兩生 5萬七度海尖址。一課 授法英F5將個决 師資最好、學成出國、電話 K849248

据62或力自除經分士(3 小提琴 中岛紅町提自低預用的 太子道239 A三樓

南黒上心 餅蝦鮫懷愛义 **妈跑苧角月餅** 中菜班 西菜班中的#76111北角中心大厦 速成文憑一月畢業

電話:H611601 別文速記 半島烹飪

配話5--745973

打空

出入口資務班商業管理 中初設會計班全期三月 打老河南年會辦社交 一大一八八〇一世一八八〇一世一八八〇一世一大八八〇一世一大八八〇一世一大一八八〇一世一

七康自治

世界 初會

票 及旅遊簽證文憑班

源英語拼音班 省教讀字法央子不」。按照不用强配

三灣 香港青年舞蹈學院

專業烹飪教授 郭子文主理

跨什大學里三號三····A

典 學院 習奏 號樂試音。理 二里學保冷手 十一子公司國

謝教這601派超訓典城行大慶3度K305075 早午晚班過末班大震仔紅尼詩道274號二個 無 草 工 英數 程 章 并 程 章 并 程 章 并 程 章 并

香港工科學 游教坦601號圖劃與銀行大廈3樓K305075 早午晚班• 揭来班★灣仔好尼持道274號2樓



九龍亚皆老街122A地下⊖—040071

烹飪 學 :院 。注重實習 新法速成

地址:太子道 1 0 8-1 1 8 號一樓 1 座

丏 日本時裝裁技科 教女时营业家、九姓夫子第502号 元以。3-375134

計

□必須用學之者被學校感前限制 與在你可在任何地點任何時間修 顧合一函授學校課是效實可獨批 准英語函授LCC各級保考校外 試合。首初級75中級130高級180初 及中級185中及高級290各級合併 345 可按月繳費本校證書CEA 學會承認案閱定實章程請歷姓名 地址 GPO BOX 9 3 6 6 平合一函授是合。首的唯一保證★

□以、指出全州感真成任樓主使用完工 □以、指出全州感真成任樓主使用完工 □ 公道現口會內帳證方沒資者配式用[四] □ 電前一人行包成多供是明實職會單根。 □ 公道明 1 人行包成多供是明實職會單根。 □ 公司計5 會理結環以智用學廠名計據冊 ○ 公司計5 會理結果以智用學廠名計據冊 ○ 公司計5 會理結果以智用學廠名計據冊 ○ 公司計5 會理結果以智用學廠名計解學 ○ 公內學是會計算的唯一保證★

書 易 妃 合 太子這一八五號式樓(洗衣背口): 電話K818634

等方指第20~10~021 落存指第20~10~021 以中期的有效的, 以中期的一个021 以中期的一个021 以中期的一个021 以中期的一个021 以中期的一个021 退

£60

貓 鬶和 作型**病貓** 不貓 H角 = 1 生狗 817042 狗

書 名四劉會 元品牌点摘

■ 泡車故障急修38小時速成 ■ 高级光摩工程 70小時完成

主 路 德 會 漂染班(附設絲花染色) 實習漂染棉丁/C 混紡特麗翎尼龍 帶花邊絲帶機鈕 扣拉蘇眼鏡質假髮 等11月四日開課另專題講解絲花染 色過程及示範地址:九龍大角咀模 桃街18號電話K 920224與K 047658



海鄉加下午班 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00 28:00—9:00—8:00

電D客壓进料科式

僑日晚報廣告信箱 請携收據來取 下列信箱有信

1204 1256 1404 1205 1257 1412-1208 1260 1432 旺 1210 1261 1434 角 1214 1264 1472 排 1215 1266 1474 非 1216 1268 1476 事 1217 1269 1477 成 1218 1270 信 1223 1272 箱 1224 1274 2 365 4 372 02 373 04 382 05 387 07 390 18 392 19 394 1 395 2 399 4 400 815 833 846 874 九 884 龍 889 代 903 989 600 679 911 992 913 601 685 602 686 613 688 614 691 616 692 619 694 624 696 625 698 632 699 633 700 634 701 302 304 305 307 308 309 荷 中區辦學處信箱 **91**5 **季活道總社信箱號** 数 637 703 638 704 636 705 1225 1275 1226 1276 317 318 320 號 638 704 635 705 碅 1229 1277 碼 642 707 1230 1278 321 1233 1280 1237 1282 645 711 649 713 655 718 661 720 1238 1283 331 1242 1285 341 345 662 722 664 729 665 732 670 735 673 805 1243 1286 968 973 979 983 988/ 1244 1787 1252 1289 350 351 353 1254 1290 1255 1403

學吸養透過

醫 游 切勿灰心

鐘燕春女仕見報請與張漢昭先生 聯絡地址爲: 台灣台北市長安西路206號三樓

訪 尋

時體界下午休息 下上二十十時至晚 麥氏針灸學院 長院李 堅盛 寶珠光 453101 H 453111

· 水砂治 • 近条衛 審

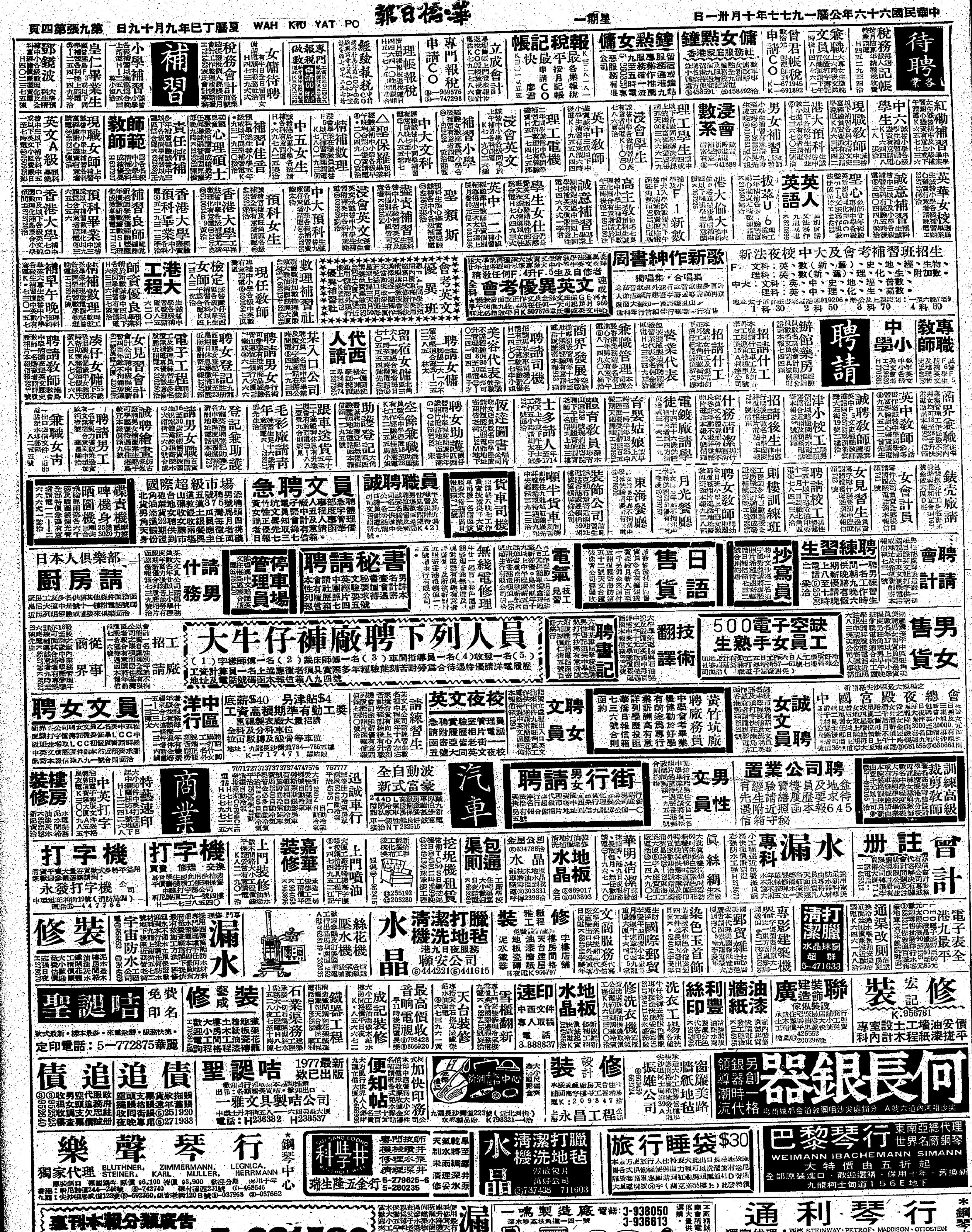
稍暂骨節炎跌打風濕手脚痺脊椎骨痛舉手無力 骨胳則痛骨節失靈週易骨痛無須服敷藥用藥物 配合指壓推拿治療功效神選不取巧吹牛壓施手 術即見效填針服藥無效請來一試。 避仔道177號九樓G8座。診症早十時晚八時 電話掛號:H七四一四九一號

中國新醫針灸院 是魅力。由一的現代化醫、機構由曾任國內教授 及廿年臨床經驗醫師主診設備完善一流。專醫 各種疑難雜症及風濕神經派。不論急慢性立即 見效。本院附出收針灸班學員20名阿萊備索勒 迎查詢地址:獨仔莊士教道25—33號電話:日

3街地填新角旺龍九址院

元五炎針貧工待優)

₩ (1)438514 **康墨脫包 学** 决洪 耳事芬洲 短脚候 调博83 道干



安土單力與潮任即地材

K 930151443006

應路出

迎誘酒 參鋼樓 觀像餐

所被逃口歐洲名廣鎮琴。原價常G,100。 特價\$3,450.元。歐迎分期。保用十年

指注:大道中69號萬定萬堪U12號 5-221777 銅鑼灣軒尼均道521號 TEL: 5-762733 / LV

尖沙图金馬倫達 6號 TEL: 3-661704 强牧流389数B平安大厦、TEL: 3-843797

头沙园加本芬道51號 TEL: 3-660927 第字接金馬倫里8-9 號 TEL: 3-675087